



**RECLAME** el segundo CD de la colección  
**Alberto Castillo**  
Compra opcional: \$8

Argentina clasificó  
**El básquet es olímpico**  
Página/34

### SEPARACION

El alto representante de la Unión Europea para política exterior, Javier Solana, está en Irán para presionar a los ayatolas para que acepten controles a su programa nuclear. En conferencia de prensa, ayer, tuvo que aguantarse que su interlocutor, el ministro iraní de Relaciones Exteriores, volviera a acusar a Gran Bretaña por la detención del ex embajador en Argentina Hadi Soleimanpour. "Conozco la separación que existe en Inglaterra entre los poderes", dijo lacónico y diplomático ante la acusación de que el caso es "político".

### PIDA LOS SUPLEMENTOS

# Página/12

el país a diario  
Buenos Aires, domingo 31 de agosto de 2003 - Año 17 - Nº 5312  
Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Alberto Castillo: \$8

### 17

Reportaje a Lagos,  
por Martín Granovsky

La primera encuesta para el ballottage da tres puntos de ventaja al jefe de Gobierno

## Ibarra picó en punta

Página/7

Tras los primeros cien días, por Mario Wainfeld **10**

### 40

Partituras,  
por Juan Gelman

## EXCLUSIVO

Por primera vez, un integrante de la cúpula militar de la dictadura admite que miles de personas fueron torturadas y ejecutadas en forma clandestina. El general Ramón Díaz Bessone defiende públicamente la "necesidad" de esos tormentos y asesinatos

Páginas/2 /3

# LA CONFESION

## Garzón le pidió al juez Canicoba Corral que no liberara a los represores

Página/4



Por Horacio Verbitsky

Los detenidos-desaparecidos durante la dictadura militar fueron sometidos a torturas y ejecutados en forma clandestina, reconoció el general Ramón Genaro Díaz Bessone. Desde los salones del club social "Círculo Militar", del que fue presidente durante varios períodos, Díaz Bessone sostuvo que en la denominada guerra contrarrevolucionaria los daños colaterales son los desaparecidos y las ejecuciones extralegales. "¿Cómo puede sacar información (a un detenido) si usted no lo aprieta, si usted no tortura?", preguntó. Díaz Bessone descartó como "propaganda" la cifra de 30.000 detenidos-desaparecidos y dijo que no llegaban a 7000. Pero admitió que fueron asesinados en la clandestinidad, cosa que nunca había hecho antes en público ningún integrante de la cúpula castrense de entonces. "¿Usted cree que hubiéramos podido fusilar 7000? Al fusilar tres nomás, mire el lío que el Papa le armó a Franco con tres. Se nos viene el mundo encima. Usted no puede fusilar 7000 personas." En el juicio a las juntas militares de 1985 Jacobo Timerman testimonió que el temor a la condena del Papa fue el argumento que altos jefes militares le dieron luego del golpe de 1976 para explicar la opción por la clandestinidad. Díaz Bessone continúa: "¿Y si los metíamos en la cárcel, qué? Ya pasó acá. Venía un gobierno constitucional y los ponía en libertad. Porque esta es una guerra interna. No es el enemigo que quedó del otro lado de la frontera. Salían otra vez a tomar las armas, otra vez a matar". Las confesiones de uno de los generales paradigmáticos de la dictadura militar, que quedó en libertad gracias al indulto presidencial, forman parte del telefilm "Escuadrones de la muerte. La Escuela Francesa", dirigido por la periodista Marie-Monique Robin. El documental se difundirá el 1º de setiembre en el Canal Plus de París y en una docena de paí-

DÍAZ BESSONE ADMITE MILES DE TORTURADOS Y EJECUTADOS EN LA CLANDESTINIDAD

# "Usted no puede fusilar 7000 personas"

El general Ramón Díaz Bessone, ex Comandante del Cuerpo II y ex ministro de Videla, admitió que 7000 personas fueron torturadas y ejecutadas bajo la dictadura militar. En un reportaje que se emitirá el 1º de setiembre en la televisión francesa y en otros diez países explicó que no se animaron a fusilarlos por temor a la condena del Papa. La principal enseñanza de los instructores franceses en guerra contrarrevolucionaria fue la inteligencia, dijo.

ses. Robin cedió a este diario los derechos de reproducción sobre el testimonio de Díaz Bessone y de los otros generales argentinos entrevistados, Albano Eduardo Harguindeguy, Benito Bignone y Alcides López Aufranc, que se publicarán en días subsiguientes (ver "Discurso del método").

## "Heridas profundas"

Al comparar la guerra sucia argentina con las guerras coloniales francesas que la inspiraron, Díaz Bessone afirma que entre ambas hubo "una gran diferencia: Argelia llegó a su independencia. Los que com-

batieron quedaron separados, unos en Argelia y otros en Francia. Con el tiempo es más fácil llegar a un acuerdo, a una amistad, a olvidar lo que pasó. Pero acá fue una guerra interna, con características de una guerra civil. Cuando se termina la guerra tenemos que convivir los antiguos enemigos. Y eso es muy difícil. Porque quedan heridas muy profundas, que seguimos viviendo en la Argentina". Según Díaz Bessone, "como se trató de una guerra interna la reconciliación es muy difícil de lograr". Insiste en que mientras "los argelinos hoy constituyen un país separado, acá los revolucionarios eran argentinos y siguen sien-

do argentinos y nos cruzamos en la calle todos los días". Eso parece obsesionarlo, aunque no termina de extraer las conclusiones de su propio razonamiento, descriptivas del desempeño de un ejército nacional como tropa de ocupación. Por el contrario, intenta una extravagante justificación: "Si los revolucionarios subversivos guerrilleros hubieran ganado esa guerra hubieran implantado un dictador al estilo de Fidel Castro o de Guevara. Yo no creo que hubiera durado mucho. Una cosa es Cuba, una isla, que tuvo la protección soviética. Otra cosa es la Argentina, con más de 5000 km de frontera. Nuestro país hubiera sido objeto de invasiones para expulsar a ese gobierno que hubiera sido una amenaza para todos los vecinos. Con lo cual hubiéramos tenido, en tren de hipótesis, una terrible matanza en la región, con guerras locales. Todo eso se evitó al impedir la implantación de ese tipo de gobierno".

## "Interrogatorios duros"

Los asesores franceses que formaron a los militares argentinos predicaban con el ejemplo de la batalla de Argel. Enseñaron la división del territorio en zonas, subzonas y áreas de seguridad, la importancia del servicio de inteligencia y los métodos de interrogatorio de los prisioneros, dijo Díaz Bessone. "Sin un buen sistema de inteligencia es absolutamente imposible desarmar una organización revolucionaria,

subversiva, guerrillera, porque ellos no llevan uniforme que los identifique. Al contrario, visten la ropa del paisano, del hombre común, del hombre de la calle. Están en todas partes. Atendiendo un comercio, asistiendo a clases en la universidad o en colegios, enseñando como profesores. Puede ser un abogado, un ingeniero, un médico, un trabajador, un obrero", sostuvo Díaz Bessone. El servicio de inteligencia "va detectando las células. Toma prisionero a un subversivo. Ese hombre está inserto en una célula de 3 a 5 personas. Es necesario interrogarlo para detectar a otro. Una vez que se reconstruye a la célula, sólo uno de ellos está conectado con la otra célula. De ese modo se puede ir reconstruyendo el tejido, se va armando un cuadro en donde están los nombres de aquellos que pertenecen a una célula, luego la célula con la que están conectados y así sucesivamente hasta llegar a la cabeza, a la cúpula, a la jefatura", explica Díaz Bessone, quien se declara de acuerdo con la afirmación de que "la única manera de acabar con una red terrorista es la inteligencia y los interrogatorios duros para sacarles información". A su juicio esa enseñanza de los franceses fue exitosa. Interrogado acerca de los coman-

**Pregunta: "¿Cómo puede sacar información [a un detenido] si usted no lo aprieta, si usted no tortura?"**

# Discurso del método

Por H. V.

El impresionante documental de Marie-Monique Robin "Escuadrones de la Muerte" demuestra que los métodos de la guerra sucia militar contra la sociedad argentina fueron enseñados aquí y en la Escuela de Guerra de París por militares franceses que cometieron los mismos crímenes dos décadas antes, en las guerras coloniales de Indochina y Argelia. La periodista, autora de libros que han dado la vuelta al mundo, como su investigación *Ladrones de Organos* o la historia de las *Cien Fotografías* que

hicieron la historia del siglo XX, entrevistó a los militares franceses que inventaron, aplicaron y enseñaron el método y a sus discípulos en Estados Unidos, Chile y la Argentina. Cuatro generales argentinos prestan su testimonio: Díaz Bessone, quien fue comandante del Cuerpo II de Ejército y ministro de Planeamiento de la dictadura; el ex ministro del Interior Albano Eduardo Harguindeguy, el ex dictador Benito Bignone y el ex Jefe de Estado Mayor del Ejército, Alcides López Aufranc. Algunos de los franceses que cuentan su parte de la historia son el general Paul Aussaresses, cuyo libro

*Services Speciaux Algérie 1955/57*, sacudió a Francia hace dos años porque narró en primera persona y con detalle las torturas y ejecuciones clandestinas cometidos, y el ex ministro de Ejército, Pierre Messmer, quien envió a Aussaresses a Estados Unidos donde, junto con otra decena de veteranos de Argelia, instruyeron al Ejército de aquel país en las técnicas que luego se aplicarían en Vietnam.

Dos de sus discípulos, el general John Jons y el coronel Carl Bernard describen las enseñanzas de Aussaresses y cómo fueron aplicadas en Vietnam, donde produjeron el asesinato de 20.000 civiles durante el Plan Fénix. El general chileno Manuel Contreras, quien cumple una condena judicial en Santiago, reconoce que Aussaresses entrenó en Manaos, Brasil, a los torturadores de la DINA y que la dictadura de Pinochet mantenía un fluido intercambio de información con el gobierno francés de Valéry Giscard d'Estaing. Lo mismo admite Harguindeguy. Marie Monique-Robin cedió a **Página/12** los derechos de reproducción en la Argentina de sus entrevistas con Díaz Bessone, Harguindeguy y Bignone, que se publicarán en días sucesivos. En el documental se incluyen sólo fragmentos. El material completo termina con cualquier disputa posible acerca de los métodos de la dictadura.



Marie-Monique Robin, directora del video, con Bignone.



Coronel Bernard: Enseñanzas francesas para Vietnam.



*Los Pretorianos y Los Centuriones*, en cuyas páginas se describe sin eufemismos la tortura y asesinato de prisioneros. Los asesores franceses “nos recomendaron esos libros. Fue un complemento a esa experiencia, que nos hizo pensar cómo se desarrolló la guerra revolucionaria en Argelia, que después debimos enfrentar nosotros en la Argentina. El método de interrogatorio estaba explícito en los libros de Lartéguy. Les resultó el único posible para obtener información y desarmar el aparato de la guerrilla revolucionaria. Esta es una discusión terrible que va a subsistir a través de todos los tiempos, mientras exista una guerra revolucionaria y se tomen prisioneros”, justifica Díaz Bessone.

### “Ninguna crítica”

En defensa de su posición, menciona las bombas atómicas lanzadas por Estados Unidos en Japón y los recientes bombardeos a Irak, en los que murieron civiles no beligerantes. “Los derechos humanos son un progreso enorme en bien de la humanidad. Pero en la guerra se sale a matar. El primer derecho humano es respetar la vida del otro. En consecuencia la guerra debe abolirse. Si atendemos al mensaje cristiano, amaos los unos a los otros, la guerra debe desaparecer. Pero la guerra es una realidad, existe. Y hay que hacerla como dicen Clausewitz y los grandes pensadores franceses. Clausewitz aprendió de Napoleón. El dijo que aquel que no vacile en aplicar toda la fuerza necesaria para conseguir la victoria es el que tiene las mayores probabilidades de éxito.” En una curiosa interpretación del derecho internacional, Díaz Bessone pretende que sus leyes sólo protegen a los prisioneros de uniforme, capturados en una guerra clásica. “Pero no alcanzan a aquellos guerrilleros que no usan uniforme.” El militar argentino argumenta que tampoco “se les respetan las leyes internacionales a los guerrilleros de Chechnia y Al Qaeda”. Estos últimos “fueron llevados a Guantánamo y sacados de los tribunales de Estados Unidos”. Por las dudas, aclara que “no estoy haciendo ninguna crítica”, porque “no se puede hablar de leyes de la guerra contra un enemigo que no respeta ninguna ley. El sería un combatiente privilegiado. A él sí hay que aplicarle las leyes, todas las convenciones internacionales, pero él no respeta ninguna. En esa desigualdad siempre ganaría el guerrillero”.

Lejos de negar la tortura, Díaz Bessone la justifica. Dice que “en países que sufren en forma muy aguda la agresión terrorista, hasta la Corte Suprema de Justicia autorizó el uso de la tortura para obtener información como única manera de poder desarmar esa organización de atentados terroristas. Esto no sólo ocurre en Israel. Ha ocurrido en Argelia. Los alemanes, los rusos, todo el mundo lo aplicó. El gran fastidio que yo tengo es que los pa-



Díaz Bessone en el Círculo Militar: “Si los encarcelábamos, un gobierno constitucional los ponía en libertad”. Abajo, cuando estaba en funciones, con el Almirante Cero.

Gentileza Editorial Atlántida



íses grandes no investigan qué pasó por ejemplo en la guerra civil española. Se cometieron atrocidades. En la Segunda Guerra Mundial también. No hay ningún juez Garzón que pida la extradición o juzgarlos en su país a los responsables de violaciones a los derechos humanos.

**Respuesta: “Usted no puede fusilar 7000 personas. El Papa y el mundo entero se nos hubieran venido encima”.**

Pero a los pequeños países como el mío sí. Pongámonos de acuerdo. Si nos aplican los derechos humanos a nosotros en una forma absolutamente abusiva, aplicando incluso leyes con retroactividad, aplíquenlo en todo el mundo, en sus propios países. ¿Por qué esa acción persistente contra nuestros países, sobre todo contra la Argentina?”.

### “Hubo que interrogar”

Díaz Bessone dijo que en la Argentina se había perdido la distin-

ción entre beligerantes y población civil. “Hemos conocido amigos nuestros, cuyos hijos eran para los padres insospechados, estudiantes, buenos chicos. Ellos no sabían que ese hijo que iba a la universidad estaba en la guerrilla y escondía armas en su propia casa. Al estar metido dentro de la población, a veces se toma a alguien y se piensa que todos los que están en esa casa están complicados en la guerrilla y se cometen errores. Son los errores característicos de esta guerra”, dijo. “La gente que critica no lo va a entender nunca. Pero el error es humano cuando hay guerrilleros infiltrados en la población, hijos, amigos. Una amiga de la hija del jefe de la Policía Federal, le puso una bomba en la cama que voló el jefe de policía y quedó destruida esa familia. Y era una amiga. Se salió a perseguir, se encontraron los padres. Los padres de esa chica, ¿sabían, conocían? Mientras no se averiguó hubo que interrogar. No en vano se la llama guerra sucia.”

### “La condición humana”

Díaz Bessone se declaró “muy respetuoso de la condición humana”. Pero el ejemplo no se refería a la guerra sucia militar contra la sociedad argentina sino a su relación con los empleados y empleadas del Círculo Militar, donde sigue atendiendo como dueño de casa. “Cuando era presidente le daba la mano a todo el mundo. No acostumbraba a besar, porque no quería que se pudiera interpretar mal. Ahora que no soy más presidente les doy un beso. Pero en aquel tiempo no. Ya tengo 77 años y no quiero que me digan viejo verde.” También se definió como “un ferviente defensor de la libertad” y dijo que durante la Segunda Guerra Mundial simpatizó con los aliados, contra el nazismo.

## Las causas

Por H. V.

Las cámaras federales de Rosario y Paraná procesaron a Díaz Bessone en seis causas distintas, por los secuestros, tormentos, homicidios y desapariciones forzadas de personas sucedidas en 1976, cuando era jefe del Cuerpo II de Ejército y de la Zona de Seguridad 2. Al fallar la causa 13 contra los ex Comandantes, la Corte Suprema de Justicia consideró probados en esa jurisdicción los homicidios de Cristina Constanzo, Daniel Omar Barjacoba, María Cristina Márquez y Sergio Jalil Drake, y las privaciones ilegales de la libertad y tormentos de Antonio Miño Retamozo, Susana Miranda, Ariel Morandi, Adriana Arce y Antonio Rafael Zárate. En Paraná se investigaban cinco privaciones ilegales de la libertad continuadas (Claudio Fink, Sixto Zalazar, Justo Solaga, Oscar Desorzi y Norma González) y las privaciones ilegales de la libertad en concurso con tormentos de Juan Santamaría, Juan Wursten, Daniel Yrigoyen, Néstor y Enrique Zapata, Jaime y Emilio Martínez Garbino y Víctor Ingold. En Paraná estaba procesado en las causas 11.439, 11.506 y 11.440, por hechos ocurridos en esa ciudad, en Concordia y en Gualaguaychú, respectivamente. En Rosario, debía responder en las causas 47.913 “Feced, Agustín y otros s/Homicidio, Violación etc.” 47.944: “Juárez, Mirta y otros s/ Denuncia” y 49.544: “Sonia Beatriz González s/Desaparición”. Díaz Bessone solicitó acogerse a la ley de obediencia debida, pero la Corte Suprema se lo negó, porque como jefe de Zona no había recibido sino impartido las órdenes ilegales de la guerra sucia. Menem lo indultó por el decreto 1.002/89, en octubre de 1989. Además de la solicitud de extradición del juez Baltasar Garzón que el gobierno de Aznar se negó a tramitar, también Francia podría reclamarlo, por la desaparición del estudiante de ingeniería Yves Alain Domerque, secuestrado en Rosario el 20 de setiembre de 1976 por una patrulla militar dependiente de Díaz Bessone.

### MAÑANA EN PAGINA/12

## La confesión de Bignone, el último dictador



Reserve su ejemplar



General Paul Aussaresses: Batalla de Argel y métodos de guerra sucia.



# Garzón pide prisión para los cuarenta represores

En un escrito urgente, el juez español pidió a su colega Canicoba Corral que no libere a los represores. O, si lo hace, que avise para repetir el pedido de extradición.

Tras la decisión del gobierno español de no reclamar la extradición de los 40 represores presos, el juez español Baltasar Garzón pidió ayer a su colega argentino Rodolfo Canicoba Corral que los procese y que los mantenga detenidos. A través de una resolución que envió desde Madrid, Garzón también solicitó a Canicoba Corral que “si decide ponerlos en libertad, se lo comunique antes para volver a pedir sus extradiciones”. El juez argentino, que aún no opinó sobre esta solicitud, “porque todavía no recibí ningún documento por vía diplomática”, había anunciado el viernes que “si no hay extradición, no hay juicio y no hay arresto”.

El pedido que el juez Garzón le envió a Canicoba Corral de manera urgente —a través de Interpol y por vía diplomática— está basado, principalmente, en las acusaciones que utilizó el magistrado español para solicitar las extradiciones que el viernes rechazó el Consejo de Ministros de España. Por este motivo, a través de su resolución, Garzón también le ofrece a Canicoba Corral “remitir todos y cada uno de los antecedentes, testimonios y documentos que han servido en esta causa para la imputación, procesamiento, prisión y petición de extradición de los afectados”. Las pruebas contenidas en el sumario español servirían, entonces, para que el juez federal las tome como denuncias e inicie procesos judiciales a los 40 represores, pero en la Argentina.

Canicoba Corral aseguró el viernes que cuando la resolución del gobierno español llegue a sus manos por los canales oficiales, dejará en libertad a los 39 militares y al civil detenidos tras el pedido de extradición. Sin embargo, la solicitud de Garzón tiene como objetivo que esto no ocurra y que los represores queden presos, en virtud de que existen pruebas necesarias para abrir procesos en el país.

“Solicito que esta resolución

sirva de denuncia formal de los hechos y que por ello se produzca de forma inmediata la persecución penal”, dice el punto 2 de la resolución de Garzón. Ante la posibilidad de que Canicoba Corral no tenga en cuenta este pedido y deje libres a los represores, el juez español aclaró en el punto siguiente que “si lo anterior no es posible, pese a la nulidad de las Leyes de Obediencia Debida y Punto Final, solicito se me informe para reactivar la petición de extradición, según se establece en el propio acuerdo del Consejo de

**Pedido: “Solicito que esta resolución sirva de denuncia formal de los hechos y que por ello se produzca de forma inmediata la persecución penal”.**

Ministros de España del 29 de agosto de 2003”.

Lo que el juez Baltasar Garzón afirma en ese tercer punto se basa en el propio escrito del Ministerio de Justicia de España que no deniega la petición de extradición sino que la suspende en virtud de que en la Argentina “se ha procedido a la anulación de la Leyes de Punto Final y Obediencia Debida que impedían el enjuiciamiento y condena de los hechos cometidos en la Argentina y que coinciden con los que son objeto de las solicitudes de extradición”.

Por su parte, la opinión de Carlos Slepoy, el abogado de la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos en Madrid que ejerce la acusación en España, va en el mismo sentido que el pedido del juez español. Slepoy precisó a **Página/12** que lo actuado en España por Baltasar Garzón “se convierte en un elemento extraordinario para que Canicoba Corral pueda llevar adelante las actuaciones”.

—Sin embargo el juez federal ya aseguró que apenas llegue la resolución del gobierno español dejará libres a los 40 represores.

—Creemos que sería injustificable que queden en libertad. Canicoba Corral tiene las denuncias, los detalles y los testimonios más que suficientes para mantener a todas estas personas detenidas.

El abogado argentino advirtió, además, que no sólo debe darse continuidad a las detenciones por el nivel de gravedad de los delitos por los que están acusados sino que debe considerarse, especialmente, “el alto riesgo de fuga que se abre si se los deja en libertad”.

Hasta la noche de ayer, el juez federal Rodolfo Canicoba Corral aún no había recibido el pedido de su colega español. Por ese motivo, ante la consulta de **Página/12**, no quiso opinar sobre el tema, pero sí explicó que estima que los juicios en la Argentina contra ex militares acusados de violaciones a los derechos humanos “van a avanzar mucho más rápido de lo que espera mucha gente”, tras la anulación de las leyes de Obedien-

cia Debida y Punto Final por parte del Congreso.

El juez federal se mostró convencido de que “la Cámara Federal, por lo menos la porteña, va a disponer la reapertura de varios de los procesos que estaban pendientes”. En ese sentido, explicó que no es necesario que se expida la Corte Suprema de Justicia sobre la inconstitucionalidad o no de las leyes, ya que “la Corte se va a expedir cuando le vayan llegando expedientes por vía de los recursos que la ley autoriza. Pero hasta que lleguen a la Corte, las causas avanzarán procesalmente”.

Aunque el pedido por el que el gobierno español suspende el reclamo de extradición no llegó oficialmente y puede tardar todavía algunos días, los detenidos tendrán oportunidad de quedar en libertad a partir del próximo martes, ya que ese día vence el plazo que tenía el Poder Ejecutivo de España para enviar la documentación con su definición, según el Tratado de Extradición entre ambos países.

“Si España desiste de la extradición los detenidos quedan en libertad sin restricción legal. Este fue un arresto con fines de extradición, por lo tanto, si no hay extradición, no hay juicio y si no hay juicio no hay arresto”, había aclarado el juez Canicoba Corral el viernes cuando se enteró de que el gobierno de José María Aznar había decidido no reclamar las extradiciones por considerar que los tribunales argentinos son “compe-



España no va a tramitar el pedido de extradición de Garzón.

El español le pidió a su colega Canicoba Corral, abajo, otras medidas.

DyN



Informe: Martina Noailles

LOS ORGANISMOS SE PRESENTAN ANTE CANICоба CORRAL

## Una solicitud al juez argentino

Aunque recibieron con decepción la noticia sobre la decisión del gobierno español de abandonar el pedido de extradición de los 40 represores, se contactaron rápidamente para analizar los pasos a seguir. Mañana a las 10 los organismos de derechos humanos se presentarán ante el juez Rodolfo Canicoba Corral para pedirle que no libere a los militares detenidos y que siga la investigación con las denuncias que presentarán las instituciones y, de manera personal, los afectados. Los organismos invitaron a distintas agrupaciones sociales, políticas y estudiantiles a que se reúnan en la puerta del Juzgado Federal para acompañar el reclamo.

Una decena de organismos defensores de los derechos humanos irán hasta el juzgado que encabeza Canicoba Corral para pedirle, personalmente, que no deje en libertad a los 40 represores que fueron detenidos hace algunas semanas tras el pedido del juez español Baltasar Garzón. Al enterarse de que el Consejo de Ministros de Aznar había resuelto no seguir adelante con la solicitud de extradición, las agrupaciones decidieron presentarse ante Canicoba.

“Esperamos que el juez deje detenidos a los militares porque las

pruebas sobran. Estamos en camino para que se termine la impunidad y tenemos que evitar cualquier retroceso”, expresó Nora Cortiñas, integrante de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.

En el mismo sentido, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, explicó que intentarán darle a Canicoba Corral todas las facilidades para que tome la decisión de no dejar en libertad a los represores. “Queremos que siga la investigación. Para eso el juez ten-

drá en sus manos las pruebas que le ofreció Baltasar Garzón, la presentación de los organismos como querrelantes y las denuncias de los afectados directos que vendrán desde España”, detalló Carlotto.

Según informó el abogado argentino Carlos Slepoy desde Madrid, a partir del lunes comenzarán a llegar al país algunos de las personas que ya dieron testimonio ante Garzón, para presentarse directamente ante Canicoba Corral. “En pocos días, el juez tendrá cientos de denuncias para comenzar aquí los procesos”, dijo Slepoy.

Sobre el pedido que realizó ayer el juez Baltasar Garzón a su par Canicoba Corral, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo consideró que “la actitud del juez español frente a la que tuvo el gobierno de su país refleja una conducta coherente con sus principios. No sólo le pide que se mantenga detenidos a los represores sino que pone a su disposición los elementos probatorios que él reunió”. Por su parte, Adriana Calvo, integrante de la Asociación de Ex Detenidos-Desaparecidos, se manifestó enojada con la decisión del gobierno español y opinó que “es una decisión política similar a la que tomó Inglaterra con Pinochet”.

Informe: M. N.



Abuela Estela Carlotto.

“Que siga la investigación.”

### Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

475 SEMANAS

Lunes 1 de septiembre

Oradores

SERGIO KIERNAN

Periodista

MARIO BER

Profesor de Literatura, I.W.O.

BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA

“justicia, justicia, perseguirás...”

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo



Por Raúl Kollmann

▲ A cien días de gobierno, Néstor Kirchner consigue las mejores calificaciones en los tres aspectos que de entrada necesitaba, sí o sí, revertir. El menemismo y buena parte del empresariado decía que no tenía capacidad de iniciativa, y en ese terreno el 70 por ciento de la población le pone un bien o muy bien. Se decía que iba a ser “un chirolita de Duhalde”, y en el rubro independencia de criterio el Presidente registra un 67 por ciento de opiniones favorables. Se hablaba de que Kirchner podía conducir una provincia pequeña pero no un país, y en materia de liderazgo y capacidad de conducción un 60 por ciento le pone elevadas notas. Sin embargo, hay aspectos en que la visión de los ciudadanos no es muy elogiosa, principalmente en lo que se refiere a políticas de empleo, de seguridad y –curiosamente– de sensibilidad social.

“No hay dudas de que Néstor Kirchner es el presidente con más prestigio de los últimos años y a la gente le cuesta mucho dar una opinión negativa sobre algún aspecto de su gestión. Por eso, el Presidente debe fijarse mucho en los regulares que le ponen, porque allí están las luces amarillas. Es gente no quiere decir que tal cosa está mal”, explica el consultor Enrique Zuleta Puceiro. Las conclusiones surgen de una encuesta nacional realizada por la consultora OPSM, que encabeza Zuleta Puceiro. Se entrevistaron 1100 personas en forma directa, a domicilios, respetando las proporciones por edad, sexo, nivel económico-social y distribución geográfica, incluyendo las distintas regiones del país y ciudades grandes, pequeñas y localidades menores a 10.000 habitantes. La coordinación estuvo a cargo de Isidro Adúriz y Julián Lisa.

La libreta de calificaciones tiene, en primer lugar, los aspectos que tienen que ver con las características personales del Presidente en estos primeros cien días. ◆ Lo ven muy bien en iniciativa, independencia de criterio y liderazgo.



AFP

## ENCUESTA SOBRE EL GOBIERNO DE KIRCHNER

# Balance de cien días

◆ Hay otra gama de temas en los que igualmente se lo evalúa bien, pero un poco menos: compromiso con la producción, eficiencia en la gestión de gobierno, honestidad y capacidad para detectar los problemas centrales del país. “En algunos de estos puntos los resultados no se ven, pero a la gente le importa el compromiso del gobernante. El ciudadano no cree que haya bajado la pobreza ni el desempleo, pero ve que Kirchner se mete en el tema. En honestidad Kirchner está bien porque hasta ahora no hubo ningún escándalo de corrupción”, sostiene Zuleta Puceiro. ◆ Resulta llamativo que el punto más flojo sea el de la sensibilidad social, justo un costado al que Kirchner le da importancia. “Tal vez la explicación sea que a la gente no le gusta demasiado que la política social consista en relacionarse con los piqueteros o entregar planes.” En el terreno de las funciones, se

Tema por tema, en qué acertó el Gobierno y en qué no despierta entusiasmo. El estilo político es lo mejor; la situación económica, el lado débil.

presenta un panorama similar: ◆ Lo más valorado es el avance en las reformas que necesita el país y el estilo de gobierno. Parece que a los ciudadanos les parece bien el perfil de firmeza y, al mismo tiempo, las rupturas de protocolo. ◆ También Kirchner registra buenas opiniones en el rubro búsqueda

de transparencia, tal vez por las peleas con Luis Barrionuevo, la intervención al PAMI y el debate con la privatizadas. ◆ Lo menos valorado son las políticas de empleo. “Indudablemente los argentinos tienen una visión muy positiva de Kirchner”, señala Zuleta Puceiro. “Es más, les cuesta mucho decir que algo está mal, porque quieren creer en el Presidente. Pero en muchos aspectos de la calificación de sus funciones, la nota que sale como promedio es seis, o sea, regular o un poco mejor que regular. Y allí están las luces amarillas, porque esa gente quiere decir que en esos aspectos el Gobierno funciona mal, pero como existe la voluntad de abrirle un crédito, lo califican con un regular. El Gobierno debe mirar la columna del regular, porque allí está la amenaza de que se pasen a la columna de mal.” El tercer aspecto evaluado es el

de las medidas adoptadas: ◆ Lo que recoge mayor consenso, 70 por ciento positivo, es el rechazo en el aumento de las tarifas. ◆ También cayeron muy bien la reestructuración de los altos mandos de las Fuerzas Armadas y la relación con Estados Unidos. ◆ En un tercer nivel están los juicios políticos a los miembros de la Corte, la política en materia de derechos humanos y la relación con Fidel Castro y Hugo Chávez. En general el juzgamiento de los represores del Proceso registra un apoyo de cuatro de cada diez personas, mientras que los que se oponen suman entre el 15 y el 20 por ciento. ◆ El tema que suscita mayor controversia es la pelea con Daniel Scioli. Un 34 por ciento lo ve bien y un 30 por ciento lo ve mal. ◆ Las negociaciones con el FMI y la relación con los inversores externos registran bajos niveles de aceptación. En el caso de los inversores, hay más gente en desacuerdo que gente de acuerdo, aunque no queda claro si la gente quiere mayor dureza o no. Da toda la impresión de que es así, ya que se han visto opiniones de ese tipo en anteriores encuestas y el respaldo al congelamiento de tarifas indica que el ciudadano común espera que el Ejecutivo se haga fuerte en la negociación. ◆ Por último, la política de seguridad genera un altísimo regular, que supera el 50 por ciento. Una reciente encuesta de Ipsos/Mora y Araujo indica que el ciudadano piensa que las cosas han mejorado, pero se ve que –a raíz de la fuerte instalación que hacen algunos medios de este tema– hay demandas de mayor impulso. “A cien días de gobierno, Kirchner se encuentra con una sociedad informada, que está atenta y le extiende un crédito. Pero al mismo tiempo analiza cada uno de los temas y distingue entre algunos que se manejan mejor, otros que regular y unos pocos mal. Una inmensa mayoría ve bien al Presidente, pero esa afirmación no basta. El desglose tema por tema sirve para orientar los próximos meses de gobierno”, concluyó Zuleta.

### Los actos del Presidente

Evaluación de políticas de Néstor Kirchner, después de 100 días en el poder.						
	Muy bien	Bien	Regular	Mal	Muy mal	Ns/Nc
Congelamiento de las tarifas de los servicios públicos	33.6	41.1	22.8	1.8	0.5	0.3
Reestructuración de los mandos de las FF.AA.	21.5	35.6	29.6	5.5	1.3	6.5
Relación con EE.UU.	12.3	40.8	31.3	8.1	3.2	4.3
Juicio político a Nazareno	13.1	32.1	29.5	4.2	2.3	18.8
Relación con Fidel Castro y Hugo Chávez	11.4	34.9	29.9	4.3	1.1	18.4
Apoyo a la extradición de los oficiales acusados de violación de los derechos humanos	19.9	21.1	20.4	18.7	4.4	15.5
Presión sobre la Corte Suprema para su reestructuración	15.1	25.5	25.2	12.1	6.6	15.5
Juicio político a Moliné O'Connor	10.9	28.8	32.5	7.7	3.4	16.6
Conflicto con Daniel Scioli	9.9	25.6	20.9	18.8	12.5	12.3
Anulación por el Congreso de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final	18.5	23.4	25.6	12.6	3.3	16.6
Apoyo electoral a Aníbal Ibarra en Capital Federal	7.4	29.7	33.3	19.1	0.2	10.3
Política social	9.4	23.0	40.0	12.3	5.1	10.2
Política de seguridad y prevención del delito	6.3	15.5	50.4	18.6	2.2	7.0
Relación con inversores externos	5.5	15.4	35.3	22.2	15.5	6.1
Negociaciones con el FMI y acreedores externos	10.3	21.0	18.7	14.4	7.9	27.7
Apoyo electoral a Carlos Rovira en Misiones	2.4	18.5	36.5	12.1	0.2	30.3

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

### La imagen del Presidente

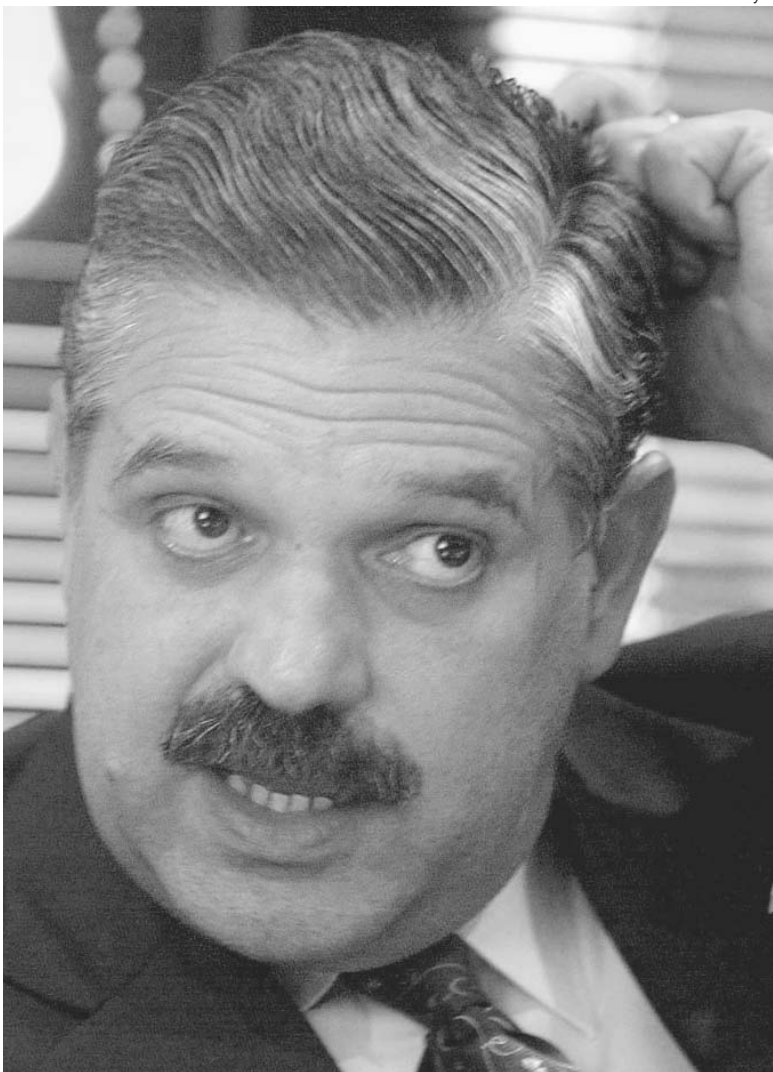
Evaluación de atributos personales de Néstor Kirchner, evaluados después de 100 días de gestión.						
	Muy bien	Bien	Regular	Mal	Muy mal	Ns/Nc
Capacidad de iniciativa	25.3	44.1	20.3	2.6	2.2	5.5
Independencia de criterio	29.7	37.7	25.4	2.2	0.8	4.2
Liderazgo y capacidad de conducción	26.1	35.8	26.3	7.5	0.2	4.1
Compromiso con la producción	23.1	37.3	25.5	4.4	2.8	6.9
Eficiencia en la gestión de Gobierno	16.7	45.5	29.6	2.5	2.4	3.3
Honestidad	17.2	35.6	32.8	6.2	1.1	7.1
Capacidad para centrarse en los problemas esenciales del país	26.3	27.9	29.5	6.9	7.2	2.2
Visión de largo plazo	6.5	44.4	18.5	6.4	8.4	15.8
Equipos de Gobierno	17.2	18.7	35.4	12.3	5.3	11.1
Sensibilidad social	10.2	19.3	58.4	6.6	4.4	1.1

Evaluación de atributos funcionales de Néstor Kirchner						
	Muy bien	Bien	Regular	Mal	Muy mal	Ns/Nc
Avance en las reformas	26.6	39.9	16.9	2.3	3.2	11.1
Estilo general de gobierno	14.5	35.6	21.4	8.2	7.7	12.6
Búsqueda de transparencia y lucha contra la corrupción	22.9	21.2	38.8	4.2	1.9	10.9
Relaciones con el Poder Judicial	18.8	22.5	38.9	5.1	3.6	11.2
Capacidad para generar consensos	15.6	33.2	30.1	3.1	2.4	15.6
Comprensión de qué pasa en el mundo	12.2	25.2	31.1	18.8	7.2	5.5
Compromiso con la reforma y mejoramiento de la vida política	14.4	22.2	48.8	7.7	1.1	5.8
Relaciones con el Congreso	6.3	30.9	22.2	5.9	9.1	25.6
Relaciones con los medios	10.1	25.5	37.7	5.6	0.9	20.2
Políticas contra el desempleo	5.5	14.6	60.2	13.3	2.2	4.2

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.



DyN



Las fuerzas que lideran Carrió y López Murphy pasaron la elección con resultados mixtos y problemas nuevos. El ARI no ganó diputados; Recrear no logra respetar la prescindencia que quiere imponer su jefe. Un panorama de las otras fuerzas.

DyN



LA CENTROIZQUIERDA Y LA CENTRODERECHA TRAS LA ELECCION PORTEÑA

## El difícil arte de apoyar a otros

Por J. N.

Las elecciones porteñas dejaron a Ricardo López Murphy en un lugar incómodo. Un día después de que su candidata, Patricia Bullrich, arañara apenas el diez por ciento de los votos, el economista manifestó su “presidencia” de cara al ballottage. Sin embargo, los partidos provinciales, nucleados en el Movimiento Federal Recrear, del cual López Murphy es su supuesto jefe político, anunciarán esta semana su respaldo a Mauricio Macri. “Los provinciales juegan con Macri. Ganas de apoyarlo no le falta, pero Bullrich lo forzó a mantener la neutralidad y ahora no puede cambiar de postura”, resumían cerca de López Murphy.

El Movimiento Federal Recrear está integrado por once partidos y partiditos provinciales más o menos conservadores. Cuentan con una bancada en Diputados, capitaneada por el demoprogresista Alberto Natale, y con un bloque de tres senadores. En las últimas elecciones presidenciales, cansados de apoyar a Menem, decidieron lanzar una apuesta propia y respaldaron a López Murphy, que consiguió el sustento político que le faltaba a su candidatura. No les salió mal: el ex ministro terminó tercero y los partidos provinciales encontraron una figura nacional que le imprimió visibilidad y potencia a su proyecto de centroderecha.

Claro que una vez superada la elección comenzaron los problemas. Recrear, la agrupación de López Murphy, se enfrentó en algunos distritos con los partidos provinciales y el economista no tuvo la suficiente fuerza política para unificar posiciones. Un caso emblemático es la Capital, donde algunas de las fuerzas que lo respaldaron en abril desobedecieron su orden de apoyar a Bullrich.

El Partido Demócrata Progresista, que capitanea el legislador Oscar Moscariello, fue el primero en jugarse por Macri. Después se sumaron Martín Borrelli y Juan Carlos Lynch: no sólo apoyaron formalmente al titular de Boca, sino que armaron una lista de

legisladores —la llamaron Alianza de Centro, que es como la derecha criolla suele definirse a sí misma— y lo llevaron como candidato a jefe de Gobierno.

El modesto porcentaje que obtuvo Bullrich profundizó la distancia entre López Murphy y los provinciales, que el miércoles pasado se reunieron en el despacho de Natale para decidir una posición común. En el encuentro, algunos dirigentes, especialmente aquellos de provincias alejadas de la Capital, como el salteño Ricardo Gómez Díez, se inclinaron por el bajo perfil y hasta sugirieron suscribir la prescindencia decretada por López Murphy.

Pero en la reunión hubo otros, como los representantes del Partido Federal, que pidieron un apoyo explícito a Macri. Al final, los provinciales decidieron que esta semana harán público su respaldo al candidato boquense. “No es que busquemos desautorizar a López

Murphy y mucho menos que forcemos una ruptura. El sigue siendo nuestro referente nacional, pero tenemos nuestros intereses. Es obvio que en la Capital, por la cercanía ideológica, estamos con Macri”, explicaba uno de los diputados provinciales.

Desorientado, López Murphy optará por el silencio, un modo elegante de esquivar una definición frente a la rebeldía de sus socios provinciales. “En realidad, él está más cerca de Macri. Si las circunstancias políticas fueran otras quizá se animaría a apoyarlo. Lo que pasa es que Bullrich, y muchos de los que la acompañaron, se sienten más cerca de Ibarra. Por eso decidieron mantenerse neutrales”, aseguraban cerca del ex ministro.

En cualquier caso, se trata de un momento complicado para el ex ministro, que fue la sorpresa de las presidenciales y que ahora encuentra muchas dificultades para construir un proyecto político más consistente: no sólo por el pobre resultado porteño, sino por los comicios en Santa Fe y Buenos Aires, donde sus candidatos están lejos, muy lejos, de conseguir la montaña de votos que su jefe obtuvo el 27 de abril.

LOPEZ MURPHY

### Rebelión adentro

Por José Natanson

“Hay que seguir trabajando con Aníbal. Se aceptan quejas, pero después del 14 de septiembre.” El lunes, por orden de Elisa Carrió, Rafael “Balito” Romá se comunicó con los dirigentes del ARI de la Capital. Escuchó reproches y reclamos, pero dio instrucciones contundentes para frenar el pequeño terremoto desatado a partir de los resultados del domingo: a pesar de ser una de las fuerzas más importantes del distrito, el ARI no consiguió que ingresara ningún candidato a diputado y apenas coló dos legisladores de la Ciudad.

Carrió decidió respaldar a Ibarra dos meses antes de las elecciones porteñas, como forma de frenar la ascendente candidatura de Mauricio Macri. En la negociación con el resto de los partidos que integraron Fuerza Porteña, el ARI obtuvo el tercer lugar (que ocupó Eduardo Jozami) y el cuarto (a cargo de Delia Bisutti) en la lista de diputados nacionales.

El problema es que, además de la boleta oficial, Ibarra aceptó el apoyo de otras dos listas, el Partido de la Ciudad y el PRD, que dispersaron el voto. El resultado fue que la boleta de Fuerza Porteña obtuvo el 13,54 por ciento: sólo ingresaron dos diputados —Claudio Lozano y Juliana Marino— y los dos representantes del ARI quedaron afuera del Congreso.

Con la lista local sucedió algo similar: sólo dos seguidores de Carrió —Fernando Melillo y Fernando Cantero— consiguieron una banca, mientras que por ejemplo el Partido de la Ciudad del hasta ahora desconocido Jorge Giorno se alzó con la friolera de siete legisladores.

“El problema no fue la integración de la lista, que estaba bastante balanceada, sino la decisión de Ibarra de aceptar otras dos boletas. Deberíamos haber presio-

nado más para que lleve una lista única. Macri hizo eso y metió cinco diputados. Si nosotros hubiéramos hecho lo mismo, si hubiéramos llevado una sola boleta, las cosas serían muy diferentes”, se quejaban en el ARI de la Capital. Y agregaban un dato: el ignoto Partido de la Ciudad diseñó una boleta con el apellido Ibarra en letras gigantes, mucho más visibles que la lista oficial, lo cual, en medio del festival de candidaturas, mejoró sus chances.

A la hora de señalar responsabilidades, los dirigentes porteños del ARI no apuntaban tanto a Carrió como a Fernando Melillo, designado por la chaqueña para negociar con Ibarra. “El fue el que manejó las conversaciones. Ella no está para discutir cada cargo, cada lugar, sino para marcar las grandes líneas”, explicaban. “Somos la primera o segunda

fuerza del distrito; Lilita aportó su imagen y su peso político y no metimos un solo diputado. Digan lo que digan, fue una mala negociación”, agregaban.

Cerca de Carrió admitían que el resultado no fue el mejor, pero aseguraban que no había otra opción. “Ibarra

nos ofreció encabezar la lista de diputados nacionales y no aceptamos porque no teníamos a nadie con más peso que Lozano. Fue una apuesta y en las apuestas a veces se pierde”, argumentaban.

Quejas al margen, los dirigentes del ARI no tenían previsto plantear abiertamente sus reproches hasta que se realice la segunda vuelta. “Ahora lo más importante es que gane Aníbal, después ya habrá tiempo para discutir cómo seguimos”, aseguraba uno de ellos. Por las dudas, el martes pasado Carrió se reunió con Ibarra para ratificarle su respaldo incondicional. “Vamos a apoyarlo con más fuerza que nunca”, explicó la chaqueña, que pidió a sus partidarios que contengan los ánimos, al menos hasta el 14 de septiembre.

ELISA CARRIO

### Seguir apoyando



# Ibarra pica en punta para el segundo turno

En la primera encuesta después de la primera vuelta, el jefe de Gobierno muestra una ventaja de tres puntos sobre Macri.

Cómo se reparte el voto que fue de Bullrich, Zamora y otros.

Por R. K.

**Aníbal Ibarra le saca una diferencia de tres puntos a Mauricio Macri en la primera encuesta que se conoce sobre el ballottage. La ventaja del jefe de Gobierno porteño viene de tres fuentes: la mitad de los votos de Luis Zamora, uno de cada cuatro votos de Patricia Bullrich y la mitad de los que apoyaron a los demás partidos chicos o votaron en blanco. Macri, en cambio, recoge muy pocos votos de Zamora o de los partidos chicos, pero se queda con buena parte de los votantes de Bullrich. De todas maneras, es un primer sondeo respecto del ballottage y cuando todavía están calientes los resultados de la primera vuelta.**

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por la consultora Opinión Pública, Servicios y Mercados (OPSM), que lidera Enrique Zuleta Puceiro. En total se relevaron 800 personas a través de entrevistas telefónicas, un método que favorece levemente a Ibarra, ya que Macri se hizo fuerte en los sectores de bajos recursos, donde una proporción no tiene teléfono. Sin embargo, en el caso del distrito porteño, esa desviación no es de gran envergadura, ya que hay teléfonos en la gran mayoría de las viviendas. La encuesta de Zuleta respetó las proporciones por edad, se-

xo y nivel económico-social.

**—¿Cuánta consistencia tiene esa ventaja de Ibarra? ¿Puede darse vuelta la elección?**

—En primer lugar hay que decir que la ventaja es consistente, porque en las dos hipótesis que elaboramos el actual jefe de Gobierno se mantiene adelante. Si asignamos los indecisos en forma matemática, o sea que los distribuimos exactamente igual a como votan los decididos, la ventaja de Ibarra será de tres puntos. Si asignamos los indecisos de acuerdo a lo que nos dijeron como probable voto, la diferencia a favor del jefe de Gobierno se duplica.

**—¿Pero puede darse vuelta la elección?**

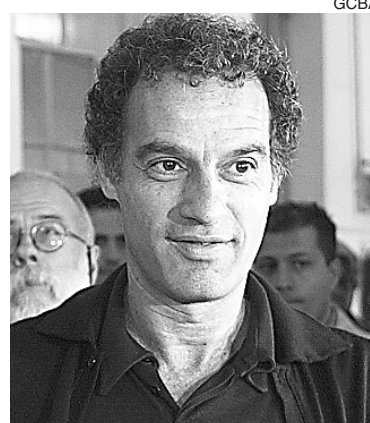
—Por supuesto que puede darse vuelta. Es más, en nuestra encuesta para la primera vuelta establecimos con máxima precisión cuántos votos sacaría Macri, pero en los últimos días hubo un bajón de Ibarra, descendió tres o cuatro puntos y por ello terminó ganando Macri por una luz de tres puntos (OPSM, una de las consultoras que pronosticó con mayor precisión la elección presidencial, sostuvo antes de la elección porteña que Ibarra estaba arriba por un punto).

Para Zuleta, la elección será muy pareja si se mantiene la tendencia actual: nadie comete grandes errores, no se producen hechos de impacto, Macri mantiene la elección como un

tema local e Ibarra se mete más en el tema ideológico, sin acelerar demasiado la campaña negativa contra Macri. Kirchner se mete, pero de vez en cuando. Con todos esos supuestos, la campaña es tranquila y Zuleta cree que Ibarra ganaría por una diferencia muy estrecha. Lo que falta saber es cuánto se moverá el tablero y qué impacto puede tener la campaña en los votantes de Zamora—el 40 por ciento está indeciso o vota en blanco—, en los de Bullrich—el 25 por ciento en la misma situación— y en los que no fueron a votar o lo hicieron en blanco en la primera vuelta.

**—¿Por qué las encuestas no percibieron ni perciben que, por ejemplo, uno de cada tres porteños no fueron a votar?**

—En general, el encuestado no dice que no concurrirá a las urnas. En principio dice que va a votar y después no lo hace. Además, hay que tener en cuenta que en ese porcentaje hay personas de mucha edad, enfermos y gente que se fue a vivir al Gran Buenos Aires o al exterior y que el día de la elección están ausentes. Por la crisis económica, son muchos los que dejaron sus domicilios porteños y se fueron al Gran Buenos Aires, no hicieron el cambio de domicilio y no vienen a votar.



GCBA



Télam

La tendencia le da 46 a Ibarra, 43 a Macri.

## La segunda vuelta

Tendencia de voto a jefe de Gobierno porteño en la segunda vuelta, en porcentajes, con reasignación de los indecisos en forma directa (primera hipótesis) o proporcional a la tendencia de voto manifestada por votantes de otras fuerzas políticas (segunda hipótesis).

	Tendencia	Hipótesis 1	Hipótesis 2
Ibarra	46,1	51,6	53,5
Macri	43,2	48,4	46,5
En blanco	3,2		
Anula	1,1		
No vota	2,3		
Indeciso	4,1		

Cómo se distribuye el voto: la misma tendencia, analizada de acuerdo con el voto en primera vuelta. En porcentajes.

	Voto en primera vuelta				
	Ibarra	Macri	Bullrich	Zamora	Otros/Blanco
Ibarra	100	0	27,5	48,6	43,5
Macri	0	100	47,3	11,7	14,1
En blanco	0	0	3,2	12,4	22,1
Anulado	0	0	1,1	3,5	5,7
No votará	0	0	2,4	8,4	5,2
Indecisos	0	0	18,5	15,4	9,4

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## Las razones del voto

Factores que tuvo en cuenta a la hora de decidir el voto en primera vuelta. Se permitieron respuestas múltiples. En porcentajes.

Propuestas	34,4
Campaña	22,8
Que no gane Macri	13,6
Que no gane Ibarra	6,7
El voto útil	9,3
El voto que más coincide con mis convicciones	19,3
Las encuestas	1,3
La gestión de Ibarra	10,4
Buscar a alguien nuevo	8,9
No contesta	2,3

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## El rol del Presidente

¿Cómo impacta el resultado de la primera vuelta en la gestión Kirchner?

Lo perjudica mucho	7,7
Lo perjudica algo	16,6
No lo perjudica	52,2
Lo beneficia poco	10,4
Lo beneficia mucho	5,8
No sabe	7,3

El apoyo que le da Kirchner a Ibarra, ¿lo beneficia o perjudica, de aquí a la segunda vuelta?

Lo perjudica	22,1
Ni lo uno ni lo otro	44
Lo beneficia	16,9
No sabe	17

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## LA SUPERINTENDENCIA DE AFJP LE INFORMA

### COMISIONES POR AFJP

RANKING	AFJP	COMISIONES* por aportes obligatorios (en % del salario)
1º	ARAUCA BIT	2,05
2º	MET	2,15
	PROFESIÓN + AUGE	2,15
4º	PRORENTA	2,39
5º	NACIÓN	2,45
6º	PREVISOL	2,53
7º	CONSOLIDAR	2,59
8º	MÁXIMA	2,60
	ORÍGENES	2,60
10º	FUTURA	2,75
11º	UNIDOS	2,85
12º	SIEMBRA	2,90

\* Ranking de comisiones aprobadas con vigencia a partir de diciembre de 2003  
Adicionalmente ARAUCA BIT otorga bonificaciones por permanencia  
PROFESIÓN + AUGE modifica su comisión a partir de noviembre (comisión actual 2,58%)  
MÁXIMA modifica su comisión a partir de diciembre (comisión actual 2,49%)

**La comisión es la retribución que fija libremente cada AFJP por administrar el ahorro de sus afiliados (Ley 24.241). Una parte de ella, se destina al pago de un Seguro Colectivo de Invalidez y Fallecimiento.**

### INFÓRMESE

Centro de Atención al Público  
0800-333-0049  
www.safjp.gov.ar  
webconsulta@safjp.gov.ar



Superintendencia de Administradoras  
de Fondos de Jubilaciones y Pensiones

MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL



Respuesta a Felgueras

Aníbal Ibarra le respondió ayer a su actual vicejefa de Gobierno, Cecilia Felgueras, que había cuestionado su decisión de pelear la reelección. “No me molestó en absoluto. Cada uno hará sus evaluaciones de lo que dijo, cuándo lo dijo, cómo lo dijo y por qué”, sostuvo el jefe de Gobierno. “Yo ni le contesté, porque creo que la gente sintoniza otra cosa”, señaló Ibarra, y a continuación sugirió que la ex funcionaria delarruista estaría apoyando a Mauricio Macri: “¿A quién le interesa la declaración de Felgueras que sale a hablar ahora a diez días de la elección?”, sostuvo.

Negocian el debate

Fuentes cercanas a Aníbal Ibarra y Mauricio Macri aseguraron que los jefes de campaña continuaron ayer con las negociaciones por el debate entre los candidatos. El marquista Juan Pablo Schiavi y el ibarrista Carlos Campolongo esperan terminar de definir este fin de semana los detalles del debate, que quedaría bajo la coordinación de Poder Ciudadano.

MARTA DE BRASI, LA DIPUTADA ELECTA DE AYL

"Macri es Berlusconi"

Psicóloga, encabezó la lista de diputados del partido de Zamora y planea ser activa en temas de salud. Mantiene la prescindencia del referente de AyL, pero explica cómo “asocia” la situación en la ciudad a experiencias suyas en Italia.

Psicóloga de profesión, Marta de Brasi encabezó la lista de diputados nacionales de Autodeterminación y Libertad, la agrupación que candidaté a Luis Zamora para la Jefatura de Gobierno. Luego de los comicios, en los que obtuvo un 12,3 por ciento de los votos, el candidato del postroskismo manifestó su total prescindencia para la segunda vuelta. En diálogo con Página/12, De Brasi explica su postura de cara al ballottage del 14 de septiembre. “Yo asocio (Silvio) Berlusconi con Macri, creo que representan lo mismo”, sostiene la futura diputada.

¿A quién va a votar en la segunda vuelta?

–Eso no lo voy a decir, pero sí puedo contar cuál es mi experiencia. Yo tengo una fantasía, una resonancia. Hace tres años yo estaba en Italia cuando se presentó Silvio Berlusconi. En aquel momento había muchos que decían que Berlusconi tenía antecedentes en el sector privado y que por lo tanto iba a poder ocuparse de gobernar un país. Ahora, tres años después, esa misma gente no sabe cómo sacárselo de encima. Aquí estoy escuchando a muchos que dicen lo mismo. Yo asocio Berlusconi con Macri, creo que representan lo mismo.

¿Usted cree que no hay que votar a Macri?

–Yo no soy nadie para decir a quién hay que votar.

–Eso es relativo: usted es la representante de una fuerza que obtuvo casi el 13 por ciento de los votos. Su posición puede ser importante de cara al ballottage.

–Mi posición es la que expresé antes y está basada en mi experiencia, en lo que viví en Italia.

¿A quién va a votar usted?

–El voto es secreto.



Diputada electa De Brasi.

“No somos dogmáticos.”

Paralelo: “Había muchos que decían que Berlusconi tenía antecedentes en el sector privado e iba a ocuparse de gobernar. Ahora no saben cómo sacárselo de encima”.

¿Usted cree que Ibarra y Macri son lo mismo, como dijo Zamora en la campaña?

–Yo ya dije lo que tenía que decir.

¿Cómo fue su experiencia de campaña?

–Muy interesante. Nunca había participado en una campaña electoral, y fue interesante el contacto con la gente, recorrer los hospitales, las escuelas. Lo que más gustó fue el contacto con la gente, gente muy distinta, cada uno con su historia, con sus características. Porque siempre se los ve como una masa, como votantes, pero yo, quizá por mi profesión, trato de mirarlos como personas.

¿Cuándo conoció a Zamora?

–Lo conozco desde hace cuatro o cinco años. Me acerqué a él porque lo considero una persona estimulante. Apoyé su candidatura a diputado hace dos años. Participé de algunas reuniones, de los intercambios que se hicieron en nuestra agrupación, siempre desde mi área, que es la salud y la salud pública.

¿Qué proyectos piensa impulsar cuando ingrese al Congreso?

–Voy a trabajar en los temas de salud pública, especialmente en el aspecto preventivo. Quiero trabajar en los planes para adolescentes, en los materno infantiles y en la cuestión de la interrupción del embarazo, tema por el que Zamora ya presentó un proyecto. Esos son los temas que yo conozco y a los que me voy a dedicar. Esos son las áreas que yo manejo, por mi trabajo acá en la Argentina, en el Borda, en la Facultad de Medicina, y también por mi trabajo en Italia.

¿Qué opina de la gestión de Néstor Kirchner?

–Hay algo que puede aparecer como interesante. Veo que hay un resquebrajamiento por donde aparecen algunas voces de la sociedad civil que son muy importantes. La gente tiene ilusiones, pero yo creo que hay que tener cuidado con las desilusiones. Por eso vamos a dar apoyo crítico en algunas cuestiones, pero empujando siempre para que cumpla lo que prometió.

¿Su posición difiere de la de Zamora?

–No creo. Nuestro movimiento viene planteando el problema de la participación y de la decisión de la gente como modo de construir una realidad diferente. No somos dogmáticos. Somos un movimiento abierto.

PLAN DE SUBASTAS septiembre

1ra QUINCENA

<b>01</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Bandoneones, Objetos Varios y Arte.
<b>02</b> <b>Judicial (*): (10 hs.)</b> 50% lote de terreno: Calle 2 e/98 y 99, Mar del Tuyú, Prov. de Bs. As. <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Alhajas y Platería.
<b>03</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Instrumentos Musicales, Objetos Varios y Arte.
<b>04</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Alhajas, Platería, Objetos especiales, Pintura Argentina.
<b>05</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Aparatos Fotográficos, Audio y Arte.
<b>08</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Objetos Varios y Arte.
<b>09</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Alhajas y Platería.
<b>10</b> <b>Com. Nacional de Energía Atómica: (10:30 hs.)</b> Automóviles: Ford Falcon (77/80/81), Camionetas Ford F100 (78/81), Rastrojero Diesel (78), Jeep Carrozado IKA (71), Camión Ford. F 700 (73) - Pala Cargadora - Motocompresor - 170 Tn. material ferroso - Mat. Varios. <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Objetos Varios y Arte.
<b>11</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Alhajas, Platería, Objetos especiales, Pintura Argentina.
<b>12</b> <b>G.C.B.A. - Procuración General: (10:30 hs.)</b> Inmuebles en la Ciudad de Buenos Aires (que integran el acervo de sucesiones vacantes): R. SCALABRINI ORTIZ 2624/30, 8º piso, UF 41, 4 ambientes - CHARCAS 2748, 9º piso, Dpto “A”, UF 25, 3 ambientes - CONDE 1839/69, 2º piso, Cuerpo “B”, UF 7, 4 ambientes CATAMARCA 693, 1º piso, Dpto “M”, UF 18, 4 ambientes - CHILE 1273, 1º piso, Dpto. “8”, UF 8, 1 Ambiente. <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Objetos Varios y Arte.
<b>15</b> <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (13 hs.)</b> Alhajas, Platería, Objetos Varios y Arte.

Martillero: Decreto Ley 9372/63 art. 8 inc. “m”; Ley 19.642 y Ley 20.225

(\*) Subasta a realizarse en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Ciudad de Buenos Aires - Informes Tel.: 4322-8144

LAS SUBASTAS COMENZARAN A LA HORA INDICADA

Consultas: Esmeralda 660, 6to piso - Tel.: 4322-7673/9267 - Fax: 4322-1694.

OBTENGA EL PRECIO JUSTO EN SUS OPERACIONES VALUACIONES DE INMUEBLES - EQUIPAMIENTOS INDUSTRIALES - AUTOMOTORES Esmeralda 660, 6to piso - Ciudad de Buenos Aires. Correo electrónico: pignorat@bancociudad.com.ar - Tel.: 4322-7417/4394-2771

Operamos con



cuotas



cuotas



cuotas



cuotas



cuotas



cuotas



cuotas



Banco Ciudad

De Buenos Aires

www.bancociudad.com.ar

Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Prendario

EL RADICAL APOYA A IBARRA EN LA CAPITAL

Alfonsín, y palos cruzados

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, consiguió un nuevo respaldo de cara al ballottage del 14 de septiembre. A los apoyos de Néstor Kirchner y Elisa Carrió se sumó Raúl Alfonsín. “Yo no voto en la Capital Federal, pero si usted me pregunta las ganas que tengo yo, es que gane (Aníbal) Ibarra”, sostuvo el ex presidente, que formuló estas declaraciones mientras Ibarra y Mauricio Macri continuaban con las acusaciones cruzadas.

En la primera vuelta de las elecciones porteñas, el radicalismo obtuvo apenas el 1,91 por ciento de los votos. Hasta el momento, Alfonsín, que a pesar de no ostentar ningún cargo sigue siendo el jefe político de su partido, había permanecido en estricto silencio. Lo rompió ayer, cuando se manifestó a favor del jefe de Gobierno de cara a la segunda vuelta del 14 de septiembre.

Consultado por su posición, el ex presidente dijo que “sin dudas” apoyará a Ibarra en la disputa porteña. “Macri es la expresión de derecha, contra la que yo siempre he luchado, mientras que (Aníbal)

Ibarra no lo es”, sostuvo Alfonsín, que comparó al titular de Boca con Ricardo López Murphy, el ex ministro que emigró del radicalismo para fundar Recrear, su propia fuerza política. “Desde luego él también está en una posición de derecha, por eso yo me alegré porque actuó correctamente cuando se alejó del partido”, explicó el ex presidente.

Finalmente, Alfonsín admitió la catástrofe que implicó la elección porteña para la UCR, aunque estimó que el futuro será mejor. “Van a ir mejorando”, señaló el ex presidente y mencionó como ejemplo los triunfos de su partido en Tierra del Fuego y Catamarca y la posible victoria de hoy en Río Negro.

Pero Alfonsín no fue el único que habló de las elecciones de la Ciudad. Luego de una semana de disparos cruzados, Ibarra cuestionó ayer la posición de Macri en torno al escrutinio definitivo e insistió con la idea de que los reclamos del empresario podrían formar parte de una maniobra para poner en duda la realización del ballottage. “Nosotros miramos para adelante, que ellos se queden contando tres déci-

mas más o menos”, sostuvo el jefe de Gobierno.

Ibarra formuló estas declaraciones ayer, en Villa Urquiza, donde realizó una caminata y conversó con los vecinos del barrio, a quienes anticipó su decisión de extender la línea B de subte hasta Monroe. “No acostumbro a prometer, prefiero decirle a la gente las cosas que estamos en condiciones de hacer como la extensión de las redes de subte: por ejemplo la línea A hasta Nazca”, aseguró el ex fiscal.

Macri también estuvo de campaña. Recorrió Barracas, Parque Patricios, Villa Soldati, Mataderos y Liniers. “La confianza que nos dieron los vecinos con su voto no es ni debe ser un cheque en blanco. Tenemos que doblar el esfuerzo hasta el 14 de septiembre, para hacer que todos los porteños cumplamos con nuestras responsabilidades cívicas y concurramos masivamente a votar. Yo quiero que mi gobierno tenga mucho control de la ciudadanía. Vamos a trabajar para una Ciudad segura, donde los vecinos recuperen su libertad, con educación de calidad para todos”, prometió el empresario.



Una elección crucial se vivirá hoy en Río Negro, donde la Unión Cívica Radical tratará de conservar la gobernación que controla desde el retorno de la democracia, en 1983. Pero el candidato radical –Miguel Sáiz– las tiene difíciles, porque la llegada de Néstor Kirchner al gobierno y su alta imagen pública podrían favorecer a los candidatos que provienen del peronismo. Así, la pelea no será sólo entre radicales y peronistas, también se vivirá entre los postulantes peronistas –el candidato oficial del PJ, el duhaldista Carlos Soria, y el disidente Eduardo Rosso– que se pelearon por la bendición de Kirchner. Salomónico, el Presidente terminó emitiendo señales para los dos, aunque Soria desequilibró al final con un respaldo más explícito. Otro protagonista será el candidato del ARI, Julio Arriaga, quien también tiene posibilidades de ganar.

Los rionegrinos deberán elegir entre nueve fórmulas para gobernador y vice, aunque los sondeos previos indican que sólo cuatro tienen chances de ganar. La UCR postula a Sáiz, diputado provincial, y Mario De Rege, titular del Departamento Provincial de Aguas. El PJ presenta a Soria, ex titular de la Side durante la gestión de Eduardo Duhalde, acompañado por el dirigente frutícola Salvador Durán. El ARI propone a Arriaga, intendente de Cipolletti, y a Graciela Di Biase, concejal en Bariloche, bajo el sello Encuentro por los Rionegrinos, que contiene también al Frente Grande. Finalmente, el diputado Rosso y el intendente radical Ricardo Sarandría –enfrentado al actual gobernador Pablo Verani– compiten por el Movimiento de Afirmación Rionegrina (MARA).

Las encuestas de los últimos días pronostican un resultado muy parejo entre el radical Sáiz y justicia-

Carlos Soria, ex jefe de la Side y candidato justicialista con más chance de pelearle al radical Miguel Sáiz.



## Un voto crucial en un feudo de los radicales

lista Soria. Este último, en una reciente visita a la Casa Rosada para saludar a Kirchner, aseguró que tiene información de ocho encuestas que le auguran una victoria por seis puntos de diferencia. Sáiz, en cambio, recibió un sondeo del encuestador oficial de la UCR de Río Negro, Ricardo Vignone, quien le aseguró que el radicalismo está ganando por cuatro puntos de ventaja sobre su competidor del PJ y ex titu-

Hoy se vota en Río Negro, gobernada por la UCR desde 1983. El PJ pelea de cerca. Massaccesi a intendente.

lar de la Side. Así, los radicales se esperanzaban en que ese dato se convalidara en las urnas, lo que significaría “diferencia de más de 10 mil votos”. Pero el resultado está peleado y habrá que ver.

Los 355.131 rionegrinos del padrón deberán elegir también diputados nacionales y provinciales, y asimismo votarán para renovar los intendentes de 30 de los 38 municipios de la provincia. Será toda una

prueba para el radicalismo, que gobierna la provincia desde 1983 e intentará, al menos, retener todo lo que pueda en los comicios clave para soñar con un relanzamiento a nivel nacional. Al mismo tiempo, la elección de diputados nacionales –se renovarán las bancas de Marta Mile-si (UCR), Jorge Pascual (UCR) y Ovidio Zúñiga (PJ)– será seguida con atención desde el gobierno de Kirchner, que aspira a sumar diputados para lograr más fuerza parlamentaria para el año próximo.

Pero el plato fuerte será la disputa entre el radical Sáiz, el justicialista Soria, el disidente Rosso y el arista Arriaga para suceder a Verani. Si pierde Sáiz, la UCR perderá una de las pocas provincias que gobierna “desde siempre”, lo que complicaría el futuro a pesar de los triunfos en Tierra del Fuego y en Catamarca. Por eso, el radicalismo tratará de evitar el triunfo de Soria –quien inicialmente no contaba con demasiada aceptación en la Rosada por algún recuerdo de su paso por la Side, como la orden de investigar las vinculaciones políticas del matrimonio Kirchner– o del intendente de Cipolletti, Arriaga. Entretanto, Rosso, el otro competidor, no oculta sus simpatías kirchneristas y prometió que si gana se encolumnará tras el gobierno nacional.

La votación tendrá también competencias cruciales en las ciudades más grandes de la provincia, como Bariloche –con más de 57 mil electores y once candidatos a intendente–, Cipolletti –con 41 mil votantes y nueve candidatos– y Viedma, donde votarán 36 mil electores y compiten cinco candidatos a intendente. Justamente, en Viedma se producirá el dato extraño de que un ex gobernador y candidato a presidente competirá para ser intendente de la ciudad. Se trata de Horacio Massaccesi, quien no se postula por la UCR sino por un movimiento político provincial.

# YA LOGRAMOS LA NULIDAD. VAMOS POR LA INCONSTITUCIONALIDAD JUNTOS POR LA JUSTICIA

Festival en Plaza de Mayo/Martes 2 de septiembre, desde las 17 hs.

Daniel Viglietti  
Teresa Parodi  
Victor Heredia  
Adriana Varela

El fulgor argentino Grupo Catalinas Sur

Convocan: Asamblea Permanente por los Derechos Humanos / Asociación Abuelas de Plaza de Mayo / Centro de Estudios Legales y Sociales / Comisión por la Memoria / Familiares Detenidos Desaparecidos por razones políticas / H.I.J.O.S. / Liga por los Derechos del Hombre / Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora / Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos / Servicio de Paz y Justicia /Herman@s por la verdad y la justicia.

Agradecemos la colaboración de:

DIRECCION GENERAL DE DERECHOS HUMANOS

gobBsAs



SECRETARIA DE DERECHOS HUMANOS  
PRESIDENCIA DE LA NACION



## OPINION

Por Mario Wainfeld

Si se miden las reacciones, los rostros, la ansiedad respectiva, la libido diríase, el Gobierno luce mucho más pendiente y preocupado por la elección porteña que por la negociación con el Fondo Monetario Internacional (FMI). En pos de vencer a Mauricio Macri se maquinan excitadas jugadas, se analizan encuestas, se está en actividad permanente. Respecto del FMI priman el perfil bajo, la ausencia de declaraciones, la calma. El estilo K prevalece en lo que nimba a Capital. La flema de Roberto Lavagna es el tono de las negociaciones.

Es claro que la política agonal, la pelea, excita a la mayoría de los dirigentes como no suele hacerlo una larga negociación. Pero es también real que, en la Rosada y también en Economía (más que ven) sienten más incierto el resultado de la compulsa porteña que el de la pulseada con el Fondo. Los sondeos de opinión que maneja el Gobierno, no especialmente distintos al que se publica en la página 7 de esta edición, arrojan una luz de ventaja para el jefe de Gobierno y una mejor proyección sobre los indecisos. El cálculo político hecho a ojímetro alienta la misma conclusión: el electorado que rehuyó la polarización en primera vuelta tiene más afinidades con Aníbal Ibarra que con Macri. Por lo pronto hay algo así como un 15 por ciento de ciudadanos que votó por fuerzas de izquierda que casi de cajón debería terminar optando por el frentegrandista.

En la Rosada se perciben rezonagos, a menudo audibles, respecto de cierta pasividad del ibarrismo en las horas y los días posteriores a los comicios. Fue patente que se dejaron primerear a las seis de la tarde del domingo cuando los macristas anunciaron su triunfo y luego especularon con cifras que le daban una ventaja holgada, no real. Y las jugadas más fuertes a partir del lunes provinieron del gobierno nacional: sus ratificaciones de identidad con Ibarra y la denuncia al Correo Argentino por supuesta manipulación de datos.

El “mani pulate” denunciado por el Gobierno, referido a una supuesta triquiñuela mediática del macrismo, tiene más importancia para revelar cómo funciona el oficialismo que para denunciar un escándalo. La jugada tiene todas las trazas de haber existido, pero todo sugería que el lunes quedaría olvidada. La Rosada dobló la apuesta en la persona del ministro del Interior que se convirtió en adalid de la denuncia contra la empresa de Franco Macri. El dato tiene su miga porque el duhaldismo en general —y Aníbal Fernández en especial— no estaban convencidos desde el vamos de jugar fuerte con Ibarra. Pero el Gobierno, funciona así, unifica a su tropa y se manda a fondo. Y Fernández, una de las (demasiado pocas) espadas mediáticas del Gobierno, funcionó como vanguardia de la avanzada contra el hijo del trompa del Correo.

Kirchner está convencido de que una victoria de Macri en Capital implicaría una rápida reunificación de la derecha argentina, desperdiciada por falta de referencias políticas y por carencia de un proyecto económico común. Por añadidura imagina que, de primar Ibarra el 14 de septiembre, la Capital será la principal sede territorial de una (su) nueva coalición que tiene in mente pero aún no plasmada por mandato de las urnas. La maratón de votaciones que empezó el domingo pasado y seguirá hoy en Río

LA ELECCION DE CAPITAL Y LA NEGOCIACION CON EL FONDO, DOS PRIORIDADES

# Tras los primeros cien días

Dos problemas importantes afrontados con

distintas pulsiones. Kirchner, jugado en la

campaña de Ibarra. El “mani pulate” y la

reacción del Gobierno. “Razonable” calma en

Economía y en la Casa Rosada. Una decisión

de Aznar, funcional a la táctica del Gobierno.

Irán, una preocupación. Federales, abstenerse.

Y algo sobre los cien días del título.

Negro y el 7 de septiembre en Santa Fe tiene su cifra en Capital: Felipe Solá arrasa en Buenos Aires y Kirchner no arriesga tanto en Santa Fe, donde cualquiera de los dos posibles ganadores —Hermes Binner (que conserva importantes chances) o Jorge Obeid— le viene bien.

## Perfil bajo

“Las conversaciones van bien, mejor que ninguna otra negociación argentina con el FMI. Pero falta lo esencial, que es ponerle los números al acuerdo.” Cerca de Lavagna priman la templanza y una inequívoca voluntad de no calentar el ambiente. “Roberto ha hecho un culto de no aparecer en público, recién emergió el jueves anunciando medidas”, explican quienes conocen bien al ministro. La conferencia de prensa con surtidos anuncios procuró dejar patente algo que obsesiona a Economía: “El Gobierno está gobernando”. Atento como el que más a cierta lógica mediática el ministro quiso anunciar varias medidas el jueves y no el viernes: es que los diarios de los sábados producen menor repercusión en radios y noticieros de TV, explican en su torno. Esa prisa determinó que el secretario Alberto Dumont no flanqueara a Lavagna cuando se anunciaron las decisiones.

Economía computa, y cabe darle la derecha a su interpretación, que la aprobación del FMI al cumplimiento de las metas del acuerdo del 2002 es una señal favorable al acuerdo. “Los números se definen allá”, describe el ministro y señala hacia arriba, donde (según convenciones cartográficas que los argentinos aceptamos) se supone que esté el Norte. Serán el Tesoro de los Estados Unidos y los países que integran el G-7 los que impondrán el marco del eventual acuerdo. Según Economía, las señales de esos gobiernos son “razonablemente” (el adverbio de modo preferido del ministro) auspiciosos. Todo marcha conforme a lo deseable y dentro de los plazos previsible, mitiga ansiedades el ministro.

¿Y los 2900 palos verdes que deberían pagarse el 9 de septiembre? Lavagna no suelta prenda. Según su criterio de negociador, es vano bocinar prematuramente si se va a pagar o no. “Hay tiempo”, calma a los ansiosos de su tropa. “Atendemos cobradores los martes y viernes”, chuceó por única respuesta a los cronistas argentinos que, con toda lógica, le preguntaron sobre el tópico en la ya mencionada conferencia de prensa. El sentido del humor del ministro es proverbial, tanto como sus broncas.

“Llegamos mejor que nunca. Kirchner quiere firmar el acuerdo, a condición de no exceder un superávit primario del 3 por ciento. Lavagna piensa igual. Por primera vez no hay la menor tensión pública entre éste y el Presidente del Banco Central”, dice un ministro del ala política, del disco duro kirchnerista, razonablemente optimista también.

## Un logro con carga

La decisión del gobierno español frenando el pedido de extradición formulado por Baltasar Garzón causó diferente impacto en el Gobierno y en los organismos de derechos humanos. Para éstos fue un bajón, ya que los priva de una herramienta de presión y, de últimas, de un *second best*. Para el oficialismo, en cambio, es un logro ya que las extradiciones eran un modo no deseado de resolver el entuerto. De hecho, la aceleración de la ley de nulidad del Punto Final y la Obediencia debida buscó variar el escenario y catalizarla posibilidad de que los crímenes de la dictadura sean juzgados acá.

La sensación térmica del viernes en ámbitos comprometidos con los derechos humanos era de cierta depresión pero, bien mirado, desde que asumió Néstor Kirchner los progresos en esta materia superan con harta holgura a los retrocesos. La ley de nulidad es uno de ellos y la eventual revisión de los indultos es una hipótesis que sigue ganando consistencia y perspectivas.

Si se mira la película y no sólo la

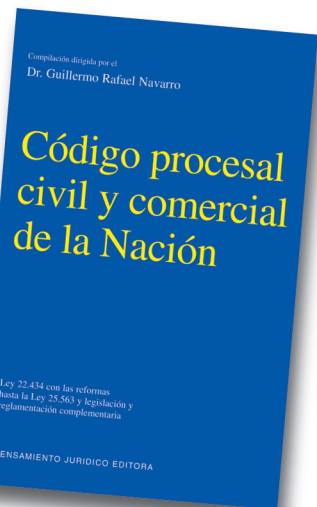
# CODIGOS PROCESALES ACTUALIZADOS

Compilación dirigida por el  
Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563 y legislación reglamentación complementaria.  
535 págs.

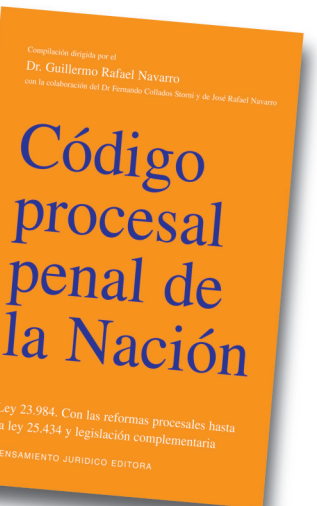
\$25



## Código procesal penal de la Nación

Ley 23.984 con las reformas procesales actualizadas hasta la Ley 25.434 / Ley 25.760 y legislación complementaria hasta la fecha. 359 págs.

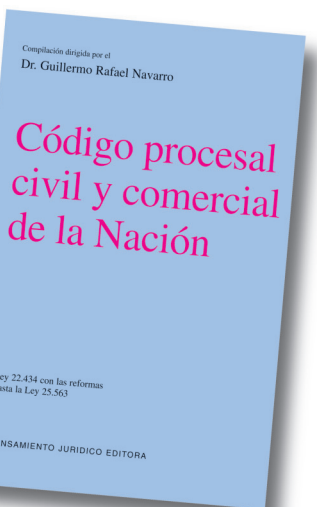
\$15



## Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563.  
178 págs.

\$8



EN VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS  
VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422





Télam

foto del viernes, la perspectiva es propicia. El objetivo deseable siempre fue que los represores pasaran por el banquillo en Argentina y no que este país fuese su aguantadero. Huelga destacar por qué esa resolución tendría implicancias morales e históricas muy diferentes a si algunos criminales fueran juzgados en otras latitudes. La Cámara federal porteña está pronta a dictar un fallo plenario reactivando dos megacausas que fueron archivadas aplicando la ley de Obediencia Debida. El tribunal reconocerá efecto operativo a la ley de nulidad y pondrá en la mira a varias docenas de represores. La flamante norma comienza a obrar efectos dentro y fuera de las fronteras argentinas.

La lectura no excitada de la película también revela que, contra lo que suele postular cierto sentido común, la sociedad argentina ha logrado en ese terreno logros nada usuales. Mérito doble porque los consiguió en dura porfía contra sucesivos gobiernos obstinados en garantizar impunidad.

Para medir los avances es sensato cotejar el estado de la temática en los países limítrofes. En Chile recién ahora empieza el cabal destape de la dictadura de Pinochet, a treinta años de su advenimiento, y muchos observadores ligan cierta aceleración con el contagio de lo que está ocurriendo de este lado de la cordillera de los Andes. Las enfáticas declaraciones del presidente Ricardo Lagos alabando a Kirchner sonaron a gloria en los oídos presidenciales. Máxime porque el patagónico estima muy especialmente a su par chileno, que es también un convencido apologeta de Lavagna. Para redondear la satisfacción oficial, la primera dama Cristina Fernández será invitada de honor del socialismo chileno para el 11 de septiembre cuando se recuerde el trigésimo derrocamiento y asesinato de Salvador Allende. En la Rosada se lee el convite como un reconocimiento a la consistente posición del Gobierno en derechos humanos.

Desplazada la presión de las extradiciones, el Gobierno no corre

contra reloj en la materia pero le siguen quedando muchas vallas por saltar. En definitiva, el enmarañado tramado sobre los crímenes de lesa humanidad se resolverá en la Corte Suprema. Pero la reconstitución de la Corte —esto es, la incorporación de Eugenio Raúl Zaffaroni y la eyección de Eduardo Moliné O'Connor— tardará su tiempo. La decisión de la administración Aznar, sea cual fuere su designio último, fue funcional a los tiempos del Gobierno que con mucho optimismo puede esperar una decisión de Corte recién para el próximo verano.

El juicio a Moliné tuvo un ripio que, según pinta hoy, no será insalvable: los radicales negaron quórum a la sesión en el Senado. El Gobierno alentó numerosas sospechas sobre la actitud de los legisladores boinas blancas, cuyo número supera demasiado a su actual representatividad. Es cabal que los pergaminos de Raúl Baglini, todo un emblema de una cámara desacreditada, autorizan recelos. Pero hay también una tendencia oficial a no articular sus decisiones, a imponerlas sin negociación ni diálogo que tiende al exceso y que puede tener costos con contrapartes más poderosas y menos desacreditadas que los correligionarios. Como sea, el proceso contra Moliné avanza, los cargos son sólidos y aunque el tenista ha llegado más lejos que su par Julio Nazareno sólo está prorrogando el tiempo de su derrota.

## Federales en riesgo

En Cancillería se vivió la visita de Lagos como una fiesta, las preocupaciones discurren por otros lados. La detención del ex embajador iraní hace fruncir ceños en varias altas oficinas oficiales. El gobierno argentino tuvo una actitud sensata, lo que no quiere decir medrosa, ante las furiosas reacciones del gobierno iraní. Pero el clima de las relaciones es malo y preocupante. Es imposible saber qué motorizó a Juan José Galeano, tras años de modorra, a pedir la detención. El juez de la servilleta que se encarga

del atentado a la AMIA es insospechable de hacer algo serio o correcto o en el tiempo debido. Lo real es que su decisión —que el gobierno argentino no puede ni debe sino avalar— cae en mal momento y alienta resquemores. Galeano, como muchos de sus colegas federales, sabe que cuelga sobre su cabeza la espada de Damocles del juicio político. Y en varias dependencias de la Rosada y el Congreso su tonante decisión de estos días funge como acelerador.

En modo casi imperceptible, opacado por la comedia de enredos de la sesión del juicio contra Moliné, avanzó en el Senado el juicio contra Norberto Oyarbide. Y habrá más, aunque Claudio Bonadío ya tenga a medio hacer el procesamiento contra Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía que pueden, quírase o no, servirle de escudo humano si las papas queman.

## Se recalienta el decano

—Cuénteme profesor, ¿se recalientó la campaña porteña? ¿Le cobraron jugada peligrosa a Aníbal Fernández que salió con los tapones de punta? ¿Moliné levantó un match point? ¿Galeano está en la mira? No he recibido

## información suya en estos días y necesito material.

El decano de la facultad de Sociales de Estocolmo presiona a su discípulo favorito, el politólogo sueco que hace su tesis de posgrado sobre la Argentina. El decano, como se ve, se ha mimetizado con la jerga periodística-política criolla y se siente frustrado porque su pollo no da señales de vida.

“El politólogo se ha tomado una semana sabática, acompañado por la pelirroja progre”, le contesta, a las cansadas, el pasante noruego. “Quiere festejar con una nativa los 100 días de Kirchner”, buchonea el pasante que se aburre en su pequeño bulín porteño y envidia a su jefe.

—¿En qué consiste el festejo? —interroga, ingenuo pero ávido de aprender, el decano.

“A este tipo le falta estaño”, lapida el noruego. A falta de pelirroja, se consuela esperando que hoy River, el club de sus recientes amores, gane de una buena vez. Y decide ir a Banfield. Tipea veloz, mientras agarra su trapito albirrojo:

“Me voy al territorio de Duhalde, cambio y fuera profesor.”

## Cien a mil por hora

Kirchner está cumpliendo cien

días de mandato, plazo que, por convención, suele homologarse con la luna de miel de gobernantes y gobernados. Algo ya es seguro, esto no ha sido el trémulo comienzo de un presidente débil, sino el intento de surgimiento de un nuevo liderazgo.

Kirchner ha conseguido varios de sus objetivos, comenzando con el primero que es acrecentar su poder y su prestigio. Su imagen pública sigue siendo alta, se permite todas las semanas darse baños de afecto popular como los que ilustran esta columna. La revalorización de la figura presidencial viene de la mano con un discurso de rejerarquización de lo público, del Estado, de la política como mediadora eficaz de los conflictos sociales.

Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá, líderes de los dos neolemas que lo enfrentaron a fin de abril, se replegaron en estos días a sus respectivas vidas privadas. Eduardo Duhalde es un problema virtual a futuro pero por ahora su relación con el patagónico ha sido armoniosa y cooperativa a niveles inusuales en el peronismo.

Tributarios del éxito y del prestigio del Presidente, legisladores y referentes de su partido le brindan un acatamiento inesperado que se prolongará mientras dure el idilio de Kirchner con “la gente”. La forma en que se comportó el electorado peronista de la Capital hace siete días es una señal de alarma: respondió mucho más a sus lealtades partidarias, encarnadas en un grupo de dirigentes imprementables que a la figura presidencial. Una conducta que, si se repitiera en otras provincias, dificultaría el intento kirchnerista de combinar apoyos al interior y extra-muros del PJ.

Exitosa ha sido, computando pros y contras, la táctica política de Kirchner e imprevista su acumulación. Nada de esto equivale a un seguro para futuros tiempos. Queda claro que su iniciativa ha dejado sin habla ni reacción a adversarios poderosos que tratan de recomponerse, pero que esta situación edénica no ha de ser eterna. La negociación con el FMI es observada con interés desde los palcos altos. Si fracasa, habrá una embestida contra Kirchner, si sale bien, habrá que seguir esperando la oportunidad. No hay tregua, apenas ocurre que las armas están envainadas, a la espera de una ocasión propicia.

Tajante en sus juicios, a veces esquemático, le cabe al Presidente una virtud: la de señalar explícita, sinceramente sus objetivos, sus aliados, sus adversarios y sus enemigos. De cara a ese mapa que él mismo ha hecho público, la negociación con el FMI y las elecciones porteñas son cruciales. Pocos esperaban que llegara con tanta fuerza a ambas instancias, pero todavía faltan disputarse los puntos decisivos de ambos partidos.

## CONTRA LOS IMPUNES Y MAFIOSOS



### Recuerde

- El decreto de aniquilamiento de opositores.
- La desaparición de 14 delegados de Mercedes Benz
- La maldita policía, el aumento del delito y la tortura
- El ajuste en la provincia, el pago en patacones y la huida

## ELEGI MEMORIA Y JUSTICIA

Alejandro Mosquera  
Diputado Nacional



Frente Cambia Buenos Aires

Luis D'Elía Gobernador Lista 506



# EL RECEPCIONISTA DE ARRIBA

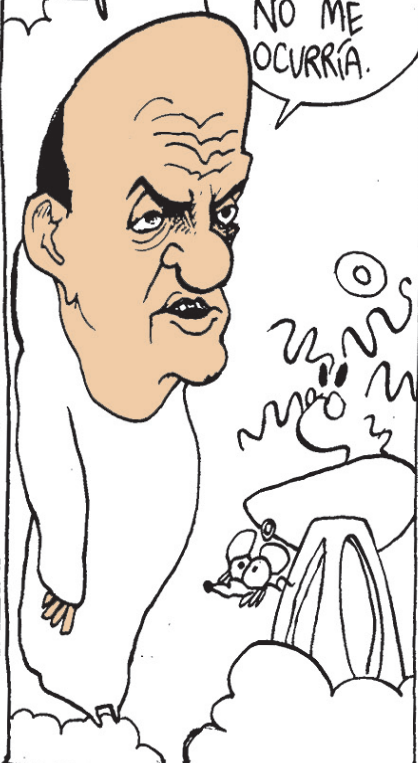
EL DÓLAR SUBE Y BAJA. PARA IR AL PARAÍSO, SÓLO HAY QUE SUBIR. PARA QUEDARSE, HAY QUE MERECELO, 1 A 1. ESO ES LO QUE LLAMAN CONVERTIBILIDAD.



UH, EL DIRECTOR DE "ÁMBITO PENDENCIARIO"

¿QUIÉN ME MANDÓ ACA? EL ZURDAJE, SEGURO.

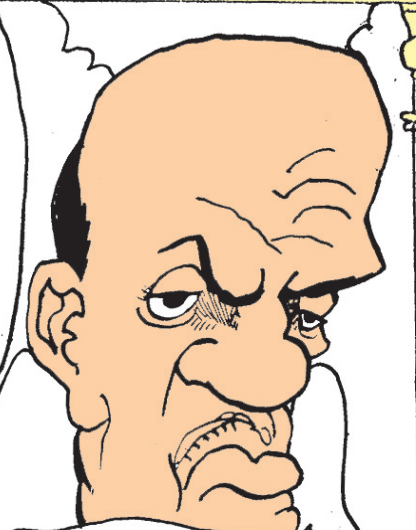
ESTO EN LOS NOVENTA NO ME OCURRÍA.



ESCUCHE, JULIO. PARA ENTRAR AL CIELO, LOS CARGOS CONTRA USTED SON MUCHOS: APOLOGÍA DEL CONTRABANDO, MESA DE DINERO, ENCUESTAS TRUCHAS, MANEJO DE INFLUENCIAS PARA GANAR DINERO, AMIGO DE REPRESORES, EL MERCEDEZ BENZ TRUCHO...

LE AVISO QUE NO VA A SER FACIL.

NO ME AVISES, QUE SEGURO LOS AVISOS OFICIALES SE LOS LLEVA EL ZURDAJE Y EL MONOPOLIO CLARÍN Y LA NACIÓN.



¿SABÉS QUÉ? A MÍ NO ME IMPORTAN LOS CARGOS; ES ENVIDIA! ME JUZGAN POR LO QUE OBTUVE, PERO NO POR LO QUE NO LOGRÉ: LA PRESIDENCIA DE BOCA, LA DIPUTACIÓN, UN DIARIO BIEN ESCRITO, EL CANAL 13, Y MÁS VALE QUE TU DIOS ME ACEPTÉ, SI NO AVERIGUO EN QUÉ ANDA Y LO CHUSMEO EN CHARLAS DE QUINCHO.

EXTORSIONADORES NO QUEREMOS, JULIO. EN EL INFIERNO HAY UNA CITY. VAYA, VAYA.

USTEDES, TAN BUENITOS, TAN ANGELITOS, SEGURO QUE SON DE IZQUIERDA; Y VIVEN EN LAS NUBES!

APUESTO QUE EN EL CIELO HAY SOCIALISMO; NO? MANDAME A UN LUGAR CAPITALISTA. ¿QUÉ TENÉS?

DEPENDE CAPITALISMO HUMANO, EN EL PURGATORIO.

A VOS TE TOCA EL OTRO.



LA ARGENTINA SERÁ CAPITALISTA, CONTRABANDISTA Y LIBRECAMBISTA, O NO SERÁ! TODO EL PODER A LA CITY! ¡QUIERO MI MERCEDES 300 CON CHAPA DIPLOMÁTICA!

SEGURO QUE ESTA MALDITA HISTORIETA ES UNA PÁGINA PAGADA POR EL GOBIERNO EN ESTE LIBELO MARXISTA APOYADO POR EL IMPERIALISMO NORTEAMERICANO DENOSTADO POR ELLOS MISMOS.



APARTE, YO DESCREO DEL DIOS DE ACA. YO SOLO RECONOZCO UN DIOS.

HELO AHÍ!



Is Macri we Trust

HACE MUCHO, NIETZCHE DECRETÓ: "DIOS HA MUERTO"

PARA LA GENTE, ESTE DIOS TAMBIÉN.

R3P



SU ASESOR MENEMISTA

# Un error de Scioli

Javier Mouriño es un ex diputado menemista que Scioli contrató hace un mes. Tan menemista es que el vicepresidente decidió despedirlo después del enfrentamiento con Kirchner.



Por Felipe Yapur

Cuando estalló la crisis entre el presidente Néstor Kirchner y Daniel Scioli, uno de los funcionarios de mayor confianza del santacrucense aseguró a *Página/12* que sospechaban que detrás de la actitud del vicepresidente podía esconderse “una interesada mano menemista”. No se hacían nombres pero de repente —como por arte de magia— algunos senadores del PJ comenzaron a recordar que era común encontrarse con el ex diputado menemista Javier Mouriño en el amplio despacho de Scioli. Coincidencia o azar, pero lo cierto es que este verdadero “paladar negro del menemismo” está contratado por el vicepresidente e integra su cuerpo de asesores desde hace un mes, apenas unos días antes de que explotara el conflicto en el binomio gobernante. “Mi tarea se limita a cuestiones estrictamente técnicas”, se defendió Mouriño, quien a esa altura no sabía que su asesorado ya había decidido eyectarlo preocupado por las posibles repercusiones en la Rosada.

“Su designación fue un error”, se lamentó ante este diario uno de los hombres de Scioli en el Senado, al tiempo que se resistía a enumerar el rosario de los últimos yerros de su jefe. Claro, la confesión de último “error” es al menos tardía. Sobre todo si se tiene en cuenta que Mouriño ya era asesor cuando el vicepresidente abrió su boca para asegurar que la suba de las tarifas era necesaria y que no estaba de acuerdo con la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Dos temas que —vaya coincidencia— integran el cuerpo de los denominados comunes del menemismo: neoliberalismo e impunidad.

Además, si bien Mouriño lleva oficialmente un mes como asesor del vice, lo cierto es que varios legisladores del oficialismo aseguran haberlo visto transitar los pasillos de la Cámara alta desde mucho antes del 1º de agosto. Según estos senadores, Mouriño es un “operador o gestor político”. Sostienen que es uno de los hombres que suele ingresar en el despacho de Scioli sin necesidad de anunciarse y que “le gusta hablar en nombre del presidente del cuerpo”. Los senadores también recuerdan que luego de sus desafortunadas de-

claraciones —que le valieron la pérdida del control de la Secretaría de Turismo—, el ex diputado porteño recorrió despachos pidiendo prudencia en las declaraciones o, en el mejor de los casos, silencio.

Ayer sábado, cerca de las tres de la tarde, Mouriño atiende su celular. Como si se tratara de alguien que se está disponiendo a dormir una siesta, responde con voz pausada, adormilada, a la consulta de *Página/12*. “Soy sólo un asesor técnico”, dijo seco. Aseguró que simplemente asesora al vicepresidente en todo aquello que tiene que ver con lo parlamentario: “Me convocaron por mi experiencia como diputado, pero también porque soy abogado”, agregó tras acomodar rápidamente su garganta.

Para Mouriño su identificación con Carlos Menem no es un impedimento en su trabajo. “¿Eso? Eso terminó el 27 de abril. Además, la vida continúa”, se justificó este furibundo menemista porteño, olvidando sus belicosas declaraciones contra Kirchner y Scioli —a quien consideraba un traidor al líder riojano— durante los días previos al 27 de abril.

—Está bien Mouriño, ¿pero usted no cree que al menos es sugestivo que un hombre tan identificado con el menemismo asesore al vicepresidente de Kirchner que encabeza un proyecto opuesto al suyo? —preguntó este diario.

—No, no hay nada de que preocuparse. Mi tarea es absolutamente técnica —responde el asesor de la presidencia del Senado, como si se tratara de una discusión sobre técnicas quirúrgicas.

—Cuando estalló la crisis con el presidente Kirchner, usted lo aconsejó a Scioli. Le dijo lo que debía hacer. ¿Habló con los senadores? —insistió *Página/12*. Mouriño se tomó unos segundos para responder.

—Esteee, yooo, sólooo me ocupó de cuestiones técnicas —dijo y regresó el silencio—.

El ex diputado no sabe cuánto va a cobrar porque recién lo designaron el 1º de agosto.

—Llámeme la semana que viene y se lo digo con exactitud —se justificó.

Tal vez no esté al tanto. Pero un estrecho colaborador de Scioli adelantó que el ex diputado volverá a ser un desempleado en pocos días más: “Daniel ya lo decidió. Mouriño no corre más entre nosotros”, señaló el allegado. Así, el menemis-

ta sólo cobrará un mes de salario, algo así como unos 3000 pesos, según estimaron en las oficinas administrativas de la Cámara alta.

¿De quién fue el error? Ninguno de los consultados quiso arriesgar un nombre mientras blanquean el ojo y lo dirigen hacia el despacho de Scioli. Eso sí, confían —algunos ruegan— que la decisión de sacarse a Mouriño de encima sirva para evitar otro conflicto con Kirchner.

Carlos Marchiarole, secretario administrativo del cuerpo, fue quien confirmó la designación del menemista, pero dijo no saber cuál era la razón por la que se lo había convocado. “Entiendo que por su experiencia parlamentaria”, arriesgó. Cerca suyo, sin embargo, intentan bajarle el precio a la presencia del representante menemista: “Es un cuatro de copas”, dicen, al tiempo que agregan que “Daniel lo trajo para darle una mano porque no tenía nada desde que terminó la campaña”.

Si bien existe la remota posibilidad de que la designación de Mouriño responda a una acción benéfi-

ca de Scioli, lo cierto es que no es un desconocido para el ex motonauta. Ambos abrevaron durante años de las fuentes menemistas. Por caso, durante la interna de 1997 desplazaron juntos a Miguel Toma y fueron diputados nacionales por el desprestigiado PJ porteño. La noche de ese triunfo, Scioli, Mouriño y otros de los integrantes de la lista se aprestaban a partir hacia Olivos. Antes de salir, Scioli se acercó a los periodistas y dijo que “este es el triunfo de una propuesta que ha llevado a la Argentina a estar en el camino del crecimiento sostenido”. Luego celebró junto a Menem con pizza y champagne, un icono de aquellos años. La frase de 1997 de Scioli sorprende por su parecido con las que utilizó como candidato a vicepresidente en abril pasado. Sorprende porque también para esos comicios, Mouriño hizo las veces de vocero del riojano pero también de operador frente a Adolfo Rodríguez Saá, cuando Menem pretendió sin éxito armar un frente contra Kirchner y Duhalde.

## Duhalde no ve peleas

El ex presidente Eduardo Duhalde negó ayer que “existan peleas en el seno del Partido Justicialista” y dijo que “son una exageración” las versiones que “pretenden mostrar un enfrentamiento entre miembros del gabinete nacional” y el presidente Néstor Kirchner. “En el justicialismo, lo que más hacemos es debatir ideas, pero eso no significa que estemos peleados”, señaló Duhalde tras participar de un encuentro con candidatos a intendentes del PJ chaqueño en la ciudad de Presidencia Roque Sáenz Peña.

## Romero fue habilitado

Los convencionales salteños aprobaron ayer la reforma del artículo 140 de la Constitución provincial y, de esta manera, habilitaron la presentación de Juan Carlos Romero para un tercer mandato consecutivo al frente de la administración local. La votación se llevó adelante sólo con la presencia de los convencionales justicialistas, ya que los integrantes de la oposición rechazaron la reforma y se retiraron del recinto.

## Barrionuevo no se retira

El escrutinio final de las elecciones del domingo pasado en Catamarca determinaron que el ganador fue el candidato del Frente Cívico, Eduardo Brizuela del Moral, con el 49 por ciento de los votos contra el 42,9 que obtuvo la fórmula del Frente Justicialista encabezada por Liliana Barrionuevo. Ante la derrota, su hermano y titular del PJ catamarqueño, Luis Barrionuevo, aseguró ayer que no se retirará de la política y que seguirá trabajando por la provincia “con la misma intensidad”.

## En la provincia de Buenos Aires



# Rivas

## GOBERNADOR

**IZQUIERDA UNIDA**

**PARTIDO SOCIALISTA**



# Un socialista con chance de ganar

Por primera vez en la historia, un socialista puede ser gobernador. Binner pelea el domingo que viene por Santa Fe.

**Por Pablo Feldman**  
Desde Rosario

Por primera vez en la historia política argentina, un candidato socialista tiene serias posibilidades de ser electo gobernador. De imponerse el domingo que viene, Hermes Binner habrá terminado con 20 años de invicto peronista, cinco elecciones de gobernador consecutivas. El intendente de Rosario será sin dudas el candidato más votado, pero la Ley de Lemas que rige en la provincia compromete su triunfo y perfila al ex gobernador Jorge Obeid como principal beneficiario del sistema que ya consagró gobernadores a segundos más votados: Carlos Reutemann en 1991 y el propio Obeid en 1995. En ambas circunstancias el derrotado fue el radical Horacio Usandizaga, que el domingo próximo “corre para estorbar” en la elección de intendente de Rosario con los colores de López Murphy.

La última semana de campaña estará signada por encuestas que otorguen mínimas ventajas al socialismo o al peronismo alternativamente, las preocupaciones por el recuento de votos —en una provincia que padeció reiteradas irregularidades— y las movidas finales, que en relación a los dos candidatos con mayores chances involucran a la Casa Rosada, que en cualquier caso —gane Binner u Obeid— está a la espera de la derrota del reutemenemismo. En ese sentido, la elección simultánea de legisladores nacionales le permitirá a Reutemann despegarse de una eventual derrota en la gobernación, ya que su candidatura a senador nacional cosecha los más altos niveles de adhesión. Reutemann y Binner —según la consultora de Enrique Zuleta Puceiro— superan el 40 por ciento de intención de voto, lo que presagia un importante nivel de corte de boletas.

La semana que pasó se instaló la idea de que Binner podría ganar. La presencia en Santa Fe de dos de los más reputados consultores de opinión a nivel nacional motivó la reacción de Reutemann, que no está

acostumbrado a recibir números adversos. En realidad, tanto Zuleta Puceiro como Manuel Mora y Araujo dan al Lole como el candidato con mayor intención de voto —a senador nacional— en un comicio que no admite Ley de Lemas, y van uno contra uno. En el caso de la elección del gobernador, en cambio, la cantidad de sublemas reduce el caudal de los candidatos y puede llegar a suceder que el próximo mandatario, en caso de ser del PJ, llegue a la Casa Gris con el 20 por ciento, como ya ocurrió con Obeid en 1995.

Para el domingo el peronismo lleva cinco fórmulas: Obeid-María Eugenia Bielsa (hermana del canciller y del técnico de la selección de fútbol); la que encabeza el ex intendente de Rosario, el socialista/menemista Héctor Cavallero; la que abiertamente apadrina el Lole y que postula a Alberto Hammerly, y dos más con baja intención de voto. Del otro lado, Binner lleva como vice a un ex ministro de Reutemann, Miguel Paulón, y hay un par de fórmulas más: una de raíz radical y otra de peronistas disidentes. Entre las dos no llegan al 3 por ciento. Además

**Problema: La cantidad de sublemas reduce el caudal de los candidatos. El próximo mandatario, en caso de ser del PJ, puede llegar a la Casa Gris con el 20 por ciento.**

hay otras fórmulas que difícilmente consigan siquiera representación en el Parlamento provincial, una del centroderecha auspiciada por López Murphy, y el ARI, que hizo una extraordinaria presidencial en abril y ahora difícilmente pueda conservar el caudal electoral.

A este panorama deberá agregarse el escrutinio, que si hay un corte de boletas como el que insinúan las encuestas va a complicarse a partir de incidencias y votos recurridos. El viernes, el candidato socialista consiguió que el Ministerio del Interior garantizara el re-



Alberto Gentilecore

cuento de votos, ya que existen sospechas de irregularidades, sobre todo teniendo en cuenta el antecedente de 1995, cuando “se cayó el sistema” y hubo que esperar 36 días para saber quién había ganado, en medio de denuncias cruzadas de fraude entre los propios peronistas, que llevó a Reutemann a decir: “Si cuento lo que pasó puedo terminar en una zanja”.

Para el acto electoral, además de la presencia de funcionarios nacionales se espera la llegada de veedores de la OEA, legisladores de Chile y Brasil y organizaciones no gubernamentales. “Reutemann no va permitir que su final se vea enturbiado por una comicio irregular”, dijo Zuleta Puceiro, quien recordó que “en Santa Fe una vez se cortó la luz en el centro de cómputos (1983) y otra vez se tiraron urnas al río (1989)”. Lo cierto es que las garantías llegarán desde el gobierno nacional, donde Binner tiene una buena llegada, lo que ha obligado a Obeid a reforzar vínculos con la familia Kirchner, recibiendo a la senadora Cristina Fernández el martes en Santa Fe y visitando al Presidente el viernes.

Después de la foto, el vocero presidencial dijo que “el Presidente apoya a Obeid” y remarcó “el enorme respeto que tiene por el intendente Binner”. Sin dudas, la presencia de Reutemann en la elección obligó a la Casa Rosada a poner sus fichas no sólo en la casilla de Obeid, sino también en la de Binner. “No sea cosa que el PJ pierda la gobernación y Reutemann sea el más votado para senador y salga decir: yo gané, perdieron los candidatos a gobernador, también el de Kirchner”, indicó a **Rosario/12** uno de los funcionarios que tiene un fluido contacto con el socialismo.

Obeid debió superar los obstáculos que el Lole le puso en el camino, incluido su candidato delfín, Alberto Hammerly, que salvo que haya un efecto “arrastré” que las encuestas no registran, es difícil que llegue a los dos dígitos. A partir de eso, la estrategia de Obeid se complica sobre todo a la hora de captar el voto independiente que, según las encuestas de Zuleta (que da ganador a Binner) y de Mora y Araujo (que habla de empate técnico), se inclinan mayoritariamente por el candidato socialista.

HILDA “CHICHE” DUHALDE

# "El bloque

Por Martín Piqué

“Nosotros —confía con gesto serio mientras prende otro cigarrillo— vivimos algo parecido.” Es la tercera vez que usa la primera persona del plural, y el recurso se repite a lo largo de la entrevista. Esta vez lo utiliza para hablar de la compleja negociación con el Fondo que enfrenta la gestión de Néstor Kirchner. Y no puede evitar la asociación con el gobierno de Eduardo Duhalde, su marido, del que ella fue virtual ministra de Desarrollo Social, aunque su cargo preciso fue de “coordinadora de políticas sociales”. Hilda González, Chiche, se siente parte de la administración que, en sus palabras, enfrentó “el año y medio más difícil de la Argentina”. Y por eso habla en plural, a pesar que le molesta que asimilen a una mujer a la actividad de su esposo, como comenta ante el caso de Graciela Camaño y el senador Luis Barriónuevo.

—En la elección todo el mundo descuenta que el resultado está cantado.

—Hay una diferencia real no solamente en números sino en perfil de candidatos. Felipe Solá es un hombre que ha pasado por todos los cargos, que tiene experiencia de gestión, que no ha podido hacer demasiado. A él le tocó hacerse cargo en el año y medio que a mi marido le tocó hacerse cargo en Nación. Fue un año y medio muy difícil. La gente evalúa esas cosas. Veo frente a él candidatos endebles.

—Hay quienes dicen que puede haber corte de boleta por Carlos Ruckauf y Graciela Camaño, a quienes defiende cada vez que puede.

—Los defiendiendo porque me parece justo defenderlos. El mayor elemento que se le cuestiona a Ruckauf es su postura ideológica frente a algunos temas. Que yo no comparto. Pero también sé que hay mucha gente que piensa como él. Hay mucha gente que plantea mano dura, y si no, preguntémosles a los que le mataron un hijo, le violaron una hija. Entonces, la Cámara de Diputados tiene que ser el reflejo de esta heterogeneidad de ideas. Ese no es un elemento como para cuestionarlo.

—Muchos cuestionan de Ruckauf que haya dejado la Gobernación.

—Es que no la dejó. Yo estaba presente el día que mi esposo intentaba armar el gabinete. Todos los gobernadores le daban la espalda. El le dijo que no. Mi marido le dijo “por favor, la gente de la provincia que no me falle en ésta”. Porque no había quién lo acompañara. Y por eso Ruckauf viene. Han instalado que él se fue, huyó, y no es así.

—Dice que él no huyó, pero en

Ve “hegemónico” al Presidente, pero no le molesta. Dice que el poderoso bloque del PJ bonaerense que nacerá de esta elección “va a acompañarlo.”

Defiende a Ruckauf y a Scioli —“tiene que aprender”— y no le “preocupa” que su marido apoye a candidatos que se oponen a los de Kirchner.

el último acto en San Vicente, Solá dijo “yo no me voy a bajar del barco en medio de la tormenta”.

—¿Por qué interpretamos así? Algunos me hicieron el mismo comentario que usted. Yo no lo interpreté así. Me sorprendió la interpretación que hicieron, inclusive en el acto. Felipe lo sabe, porque es un tema que lo hemos conversado muchas veces. Que si no lo sabía, hoy lo sabe. Cómo fue la llegada de Ruckauf al gobierno nacional.

—Todo indica que el PJ bonaerense en el Congreso va a tener un poder muy fuerte, el bloque más grande con alianzas con otros gobernadores.

—Son interpretaciones. Porque hay una decisión muy grande de acompañar al Presidente, porque si al Presidente le va a mal en ésta, creo que es la última oportunidad que tiene la Argentina. Así que no vean en los diputados del bloque que vamos a poner piedras en el camino o hacer alianzas que perjudiquen al Gobierno. Estos días me sorprende con las lucubraciones que se hacen.

—¿Le parecen fuera de lugar?

—Me parece que no conocen la realidad y da la sensación de que muchas veces quisieran ver problemas donde no los hay.

—Y para un Gobierno que llegó al poder sin la posibilidad de la segunda vuelta, que desde la gestión está intentando construir poder...

—(Interrumpe) No está intentándolo. Lo está haciendo y muy bien.

—¿Las declaraciones de Scioli manifestando que “en un país serio no se anulan las leyes” no complican esa construcción?

—Creo que hubo excesos. Creo que ha habido un reconocimiento, que más que con un deseo de complicar tiene que ver con una característica de la personalidad de Scioli, que es un hacedor. Es un tipo que permanentemente está buscando hacer, porque viene de otro sector, viene de la empresa. Es un tipo netamente ejecutivo y posiblemente



## POESIA DIARIA PORQUE EL SILENCIO ES MORTAL

*Selección de recordatorios publicados en el diario Página/12 por familiares de detenidos-desaparecidos durante la dictadura militar. La poesía como resistencia y como búsqueda de verdad y justicia.*

**Idea y selección:** Virginia Giannoni // **Puesta:** Ana Giannoni | Martín Borini  
**Acompañan:** Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora // Familiares de detenidos-desaparecidos  
**Auspician:** Dirección General de Derechos Humanos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires // Comisión de Derechos Humanos, Garantías y Antidiscriminación de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires // Secretaría General de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación

Centro Cultural General San Martín // Sarmiento 1551 // Del 5 al 26 de septiembre de 2003  
De lunes a domingo de 15 a 21 // Sala II // Entrada libre y gratuita

CCSGM 2003  
CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTÍN

**Página/12**

gobBsAs

**Banco Ciudad**

www.bancociudad.com.ar

¿Ud. nos conoce?

**CARYBE-EDITARE**

¿???

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 5116-8787  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

**Nosotros somos**

**una fábrica de libros**

**Imprimimos  
FORMATOS GRANDES**

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

**Administración y Ventas:**

Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323



HABLA DE POLÍTICA Y EXPLICA "QUE OPINAMOS" DE KIRCHNER Y SOLA

# no va a hacer oposición"

Bernardino Avila



ha tenido un aprendizaje. Ha aprendido, y creo —espero— que eso no vuelva a suceder.

—Sin embargo, usted también había dicho algo parecido a lo que dijo Scioli. Dijo que tenía cierto temor de que el Congreso anulara las leyes.

—Yo no soy la vicepresidenta de Kirchner. Yo soy una mujer política, sin ningún cargo, que tiene opinión formada sobre las cosas. Me parecía que el Congreso no estaba facultado para anular leyes. Di mi opinión, me la preguntan y la doy. Es diferente.

—Hay planes de la ministra Alicia Kirchner que se firman directamente con grupos de piqueteros, de construcción de viviendas. ¿Cómo ve este tema?

—Lo estoy viendo con cuidado. Estoy mirando este proceso con atención. A mí no me parece mal que un grupo de piqueteros, si el proyecto es real, si realmente va a cumplir una función social, van a construir las viviendas o van a atender los comedores, si lo van a hacer realmente y el Estado lo controla, no me parece mal. El tema es que no sea un invento.

—¿En qué quedó el Operativo Rescate en Tucumán? Usted propuso copiar el modelo de las manzanas, llevarlo allá, y el tema del censo después de la muerte de 19 chicos desnutridos el año pasado.

—Y, avanzamos en el censo en va-

**Estilo: —¿Este gobierno tiene un afán hegemónico?**

—Sí, noto estos días muchos medios mirando eso. Creo que es un estilo, no sé si es bueno o es malo.

rios lugares, armamos el programa de las manzanas en dos ciudades muy grandes, cercanas a la Capital, y se nos acortó el tiempo y nos tuvimos que ir. Así que yo he hablado con (el gobernador electo, José) Alperovich, le he dicho que es conveniente seguir haciendo un armado de redes, le he dicho que es muy importante tener una red social que contenga. Pero no sé realmente cómo lo va a hacer.

—¿Comparte cierta crítica que se le hace a este gobierno de que hay un afán demasiado hegemónico por parte del Presidente?

—Sí, yo noto estos días muchos medios mirando ese tema. Creo que es un estilo. Es un estilo, no sé si es bueno o es malo.

—Por ejemplo, en el caso puntual de pedir las renunciaciones en la Secretaría de Turismo, ¿fue algo desmedido?

—No lo sé, no lo sé. A lo mejor uno no tiene ese estilo. Pero yo no sé si es malo ese estilo. El ha construido un poder, lo necesita ese poder para poder gobernar y cambiar

las cosas de fondo que quiere cambiar. Y yo respeto su estilo.

—Y hablando del poder del Presidente o del Gobierno, cómo se imagina este gobierno si en la ciudad gana Macri?

—Yo lo imagino igual, lo imagino igual. Este lugar es un lugar más.

—Digo por el empeño que ha puesto Kirchner en mostrarse junto a Ibarra.

—No, a mí no me preocupa. La verdad no me preocupa, primero creo que el Presidente está jugando una carta afuera acá (en la ciudad) y en otros lugares. Tiene derecho a hacerlo, no se lo puede cuestionar por eso. No está dejando de gobernar, está gobernando y lo está haciendo muy bien. Y me parece que va a seguir haciéndolo, independientemente de quien gane. Me parece que no va a modificar en nada su actitud o su forma de trabajar.

—Hay hombres cercanos a su marido que están en la lista de Macri o cerca de él, como (Jorge) Argüello.

—Hay hombres cercanos en las dos listas. Mi marido no ha participado para nada en esta interna (sic). Lo han querido involucrar, pero tiene un silencio de radio desde el 25 de mayo a esta fecha, que la verdad le admiro porque me parece una prudencia que es la que corresponde para este momento. Y creo que ha sido una elección pareja y el final está abierto. Por eso despierta

tanto interés en los medios de comunicación, por eso la provincia no despierta interés. Porque acá es una pelea palmo a palmo.

—Hace poco dijo que "el Gobierno se tenía que ocupar por los derechos humanos de los vivos". ¿Podría aclarar qué quiso decir?

—No, yo no digo que este Gobierno no se ocupa. Yo lo que dije en ese momento es que tenemos que cerrar este capítulo de la historia. Fíjese que en el año '83 intentamos cerrarlo y no lo pudimos cerrar. Y no lo podemos cerrar y eso nos hace seguir te-

niendo que mirar para atrás. En Lomas de Zamora perdimos doscientos compañeros, muchos muy cercanos. El partido más perjudicado por la dictadura militar fue el peronismo. Yo quiero cerrarlo y cerrarlo bien. Cerrarlo sin que queden heridas para atrás, porque si no, es imposible avanzar. Y empezar a partir de ahí a ocuparnos de los derechos de los vivos. Nosotros tenemos que poder volver a garantizarle los derechos básicos a la gente.

—¿Y cerrar las heridas, para usted, qué significa?

—Que la Justicia actúe. Lo que pasa que en un país donde la Justicia no es creíble todo se torna más difícil. La Justicia tiene que determinar la culpabilidad, los que tuvieron culpa tienen que pagarla. Eso es así de sencillo en un país donde las instituciones funcionan.

—¿Cómo ve que Kirchner se haya aliado con dirigentes que no son del PJ o compiten por afuera de la estructura?

—¿Misiones? En ese caso, creo que Kirchner se ha sentido muy acompañado por Rovira y devuelve la atención, digamos así. Rovira se ha ido afuera del partido, como ha pasado en la provincia de Buenos Aires, donde muchos han evitado la interna porque creían que podían perderla. El Presidente tiene el derecho de acompañar a quien quiera.

—Y en ese caso puntual, su marido ha apoyado a Puerta, ¿cómo piensa que va a salir esa elección?

—No sé cómo va a salir, en verdad. Pero mi esposo está acompañando como lo ha hecho siempre a los candidatos que van por dentro del justicialismo. Si no, es muy fácil, ¿no? Cuando se las ven fieras y van a perder se van por afuera. Eso no, no puede ser. Mi esposo siempre ha acompañado a los candidatos del justicialismo, lo ha acompañado a Kirchner cuando Menem hacía campaña por otro candidato.

ADE

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

Realidad económica

Seminario internacional

La economía argentina y su crisis (1976-2003)

Comité Científico: Robert Boyer (CEPREMAP CNRS, director de Estudios de la EHESS) - Saúl Keifman (Maestría en Economía UBA) - Luis E. Miotti (Universidad de París XIII y CDCIXIS) - Julio C. Neffa (CEIL-PIETTE CONICET, UBA y UNLP) - Pascal Petit (director de investigaciones CNRS y Universidad de París XIII) - Mario Rapoport (CONICET e ITHES UBA) - Carlos Quenan (IHEAL París III y CDCIXIS)

1 y 2 de septiembre de 2003, 9.30 a 19.00 hs.

SUM Fac. Cs. Económicas UBA: Av. Córdoba 2122 1º, Buenos Aires

I. Los aportes de una década de investigaciones regulacionistas sobre la Argentina desde una perspectiva de largo plazo/ II. Perspectiva histórica sobre los cambios actuales de las formas institucionales y del modo de regulación/ III. La redefinición del régimen de acumulación

3 de septiembre de 2003, 14.00 a 19.00 hs.

C.C. Gral. San Martín: Sarmiento 1551, sala C, Buenos Aires

Primera mesa redonda ¿Cuáles serían los regímenes de acumulación y los modos de regulación viables para la Argentina según la teoría de la regulación?

Segunda mesa redonda ¿Cuáles son las políticas para salir de la crisis a partir de otros enfoques heterodoxos?

Organizan: IADE / CEIL-PIETTE CONICET / CEPREMAP CNRS / Centro Franco-Argentino de Altos Estudios UBA / Secretaría de Posgrado de la Fac. de Cs. Económicas UBA / Maestría en Ciencias Sociales del Trabajo UBA / Caisse des Dépôts et Consignations de Francia

Entrada libre y gratuita - Inscripción previa on-line

3ª Mesa debate Reuniones preparatorias III Coloquio de economistas políticos de América latina

Cambios, precarización y reorganización del trabajo en la Argentina

Eduardo Lucita, Cuadernos del Sur, EDI

Oscar Martínez, sociólogo, integrante del Taller de Estudios Laborales (TEL)

Héctor Palomino, Facultad de Ciencias Sociales (UBA)

22 de septiembre de 2003, 19.00 a 22.00 hs.

Teatro del Pueblo: Roque Sáenz Peña 943, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Organizan: IADE / EDI

Entrada libre y gratuita - Inscripción previa on-line

Informes: IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar Consulte en el sitio IADE (http://www.iade.org.ar) artículos on-line y el dossier sobre la Interpretación de la crisis argentina.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

## Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

## Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

## Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

## Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Roberto Lavagna,  
ministro de Economía  
y Producción.



Arnaldo Pampillón

Lo dice un economista ducho, que no cree que el crecimiento se detenga y propone firmar con el Fondo un acuerdo limitado al 2004.

## "Lavagna sólo piensa en el corto plazo, como todo ministro astuto"

Por Julio Nudler

Es la pregunta de moda: ¿hay política económica, hay plan? En cualquier programa de cable con un par de invitados se reitera la misma cuestión. Todo entrevistado sagaz acude al estudio con la respuesta debidamente ensayada. Los más críticos replican que no, que no hay programa, y acto seguido añaden lo que debería hacerse, desde inyectar plata en el bolsillo de desocupados e indigentes, hasta, en el otro extremo, ceder a las demandas de los diversos lobbies: privatizadas, banqueros y acreedores del país. Los más cautos contestan que tres meses de gobierno son poco tiempo para juzgar, con lo que tácitamente se pliegan al bando de la respuesta negativa, pero sin trazar un camino diferente. *Página/12* optó por recoger el punto de vista de un modular analista económico, hoy distante de toda actividad política y consagrado por entero a la vida académica, quien aceptó exponer sus ideas a condición de no ser identificado. Hecho el trato, así es como ve él la cuestión cuando Néstor Kirchner está por cumplir sus primeros cien días en la Rosada.

◆ La gestión económica continúa como antes, y por algo el ministro es el mismo. Lo que ha hecho Roberto Lavagna es cuidarse de colocar ningún obstáculo a la reactivación. Y, efectivamente, se esperaba una expansión del 6 por ciento en el Producto, y es eso lo que tendremos.

◆ Cuando una economía se reactiva siempre hay alguien que dice que eso no es crecimiento. A mí esa distinción me resulta incomprensible. El consumo está aumentando y la inversión también, aunque obviamente no en algunos sectores. ¿Cómo esperar que hoy haya inversión en los servicios públicos? No confundamos el lobby de esos sectores con un problema macroeconómico. (Tampoco demonicemos la inversión que hicieron las privatizadas en los '90.)

◆ Es cierto que la resolución de algunos problemas pendientes, consecuencia de la salida de la

convertibilidad, podría acentuar el repunte de la inversión, pero sólo marginalmente. La verdad es que el stock de capital con que cuenta esta economía quedó sobredimensionado en relación al actual ingreso per cápita de los argentinos, después del derrumbe, y sólo el cambio en los precios relativos (el peso pasó de estar sobrevaluado a la situación opuesta) puede justificar algunas inversiones.

◆ El problema de la falta de crédito existe y no será sencillo resolverlo porque el sistema financiero quedó muy golpeado, y no sólo por la situación patrimonial de los bancos. Pero hubo gente que dijo que sin crédito el nivel

**Ventaja: Dentro del desastre, la economía argentina no sufre hoy restricciones: le sobra capital, tiene amplio superávit externo y estabilidad.**

de actividad no se recuperaría, y la realidad lo ha desmentido.

◆ A pesar del show mediático, con presagios de desaceleración y estancamiento, los indicadores muestran que la economía sigue creciendo a buen ritmo, y no veo razón alguna para que no continúe haciéndolo el año que viene. Nunca, desde hace un siglo, hubo un tipo de cambio tan alto y sin inflación, porque en el pasado los sindicatos reaccionaban, subían los salarios y se desataba la espiral. Ahora, además de una política monetaria muy controlada, hay una tremenda fractura social. Los piqueteros no son la Unión Obrera Metalúrgica: ellos no generan inflación. Apenas un poquito de gasto fiscal primario cuando imponen sus reivindicaciones.

◆ Como esto no es un proceso de *stop and go* (freno y arranque) sino un cambio que va a permanecer, es un error creer que se interrumpirá en cualquier momento. Entretanto, no es descartable que aumenten las inversiones en transables (bienes que entran en el comercio internacional) con autofinanciación. Pero la economía no

depende en los próximos meses de que esto suceda.

◆ Lo que quedó del colapso de la convertibilidad es un terrible desastre, por la magnitud de la deuda y la situación social, pero la economía está marchando y no va a detenerse. Además, cuenta con factores externos extremadamente favorables, como las tasas y el precio de la soja.

◆ Dentro del drama que se vive, y por esa misma razón, la economía argentina carece hoy de restricciones. Tiene todo el stock de capital (equipos de producción) que necesita y más todavía. Tiene un amplio superávit externo y exportaciones fuertes. No sufre presiones inflacionarias porque el alto nivel de desempleo las conjura. Los mecanismos de recaudación impositiva funcionan bastante razonablemente. Tampoco hay problemas de incertidumbre política. Todo esto es así, aunque, por supuesto, nada de lo que ocurre guarda relación alguna con el proclamado cambio de modelo. Es apenas la consecuencia natural de la catástrofe.

◆ ¿Hay algo para hacer que no se esté haciendo? Si se refieren a un aumento generalizado de tarifas, no es cierto. Lo que conviene es negociar con las privatizadas caso por caso, redefiniendo los contratos para adaptarlos a una Argentina más pobre. ¿Que ello implicaría otra violación de contratos? Sí, como la que los argentinos sufrieron masivamente. ¿Por qué habrían de salvarse?

◆ Por tanto, si el compromiso fiscal para el 2004 es un superávit primario consolidado (nación más provincias) de alrededor de 3 por ciento del Producto, puede considerárselo asegurado. Todo indica que el FMI acepta ese número, pero quiere que la Argentina se comprometa a un superávit creciente en 2005 y 2006. Esto no debe aceptarse.

◆ El Fondo plantea esa exigencia porque no ve fuentes de financiación para los vencimientos de capital que se operarán en esos años. Pero nadie puede saber hoy si las habrá o no. Rusia volvió a los mercados voluntarios de crédito mucho antes de lo esperado. ¿Por qué no puede suceder lo mismo con la

Argentina? Sería absurdo y contraproducente tomar compromisos fiscales para períodos futuros, ignorando de cuánta financiación interna y externa podrá disponer el gobierno.

◆ Por ende, si el Fondo aceptase un superávit plano de 3 por ciento, debería firmarse ya mismo. Pero si así no fuere, más valdría un stand by tradicional, a un año, para renegociar las condiciones a fines del 2004. No tiene sentido hacer fracasar una negociación cuando ya hay un acuerdo respecto del año próximo.

◆ Nuevamente, el FMI se equivoca al querer imponerle al país un ajuste fiscal creciente porque puede obstruir su crecimiento y

**Dólar: Nunca hubo un tipo de cambio tan alto sin inflación. Esto trasunta la fractura social. Los piqueteros no son lo mismo que la UOM.**

además resultar excesivo si cambian las condiciones financieras. Lo que en realidad quiere el Fondo es que la Argentina cancele deuda con recursos fiscales. Sería muy bueno bajar de esa manera el nivel de endeudamiento, pero no es algo a discutir hoy.

◆ Por muchos motivos, no es razonable exigirle a la Argentina tanto como a Brasil. Lula es en un sentido parecido a De la Rúa: su mayor esfuerzo está dirigido a evitar que el país se salga del mercado de crédito. El no está dispuesto a asumir el tremendo precio pagado por la Argentina, con un desplome sin precedentes en el Producto. Es lógico que los brasileños quieran ahorrarse este terrible ajuste, pero entonces no tiene nada de inequitativo que el Fondo apruebe para la Argentina un superávit fiscal menor que el brasileño.

◆ Es verdad que Lavagna no está pensando en cuestiones de largo plazo. Pero hace lo que cualquier ministro de Economía astuto, porque la economía no se maneja con el largo plazo sino con el corto.

## REPORTAJE

# "El 11"

Por Martín Granovsky

El viernes, el presidente chileno Ricardo Lagos fletó su avión y aceptó viajar a Calafate con su colega argentino Néstor Kirchner en el Tango-01. Discutió políticas, intercambió información y contó anécdotas con Kirchner y con Cristina Kirchner (los tres ya usan el nombre y el tuteo para comunicarse) y a mitad de camino dialogó con *Página/12*.

—¿Coincide con la política de derechos humanos de Kirchner?

—El presidente Kirchner entendió que en este ámbito tenía que apurar el tranco y lanzó un conjunto de definiciones. Cuando yo dije que admiraba su política quise afirmar un reconocimiento al modo en que encaró un tema duro y difícil. Solo reconocí un hecho.

—En Chile, presidente, también parece haber un destape. El almirante retirado Jorge Arancibia acaba de admitir que en el buque "Esmeralda" la marina torturaba.

—Arancibia no hizo otra cosa que reconocer algo que ya estaba en el informe de la Comisión Rettig (el Nunca Más chileno). Lo que ocurrió, simplemente, es que muchas cosas están saliendo de la penumbra porque 30 años después el país se está enfrentando con una nueva realidad. Se ve en los programas de televisión, en las revistas, en los diarios, en las radios. Como se dice, no hay mañana sin ayer. Pero no hay una historia única respecto de las causas.

—Se discute sobre los hechos.

—Los chilenos discuten sobre todo, y obviamente nunca habrá acuerdo sobre las causas. No hay una historia oficial. ¿Si todavía debatimos las causas de la revolución francesa...! En la discusión sobre el pasado algunos quieren poner el énfasis en las causas y otras en las consecuencias. A mí me parece que ambos elementos son legítimos.

—¿A qué se refiere usted con "consecuencias"?

—En Chile hubo violaciones. La sociedad chilena unánimemente dice "nunca más". Ese "nunca más" pasa también por el modo en que se aborda cada tema. Hay violaciones que son crímenes de lesa humanidad, por ejemplo.

—Como presidente, ¿usted qué quiere en derechos humanos?

—Es fácil decirlo: que la Justicia avance y se conozca la verdad. Como gobierno también nos corresponde el tema de las reparaciones. En última instancia serán simbólicas. No hay forma de reparar a aquel que fue ejecutado. No hay forma de reparar al familiar de alguien que fue desaparecido y sigue desaparecido. No se sabe dónde está.

—La reparación significa que el Estado se hace cargo jurídicamente de su responsabilidad.

—Claro. Y de cuatro tipos. Están los familiares de los ejecutados o de los detenidos-desaparecidos. Ellos ya tienen una pensión, que proponemos aumentar en un 50 por ciento. También proponemos que determinados parientes pasen a tener derechos que antes no tenían. Están los exonerados de cargos públicos. Algunos están recibiendo pensión. Hemos ampliado los plazos. Están los exiliados. Se dieron facilidades para los que regresan a Chile. Y están los presos políticos.



A RICARDO LAGOS, PRESIDENTE DE CHILE

# de septiembre hablaré en La Moneda"

En una conversación con **Página/12**, Lagos adelantó el contenido del discurso que pronunciará a 30 años del golpe de Pinochet y el suicidio de Salvador Allende. También habló de Kirchner, el Alca y Lula.



Bernardino Avila

En nuestra última propuesta prometí crear una instancia que estableciera cuántos son los presos políticos y cuáles fueron las condiciones de cada uno, y establecer las formas de una reparación. Será austera y también simbólica, pero hay que hacerse cargo de ella.

—**¿El gobierno planea un límite, un tope o un punto final a las investigaciones sobre derechos humanos?**

—No. Es imposible poner un punto final. Y la sociedad chilena no lo aceptaría de ninguna manera. Quiere, eso sí, que las investigaciones terminen lo antes posible. Para eso hay jueces especiales y recibió mayores atribuciones por ejemplo el servicio médico legal. Los juicios avanzaron muchísimo. Días atrás estuve en la zona austral, en Coyhaique. Me contaban que había siete casos que están prácticamente aclarados. Si podemos avanzar, será muy importante.

—**El 11 de septiembre se cumplen 30 años del golpe de Augusto Pinochet y de la muerte de Salvador Allende. ¿Usted hablará, presidente?**

—Sí, hablaré en la Moneda.

—**¿Y qué dirá?**

—Hablaré de estos 30 años. Y también de lo que pasó allí ese día, por supuesto. Estamos trabajando en la apertura de la puerta de Morandé 80. (*Una puerta lateral del palacio de gobierno que Pinochet tapó.*) Le doy un sentido republicano, de apertura. La abriré para el 11 de septiembre. Morandé 80 era la puerta por donde entraba el ciudadano presidente a la Moneda y salía de la Moneda. Se construyó a comienzos del siglo XX, cuando el presidente vivía en el sector privado del palacio presidencial. Así, si el presidente entraba y salía por razones privadas, la guardia no tenía necesidad de rendirle honores. Es un simbolismo del sistema democrático. Y si fuimos capaces el 11 de marzo del 2000, cuando asumí, de abrir las puertas de la Moneda para que la gente pudiera transitar por el medio del palacio todos los días, me pareció que a 30 años del golpe abrir Morandé 80 era el símbolo del restablecimiento de nuestras tradiciones republicanas.

—**Es la puerta por donde el 11 de septiembre del '73 fue sacado el cuerpo de Allende, ¿no es cierto?**

—Sí. Y por allí entró Allende ese día. Y por allí salieron los colaboradores del presidente Allende, muchos de los cuales después murieron. Hay una foto histórica en las que se los ve en el piso.

—**¿Qué dirá usted sobre Allende?**

—Mire, hay dos presidentes en la historia de Chile, José Manuel Balmaceda y Allende, que se suicidaron. En el caso de Balmaceda, por una guerra civil dejó la Moneda en agosto de 1891, cuando su mandato presidencial terminaba el 18 de septiembre. Se fue a la legación argentina y una vez que concluyó su mandato terminó con su vida. Haré una reflexión sobre la soledad de ese momento. Esa frase tan fuerte de su último discurso, cuando dice: "Pagaré con mi vida la lealtad que me entregó el pueblo". Son cosas que nos tienen que hacer meditar profundamente, más allá de las causas. Nos harán entender a todos lo que ha pasado en estos 30 años. También tendrá que ser una reflexión acerca de cuánto hemos avanzado y cuánto nos queda por avanzar desde ese momento.

—**¿Habla de la reforma política que aún no terminó?**

—A mí me gustaría ser optimista. Me gustaría pensar que tenemos un buen entendimiento sobre aquellos enclaves que a mi juicio no tienen una marca democrática, como el Consejo de Seguridad Nacional o como la forma de remover a los comandantes en jefe...

—**¿Cosa que todavía no puede hacer el presidente.**

—...o también la composición del Senado con senadores designados o vitalicios. Hay un alto grado de consenso en introducir criterios democráticos. Que si hay un consejo sea asesor, que los comandantes puedan ser removidos por los mandos civiles, que el congreso sea íntegramente elegido. Hay todavía una discrepancia sobre el sistema binominal, un punto alrededor del que es difícil llegar a un acuerdo. En todo caso, si podemos llegar a los otros temas y dejar pendiente el último, eso marcará un gran avance.

—**¿Por qué en sus discursos en la Argentina usted habló tanto de la coordinación entre los países de América latina? ¿Qué busca exactamente?**

—No es una referencia burocráti-

ca a la simple necesidad de la consulta, es una reflexión política que también nace de la experiencia. América latina puede y debe jugar un rol. En el Consejo de Seguridad la coordinación con México fue fundamental para tomar una decisión difícil.

—**¿Habla de no convalidar la guerra unilateral en Irak?**

—El conflicto de Irak debía ser enfrentado con valores fundamentales para nosotros los latinoamericanos. Es cierto que allí uno representa al propio país, pero nuestra actitud fue muy importante. Esperamos hacer lo mismo el año que viene con Brasil, y luego lo harán Brasil y la Argentina cuando seguramente entre al Consejo. Así demostramos que al final, ante el hecho de que los cinco miembros per-

manentes no fueron capaces de asumir su responsabilidad, la decisión cayó en otro sector. Y si eso es válido en el Consejo de Seguridad, con cuánta mayor razón podríamos coordinar en la próxima reunión de Cancún, sobre comercio. En transgénicos Estados Unidos estará más de acuerdo con América latina. En legislación antidumping probablemente Europa y Japón estén más cerca. La clave es que tengamos claridad como bloque, y que lo vayamos hablando. América latina tiene que hacer valer su peso. Y América del sur tiene que avanzar mucho en integración por razones geográficas: física, eléctrica, energética, de corredores bioceánicos...

—**¿La Argentina, Brasil y Chile tienen una misma idea sobre el ritmo conveniente para el Alca?**

—Depende de qué querramos abordar. Un Alca posible es uno limitado a aranceles. Otro Alca es el que incluya inversiones, servicios financieros y compras de gobierno.

Si no, habrá un Alca cojo. Y lo mismo en Mercosur. Podemos discutir metodología en gastos de defensa o políticas comunes en turismo. Eso nos permitirá enfrentar mejor el Alca. Ahora, también los intereses son distintos. Brasil puede tener la percepción de que es más importante el mercado interno y en ese caso mirará de otro modo el Alca que Chile, un país con un mercado interno tan pequeño que mira con mayor interés el comercio exterior.

—**Usted tiene una relación estrecha con Lula. ¿Piensa que se convirtió en un conservador?**

—(*Sonríe.*) No. Una vez en una reunión dijo: "Al término de mi presidencia espero volver a poder tomarme una cerveza con mis com-

pañeros de la metalurgia, de donde yo partí, como un presidente que tenía que gobernar para todos los brasileños pero que en ese rol debía dar un espacio importante a los trabajadores". Creo que él buscó, tal vez por una forma compleja y difícil, poder bajar las tasas de interés que debía pagar Brasil por la deuda, y para eso realizó un ajuste... fuerte. Ahora está en condiciones de cosechar la tasa de interés menor, la caída del riesgo país de Brasil y por lo tanto podrá tener una situación fiscal más holgada. Como dicen algunos, optó por ir de menos a más.

—**¿Chile quiere negociar varios Alcas?**

—Mi prioridad es que discutamos, tengamos claro qué queremos entre nosotros y coordinemos. Si nos satisface, adelante, y avancemos en antidumping o subsidios agrícolas. En otros procesos de integración, como el europeo, unos países dieron facilidades a los otros. Eso pasó en carreteras.

—**Cuando dijo que no se puede negociar sobre la base del hambre ¿habló en apoyo de la Argentina en medio de la negociación con el Fondo?**

—Hablé de situaciones en las que se colocan a los países. Busquemos políticas anticíclicas y no procíclicas (el ciclo es la fluctuación económica que se refleja en depresión, expansión, auge y recesión). Los países desarrollados hacen políticas anticíclicas. En Chile pudimos hacerlas sobre la base de la decisión de tener un superávit estructural del 1 por ciento. Si no hay política anticíclica surge el círculo vicioso. Usted está mal. Lo obligan a hacer un ajuste mayor. Porque hace un ajuste mayor tendrá una caída mayor. Y aumentará el desempleo.



## CURSOS

Secretaría de Cultura y Extensión Universitaria  
Facultad de Ciencias Sociales - UBA  
Marcelo T. De Alvear 2230 - Piso 5 - Of. 509 - Cap.Fed.

### DIRECCION DE CULTURA

De la alienación a la praxis. El derrotero teórico-práctico de Karl Marx hasta 1846. Taller de Escritura de Cuentos. Taller de Poesía: ser del lenguaje / lenguaje del ser. Taller Práctico de Periodismo. El lenguaje en la noticia. Periodismo en Internet. Curso teórico práctico de Periodismo Deportivo. El monopolio Clarín: Su historia y su conformación. Taller de Comunicación: Promoviendo los usos y (des-usos) de los medios. El nuevo periodismo de riesgo. Fotografía General. Taller de Fotoperiodismo II. Fotografía y Sociedad en el Siglo XIX. La Fotografía Documental. Semiótica de la Fotografía. Semiótica y estética de la fotografía. El revelado color. La experiencia de la palabra en acto: Desde Deleuze, textos de Beckett, Pavlovski, Aira, Masliah, Gombrowitz, Shakespeare. Taller de Teatro. Taller de Tango. Taller de Guión para Cine y TV. Taller de video documental. Taller de realización de video. Desarrollo de proyectos para guiones audiovisuales. Crítica de cine: Un viaje personal por el cine del mundo.

Informes e inscripción: TE: 4508 3800 I. 164 - Email: cultura@mail.fsoc.uba.ar

### DIRECCION DE GRADUADOS AREA DE CAPACITACION CONTINUA

Administración y Planeamiento de Remuneraciones y Beneficios. QSR NUD IST: Análisis de Datos no Estructurados cualitativos. Claves para la Comunicación Laboral Efectiva. Cultura y Poder en las Organizaciones. Curso de Capacitación para Peritos. El Equipo como Herramienta en RRHH. El Paquete Estadístico SPSS. El Presupuesto como Herramienta de un Plan de Gobierno. Bienes Públicos, Fines Sociales y Gestión Ciudadana. Estrategias y Desarrollo de Oportunidades Profesionales y de Trabajo. Introducción a las Técnicas Estadísticas: SPSSWIN. La Comunicación en las Organizaciones. La Discriminación en el Ambito laboral. La Participación Popular en las Decisiones Públicas. La comunicación estratégica al servicio de las ONGs. Las Comunicaciones Internas. Las etapas de la investigación en Ciencias Sociales y Humanidades. Liquidación de Sueldos y Jornales y Cargas Sociales. Metodologías para la Detección de Necesidades de Capacitación. Políticas Públicas de Bienestar. Seminario Taller: Programa de Costos y Productividad. Técnicas de Redacción.

Informes e inscripción: TE: 4508 3800 I. 123 - Email: graduado@mail.fsoc.uba.ar



## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



Por C. A.

Cuando llegué a la villa sólo sabía que en ese punto del conurbano norte, a unas quince cuadras de la estación de San Fernando, tras un crimen, nacía un nuevo ídolo pagano. Víctor Manuel “El Frente” Vital, diecisiete años, un ladrón acribillado por un cabo de la Bonaerense cuando gritaba refugiado bajo la mesa de un rancho que no tiraran, que se entregaba, se convirtió entre los sobrevivientes de su generación en un particular tipo de santo: lo consideraban tan poderoso como para torcer el destino de las balas y salvar a los pibes chorros de la metralla. Entre los trece y los diecisiete años, el Frente rodaba al tiempo que ganaba fama por su precocidad, por la generosidad con los botines conseguidos a punta de revólveres calibre 32, por preservar los viejos códigos de la delincuencia sepultados por la traición, y por ir siempre al frente. La vida de Víctor Vital, su muerte, y las de los sobrevivientes de las villas de esa porción del tercer cordón suburbano —la San Francisco, las 25 de Mayo y La Esperanza— son una incursión a un territorio al comienzo hostil, desconfiado como una criatura golpeada a la que se le acerca un desconocido. La invocación de su nombre fue casi el único pasaporte para acceder a los estrechos caminos, a los pequeños territorios internos, a los secretos y las verdades veladas, a la intensidad que se agita y bulle con ritmo de cumbia en esa zona que de lejos parece un barrio y de cerca es puro pasillo.

Quizás hubiera sido mejor revelar la identidad de un asesino, la mecánica de un fusilamiento, un mensaje de la mafia, la red de poder de un policía corrupto, un crimen pasional cometido con una faca bien afilada.

Detrás de cada uno de los personajes se podría ejercer la denuncia, seguir el rastro de la verdad jurídica, lo que los abogados llaman “autor del delito” y el periodismo, “pruebas de los hechos”. Pero me vi un día intentando torpemente respetar el ritmo bascular de los chicos ladrones de San Fernando, sentado durante horas en la misma esquina viendo cómo jugaban al fútbol y sancionaban a las patadas al mal zaguero central. Me vi sumergido en otro tipo de lenguaje y de tiempo, en otra manera de sobrevivir y de vivir hasta la propia muerte. Conocí la villa hasta llegar a sufrirla.

Con el tiempo y el progreso del asfalto y la urbanización impuesta por el municipio, la villa San Francisco, y a sus costados norte la 25, y sur La Esperanza, se fueron convirtiendo en un barrio. Sobre el natural caos de la edificación no planificada se trazaron algunas calles y algunos ranchos desaparecieron bajo las topadoras para dar lugar al cemento y al orden. Pero la traza colonial sólo logra dar la impresión de un barrio con esas fachadas en las que a pesar de la pobreza se ha puesto esmero. Es una delantera amable de la villa: entre casa y casa, entre frente y frente, se abren los pasillos que llevan a los caseríos de los fondos. Detrás de cada zaguán se esconden las casillas de chapa mejoradas con improvisadas paredes de bloques o ladrillos. Justo entre la 25 y La Esperanza ha quedado intacta una porción de la vieja villa de ranchos encimados con cuatro pasillos internos. En uno de ellos, al que se en-

tra por la calle General Pinto, a una cuadra de su casa, fue asesinado el Frente Vital la mañana del 6 de febrero de 1999.

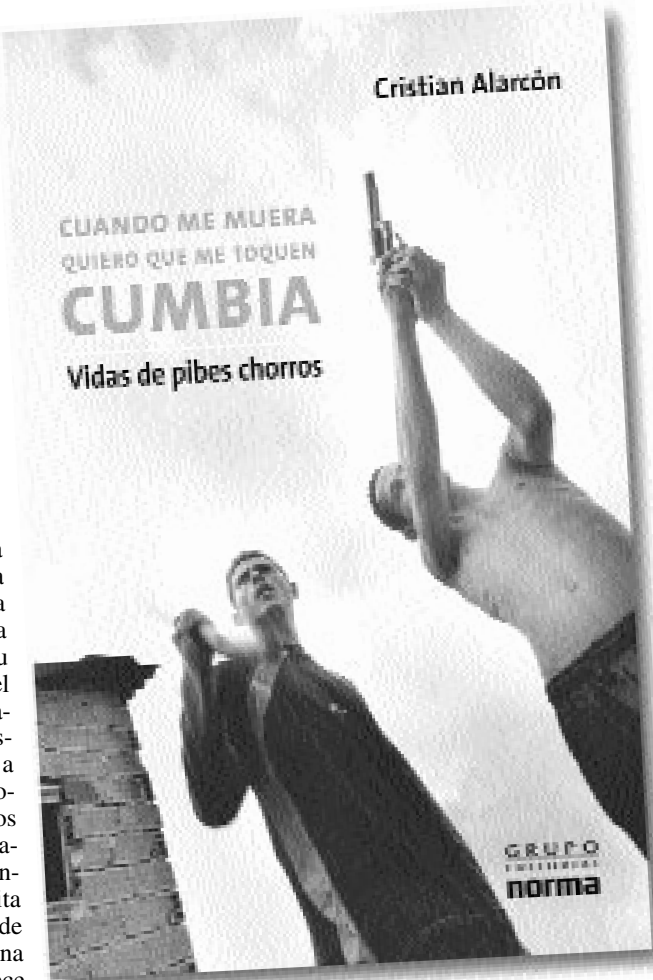
Muy de a poco el campo de acción en el lugar se fue ampliando para mí, abriéndose hasta dejarme entrar a los expendios de droga, a las casas de los ladrones más viejos y retirados, a los aguantaderos. Al principio sólo podía circular por la cuadra del Frente, sólo ver cómo, al llegar la hora de comer, las mujeres comenzaban a hacer una recolección sistematizada de préstamos entre los vecinos de siempre. Media taza de aceite de un rancho, un poco de arroz de otro, una cebolla, un precioso pedazo de carne más allá. Las madrazas en busca del faltante para resolver el hambre se cruzaban de vereda a vereda rescatando porciones a reciclar con unapericia que evidenciaba el entrenamiento en la faena de llenar la olla del día, la inmediata necesidad de saciar los estómagos de cada familia.

Al Frente lo enterraron en una tumba del sector más pobre del cementerio de San Fernando, donde conviven los mausoleos señoriales de la entrada y las pedestres sepulturas sobre la tierra. Adornados por flores de plástico, los muertos quedan como sembrados a lo largo de una planicie en la que resalta hoy la tumba de Víctor Vital. Resplandece entre las demás por las ofrendas. Grupos de chicos enfundados en sofisticados equipos de gimnasia y zapatillas galácticas se reúnen para compartir con el Frente la marihuana y la cerveza. Las ofrecen para pedirle protección.

San Fernando es ese partido del conurbano bonaerense cuya estación del ferrocarril Mitre es casi la última antes de llegar a Tigre, a poco del Río de la Plata, entre Beccar y Carupá: es la zona del país donde la brecha entre pobres y ricos es abismal. La fortuna ajena parece al alcance de la mano: allí se da la maldita vecindad entre el hambre y la opulencia.

A dos años de mi llegada al barrio, los chicos de la generación que creció sin el particular y cuestionable orden que defendía al Frente Vital les roban a las ancianas y los niños del lugar. Buscan diez pesos para una próxima dosis de mentirosa altivez. Se conforman ya no con la reivindicación del propio ser al tomar por asalto el status prohibido de las marcas famosas sino con un paraíso artificial que da una bolsa de Poxirán o intoxicados con las pastillas diseñadas para calmar la angustia del perfecto pequeño burgués diluidas en el peor vino ofertado por el almacenero, al que tarde o temprano asaltarán, simplemente porque los tiempos han cambiado en contra nuestra y ya no hay ley, no hay iguales, no existe el milagro de la salvación.

Como si él y su poderío místico incluyeran la condena y la salvación, el mito del Frente Vital me abrió la puerta a la obscena comprobación de que su muerte incluye su santificación y al mismo tiempo el final de una época. Esta historia intenta marcar, contar ese final y el comienzo de una era en la que ya no habrá un pibe chorro al que poder acudir cuando se busca protección ante el escarmiento del aparato policial, o de los traidores que asuelan como el hambre la vida cotidiana de la villa.



EL PROLOGO  
DEL LIBRO

## La muerte del Frente, final de una época

ANTICIPO: UN LIBRO

# La novela

Por Cristian Alarcón

El hombre que escribía a máquina desarrollaba en lenguaje judicial los hechos que habían llevado a la muerte de Víctor Manuel Vital esa mañana de febrero. La historia tiene domicilio: el número 57 de la calle General Pinto, esquina French. Allí, en la puerta de su casa, Víctor le dejó en custodia a Gastón, el hermano mayor de Chaías, las cadenas, las pulseras, los anillos de oro, los fetiches de status que siempre llevaba puestos. Marchó, preparado para “trabajar” a encontrarse con otros dos adolescentes con quienes solía compartir los golpes: Coqui y Luisito, dos ladrones también de diecisiete, y de otra villa con nombre católico: Santa Rita.

Ellos dos, y dos hermanos hijos de un ladrón conocido como “El Banana”, se harían famosos tiempo después de la muerte de Víctor en una de las primeras tomas de rehenes televisadas. Habían querido robar a una familia y en lugar de escapar rápido se habían entusiasmado con la cantidad de objetos suntuosos que había en el chalet de Villa Adelina. Algo parecido a lo que les ocurrió ese 6 de febrero cuando tardaron en robar una carpintería a sólo ocho cuadras de French y Pintos.

Gastón intentó persuadirlo: que no fuera, que se quedara esta vez porque el lugar tenía un “mulo”, que en la jerga significa vigilador privado; que otros ya habían “perdido” intentando lo mismo. Víctor no quiso creerle. En menos de diez minutos estaba encañonando al dueño de la fábrica de muebles. En quince salían corriendo del lugar muy cerca de la mala suerte.

Los dos patrulleros que rondaban la zona recibieron un alerta radial sobre el asalto. “Tres NN masculino, de apariencia menores de edad, se dirigen con dirección a la Villa 25”, escucharon. En el móvil 12.179 iban el sargento Héctor Eusebio Sosa, alias “El Paraguayo”, y los cabos Gabriel Arroyo y Juan Gómez. Y en el 12.129, el cabo Ricardo Rodríguez y Jorgelina Massoni, famosa por sus modos, como “La Rambito”. Las sirenas policiales se escuchaban cada vez más cerca. Víctor corría en primer lugar, acostumbrao como ninguno a escabullirse: en el último tiempo ya no podía pararse en ninguna esquina. Su sola presencia significaba motivo suficiente para una detención. A sus espaldas pretendían volar Coqui y Luisito.

—¡No puedo más! ¡No puedo más! —escucharon quejarse a Coqui, que quedó relegado en el fondo por culpa de sus pulmones comidos por la inhalación de pegamento.

Riéndose del rezagado, el Frente y Luis entraron por el primer pasillo de la San Francisco. Alicia del Castillo, una vecina de generosas proporciones, caminaba por el sendero con su hija de dos años de un lado y la bolsa del pan en el otro. El Frente la agarró de los hombros con las dos manos para correrla: ya no llevaba el arma encima. En seguida “colaron rancho”, como le dicen los chicos a refugiarse en la primera casilla amiga.

La mujer que les dio paso para que se salvaran, doña Inés Vera, se paró en la puerta como esperando que pasara el tiempo y los chicos se metieron debajo de la mesa como si jugaran a las escondidas.

Por primera vez, el

“non fiction” argentino

se sumerge en la villa

para relatar el proceso

de desintegración

posmenemista en las

zonas más

empobrecidas. Cristian

Alarcón, que inició la

investigación a partir de

las notas en **Página/12**

sobre los escuadrones

de la muerte, da cuenta

en “Cuando me muera

quiero que me toquen

cumbia” de la vida y la

muerte de los nuevos

ladrones que ya no

aceptan los viejos

códigos. Aquí, parte

del capítulo I.

Los policías habían visto el movimiento. Ni siquiera le hablaron, la zamarrearon de los pelos y a los empujones liberaron la entrada. Los chicos esperaban sin pistolas: Luisito me contó que se las dieron a doña Inés, quien las tiró atrás de un ropero. Las descartaron para negociar sin el cargo de “tenencia” en caso de entregarse. Lo mismo que el dinero: lo guardó ella debajo de un colchón y lo encontró la policía, aunque nada de eso conste en las actas judiciales.

En cuchillas bajo la mesa, el Frente se llevó el índice a los labios: “Shh... callate que zafamos...”, murmuró; y vieron a una mujer policía y dos hombres entrar al rancho apuntando con sus reglamentarias. El sargento Héctor Eusebio Sosa, “El Paraguayo”, iba adelante con su pistola 9 milímetros. Pateó la mesa con la punta de fierro de su bota oficial; la dejó patas arriba en un rincón. Víctor alcanzó a gritar:

—¡No tiren, nos entregamos!

Luis dice que murmuraron un “no” repetido: “No, no, no”, un “no” en el que no estaban pudiendo creer que los fusilaran. “Nos salió taparnos y decir ‘no, no’, como cuando te pegan de chico”, me contó Luisito en un pabellón de la cárcel de Ezeiza, condenado a siete años de cárcel por los robos que después de la muerte del Frente siguió cometiendo, exultante al recordar los viejos tiempos después de tanto, el día de su cumpleaños veintiuno.

Y describió sin parar la escena final: silbaron en el aire estrecho de aquella miserable habitación de dos por cinco disparos a quemarropa. Luis supo que los fusilaban; como impulsado por un resorte saltó hacia



SOBRE LA VIDA DE LOS CHICOS LADRONES EN EL CONURBANO

# de los pibes chorro



Alfredo Srur

La imagen del Frente Vital, el pibe chorro que se convirtió en santo de los ladrones, preside una misa en su homenaje.

la puerta. En el aire una bala le rozó el cráneo. Quedó con la mitad del cuerpo afuera del rancho, ganándole medio metro al pasillo. Se desmayó. El Frente intentó protegerse cruzando las manos sobre la cara como si con ellas tapara un molesto rayo de sol. Luisito recuperó la conciencia a los pocos minutos, pero se quedó petrificado tratando de parecer un cadáver.

El Frente falleció casi en el momento en que el plomo policial le destruyó la cara. Las pericias dieron cuenta de cinco orificios de bala en Víctor Manuel Vital. Pero fueron sólo cuatro disparos. Uno de ellos le atravesó la mano con que intentaba cubrirse y entró en el pómulo. Otro más dio en la mejilla. Y los dos últimos en el hombro. En la causa judicial el Paraguay Sosa declaró que Víctor murió parado y con un arma en la mano. Pero la Asesoría Pericial de la Suprema Corte, por pedido de la abogada María del Carmen Verdú, hizo durante el proceso judicial un estudio multidisciplinario. Los especialistas debieron responder, teniendo en cuenta el ángulo de la tra-

ectoria de los proyectiles, a qué altura debería haber estado la boca de fuego para impactar de esa manera. Teniendo en cuenta las dimensiones de la habitación y la disposición de los muebles, si los hechos hubieran sido como los relató Sosa, él debería haber disparado su pistola a un metro sesenta y siete centímetros de altura. Esto significa que para haber matado al Frente, tal como dijo ante la Justicia, Sosa debería haber medido por lo menos tres metros treinta centímetros.

Con el rostro enrojecido por la presión del estrangulamiento, la mujer policía, elevada diez centímetros del suelo por la fuerza de la mujer que la tenía del cuello, le dijo finalmente a Sabina:

—Su hijo está muerto. Ahí está, no lo toque.

En el piso de tierra yacía Víctor, con la frente ancha y limpia que le dio sobrenombre, sobre un charco de sangre, bajo la mesa sobre la que escribían el parte oficial de su muerte.

Sabina soltó un grito de dolor. Su llegada a la escena de los hechos ha-

bía provocado un silencio sólo alterado por el ruido que hacía el helicóptero suspendido sobre el gentío. Ese alarido y el llanto que lo precedió fueron suficientes para que quienes esperaban perdieran la esperanza: un policía había masacrado a Víctor Manuel “El Frente” Vital, el ladrón más popular en los suburbios del norte del Gran Buenos Aires. Tenía diecisiete años, y durante los últimos cuatro había vivido del robo, con una diferencia metódica que lo volvería santo; lo que obtenía lo repartía entre la gente de la villa: los amigos, las doñas, las novias, los hombres sin trabajo, los niños.

“Yo sabía que todo el mundo lo quería pero no pensaba que iban a reaccionar así. Porque hasta la señora de ochenta años empezó a tirar piedras”, cuenta Laura. Así comenzó la leyenda, estalló como lo hacen sólo los combates. Como una señal todo poderosa, entienden en la villa, el cielo se oscureció de golpe, cerrándose las nubes negras hasta semejar sobre el rancherío una repentina noche. Y comenzó a llover. La violencia de la

tormenta se agitó sobre la indignación de la turba. Bajo el torrente, los vecinos de la San Francisco, la 25 y La Esperanza dieron batalla a la policía. La noticia sobre el final del Frente Vital corrió por las villas cercanas como sólo lo hacen las novedades trágicas.

Llegaron de Santa Rita, de Alvear Abajo, del Detalle. A la media hora había casi mil personas rodeando a ese chico muerto y ciento cincuenta uniformados preparados para reprimir. Llegaron los carros de asalto, la infantería, el Grupo Especial de Operaciones, los perros rabiosos de la Bonaerense, los escopetazos policiales.

Cuando comenzaron los tiros, Laura consiguió acercarse a su amigo hasta quedar refugiada en uno de los ranchos que dan al lugar donde lo mataron. “Justo donde estaba había un agujerito y pude ver cómo lo sacaban y cómo los hijos de puta se reían y gozaban de lo que habían hecho. Los vigilantes lo sacaron destapado, como mostrándose a todo el mundo... no lo sacaron como a cualquier cristiano. Yo lo vi, vi las zapatillas que en la planta tenían grabada

una ‘v’ bien grande.” Era la marca que Víctor le había hecho a las zapatillas, la misma V que ahora dibujan los creyentes en las paredes descascaradas del conurbano junto a los cinco puntos que significan “muerte a la yuta”, muerte a la policía.

Son los mismos cinco puntos que tienen tatuados en diferentes lugares del cuerpo los amigos de Víctor que fui conociendo a medida que me interné en la villa. Son cinco marcas, casi siempre del tamaño de un lunar, pero organizadas para representar un policía rodeado por cuatro ladrones: uno —el vigilante— en el centro rodeado por los otros equidistantes como ángulos de un cuadrado. Es una especie de promesa personal hecha para conjurar la encerrona de la que ellos mismos fueron víctimas, me explicaron los pibes, aunque suelen ser varias las interpretaciones y no hay antropólogo que haya terminado de rastrear esa práctica tumbera. Ese dibujo asume que el ladrón que lo posee en algún momento fue sitiado por las pistolas de la Bonaerense y que de allí en más se desafia a vengar su propio destino: el juramento de los cinco puntos tatuados augura que esa trampa será algún día revertida. El dibujo pretende que el destino fatal recaiga en el próximo enfrentamiento sobre el enemigo uniformado acorralado ahora por la fuerza de cuatro vengadores. Por eso para la policía el mismo signo es señal inequívoca de antecedentes y suficiente para que el portador sea un sospechoso, un candidato al calabozo.

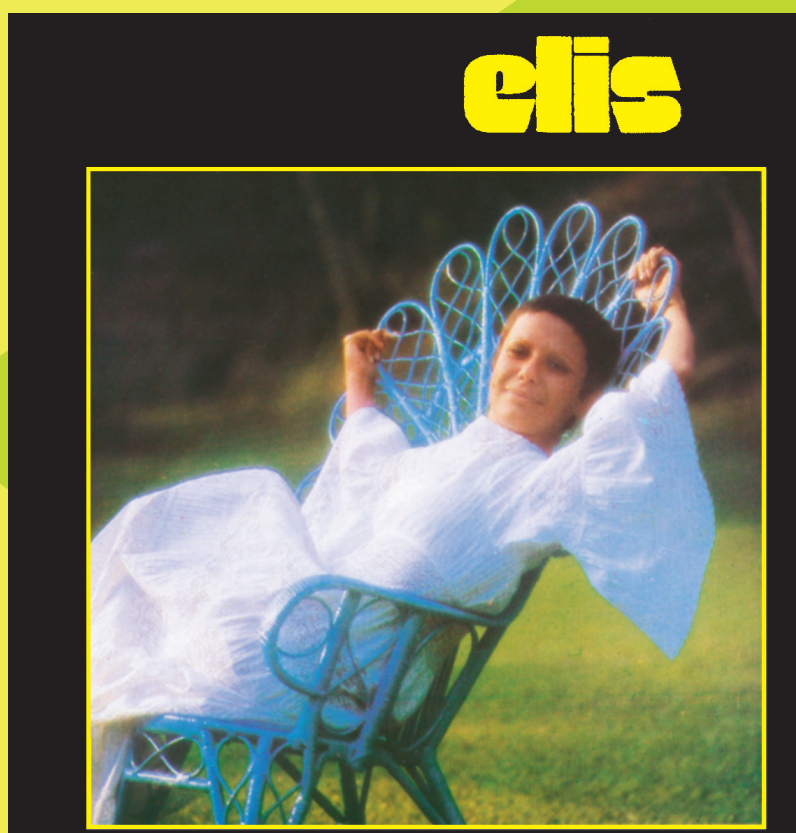
Son cinco puntos gigantescos, como las fichas de un casino, los que se grabó en su ancha espalda Simón, el menor de los hijos de Matilde, un poco más abajo que las sepulturas, el dragón y la calavera. Y la misma marca tiene, en el bíceps abultado del brazo derecho, Javier, el mayor de sus hermanos. Manuel, el del medio, se los tatuó en la mano. Y Facundo, el cuarto miembro de lo que precariamente fue una “bandita”, especie de hermano de los demás y sobre todo compinche íntimo del Frente, se los hizo sobre el omóplato izquierdo la primera vez que estuvo preso en una comisaría a los quince años. El odio a la policía es quizás el más fuerte lazo de identidad entre los chicos dedicados al robo. No hay pibe chorro que no tenga un caído bajo la metralleta policial en su historia de pérdidas y humillaciones. Para estos chicos la muerte de su amigo es una de esas heridas que se saben incurables; con las que se aprende a convivir: se veneran, se cuidan, se alivianan con algún ritual, se cuecen con el recuerdo y con las lágrimas. Y como si el destino hubiera querido preservarlos o privarlos del momento fatuo del velorio y el funeral de un ser adorado, los tres estaban presos el día que un policía bonaerense asesinó al ídolo.

hombres comunes  
para grandes proyectos  
¡hagámoslo juntos!

Alak Intendente  
La Plata 2003



# ELIS



1

20 ANOS BLUE (Vitor Martins - Sueli Costa)  
BALA COM BALA (Aldir Blanc - João Bosco)  
NADA SERÁ COMO ANTES (Milton Nascimento - Ronaldo Bastos)  
MUCURIPE (Belchior - Fagner)  
OLHOS ABERTOS (Guarabyra - Zé Rodrix)  
VIDA DE BAILARINA (A. Seixas - D. Silva)  
ÁGUAS DE MARÇO (Tom Jobim)  
ATRÁS DA PORTA (Chico Buarque - Francis Hime)  
CAIS (Milton Nascimento - Ronaldo Bastos)  
ME DEIXA EM PAZ (Ronaldo Monteiro - Ivan Lins)  
CASA NO CAMPO (Tavito - Zé Rodrix)  
BOA NOITE, AMOR (Francisco Mattoso - José Maria de Abreu)



2

COMO NOSSOS PAIS (Belchior)  
VELHA ROUPA COLORIDA (Belchior)  
LOS HERMANOS (A. Yupanqui)  
UM POR TODOS (João Bosco - Aldir Blanc)  
FASCINAÇÃO (F. D. Marchetti - M. de Feraudy -  
Traducción: Armando Louzada)  
JARDINS DE INFANCIA (João Bosco - Aldir Blanc)  
QUERO (Thomas Roth)  
GRACIAS A LA VIDA (Violeta Parra)  
O CAVALEIRO E OS MOINHOS (João Bosco - Aldir Blanc)  
TATUAGEM (Chico Buarque - Ruy Guerra)

## Página/12



# REGINA

La voz femenina más importante de Brasil en una colección de 3 CDs.



**3**

ÁGUAS DE MARÇO (Antonio Carlos Jobim)  
POIS É (Antonio Carlos Jobim - Chico Buarque)  
SO TINHA DE SER COM VOCÊ (Antonio Carlos Jobim - Aloysio de Oliveira)  
MODINHA (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)  
TRISTE (Antonio Carlos Jobim)  
CORCOVADO (Antonio Carlos Jobim)  
O QUE TINHA DE SER (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)  
RETRATO EM BRANCO E PRETO (Antonio Carlos Jobim - Chico Buarque)  
BRIGAS, NUNCA MAIS (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)  
POR TODA MINHA VIDA (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)  
FOTOGRAFIA (Antonio Carlos Jobim)  
SONETO DE SEPARAÇÃO (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)  
CHOVENDO NA ROSEIRA (Antonio Carlos Jobim)  
INUTIL PAISAGEM (Antonio Carlos Jobim - Aloysio de Oliveira)

El próximo domingo con el diario el CD 1 y un estuche de regalo.  
Compra opcional \$ 8.



## Se hundió un submarino

Un submarino ruso K-159, a propulsión nuclear, con 10 tripulantes a bordo, se hundió ayer en el mar de Barents y al parecer sólo uno de los ocupantes sobrevivió al accidente. Aunque las operaciones de rescate continuaban anoche, un portavoz de la flota del Mar del Norte aseguró que es poco probable que haya más sobrevivientes debido a la profundidad en la que yace la nave, unos 170 metros, con temperaturas muy bajas. Al cierre de esta edición se habían rescatado dos cadáveres.

## Actos por Lapa

Familiares, amigos y sobrevivientes del accidente del avión de Lapa, ocurrido el 31 de agosto de 1999, realizarán hoy dos actos de homenaje, uno en Córdoba y otro en el aeroparque metropolitano. El accidente causó la muerte de 67 personas.

## Satanistas condenados

En Brasil fueron condenados a penas de 35 y 57 años dos miembros de una secta satánica que secuestró y castró a varios niños. Los condenados son el comerciante Amailton Madeira Gomes y el ex policía Carlos Alberto Dos Santos.

La familia de la menor muerta reclama justicia. La madre es la segunda desde la izquierda.

Una menor de edad apareció muerta en un auto policial en San Juan. El comisario involucrado dijo que se suicidó con su arma. Está detenido.



# Un suicidio sospechado porque los balazos en la cabeza fueron dos

Una joven de 17 años que supuestamente ejercía la prostitución apareció muerta en el interior de un automóvil en San Juan. El coche integra la flota de la policía provincial y estaba a cargo de un subcomisario que se desempeña como jefe del cuartel de bomberos de Rawson, localidad ubicada en las afueras de la capital provincial. La primera versión,

aportada por el subcomisario Ramón Armando Llanos, quien quedó detenido bajo sospecha de homicidio, fue que la joven—su nombre se mantiene en reserva por ser menor de edad—se había suicidado utilizando el arma reglamentaria del policía. La información fue puesta en duda, ya la chica presentaría dos impactos de bala en la cabeza. De ser cierto, esto descartaría totalmente la posibilidad de un suicidio. Fuentes policiales confirmaron a *Página/12* que el subcomisario Llanos estaba “en estado de ebriedad” cuando ocurrieron los hechos y que el auto presentaba huellas claras de que se dispararon “varios balazos y no uno como dijo el detenido”.

En la luneta trasera del vehículo, un Peugeot 504, hay un orificio de bala y está destrozado, supuestamente por un balazo, el vidrio de una de las puertas traseras, la que está del lado opuesto al lugar del conductor. Todo hace pensar que hubo un forcejeo con el arma o que el que efectuó los disparos cambió de posición de tiro. No se informó si se encontraron vainas servidas en el interior del rodado.

El episodio se produjo a las cuatro de la madrugada de ayer, cuando el auto estaba estacionado a un costado de la calle lateral a la Avenida de Circunvalación, antes de llegar al cruce con 25 de Mayo, cerca del barrio Kennedy, en el departamento de Santa Lucía, ubicado a unos seis kilómetros de la capital de la provincia. Fuentes de la comisaría 29ª, que intervino en el caso, confirmaron que la primera información la recibieron de boca de Llanos, quien primero llamó a una ambulancia para que asistiera a la joven y luego a la policía.

Llanos fue quien dijo que la joven es “una supuesta trabajadora sexual”, y tenía dos impactos de bala en la cabeza porque “se había suicidado”. Dado el estado de ebriedad que evidenciaba, el policía tenía obvias dificultades para hacer un relato preciso de los hechos.

Llanos dijo que transitaba por el barrio Kennedy en compañía de la menor, que iba sentada a su lado, en el asiento delantero. “Según el imputado, él se quedó sin combustible y se bajó con un bidón para buscar una estación de servicio.” En su ausencia, según Llanos, la chica tomó el arma reglamentaria, una 9 milímetros, que había quedado en la guan-

tera del auto “y se suicidó”. El jefe de la seccional 29ª, el comisario Delgado, dijo que “se está investigando un posible suicidio”, aunque admitió que el oficial está detenido a disposición del juez Carlos Adárvez. “Hay que admitir que es difícil que alguien se suicide de dos disparos en la cabeza”, admitió otra fuente policial consultada por este diario.

El juez Adárvez había ordenado la realización de una serie de pericias sobre el auto involucrado en el hecho, sobre el arma y sobre el cuerpo de la víctima. Las pruebas planimétricas que se hicieron en el lugar del hecho determinarán desde qué posición partieron los disparos y también se determinará si hay huellas de la víctima en la pistola. “Hay que ver si la chica, o el oficial, tie-

nen rastros de pólvora en las manos; esa será una de las pruebas determinantes para esclarecer el hecho, que es por lo demás confuso”, admitió una de las fuentes consultadas.

El subcomisario Llanos se desempeñaba como jefe del cuartel de bomberos de Rawson y anoche seguía detenido en el departamento central de policía de la capital sanjuanina. De las pericias depende que la causa cambie de carátula y pase de “averiguación de muerte dudosa a suicidio o a homicidio”, dijo anoche una fuente policial. La familia de la víctima, que vive en un barrio carenciado ubicado en las afueras de la ciudad, se presentó ante el juez para solicitarle “que se investigue a fondo porque esto aparenta ser un crimen”.

Gentileza Diario Cuyo



El 504 de la policía sanjuanina donde apareció el cuerpo. Falta el peritaje, pero hay dos claros agujeros de bala.

## COMERCIANTE MUERTO EN ZARATE

# La mafia del Mercado

Leandro Omar Olciatti, de 40 años, un comerciante de la Capital Federal que viajaba hacia Corrientes en una camioneta Chevrolet, fue asesinado a balazos por desconocidos, en un caso que la Policía Bonaerense vinculó con la llamada “mafia del Mercado Central”. La víctima había venido a Buenos Aires para comprar verduras al por mayor y fue acorralado por un grupo de personas que iban en dos autos, cuando circulaba por la Ruta 9, cerca de Zárate. El hecho ocurrió a la 1.30 de ayer y el rodado en el que iba el

comerciante recibió entre 10 y 12 impactos de bala. Con él iban otras tres personas que salieron ilesas.

La policía no pudo establecer todavía el posible móvil del crimen, pero se supone que sería el robo, aunque finalmente eso no se concretó porque los autores del crimen escaparon sin llevarse los 1400 dólares y 290 pesos que llevaba Olciatti. El caso es investigado por el fiscal de Zárate-Campana Juan José Maraggi, quien trata ahora de encontrar a los ocupantes del Ford Falcon y del Fiat que encerraron a la Chevrolet en plena ruta.

TODO  
en un solo lugar.

TOSHIBA



### Copiadoras Multifunción

Desde 12 ppm. a 81 ppm.  
Impresión Láser de alta calidad  
Autonomía de papel  
Centralización de impresión  
\* Doble faz automática  
Panel de uso intuitivo  
\* Terminación total de manuales

Compatible con:  
\* Microsoft, Novell, Unix, As/400



### Impresoras Láser, B&N y Color

Velocidades de 25 y 35 ppm.  
Impresión Láser de alta calidad  
Centralización de impresión  
\* Doble faz automática  
Postscript 3 y PCL6  
\* Memoria FLASH y Simm IPDS  
Software de administración avanzado



### Facsimiles Láser Multifunción

Impresión láser: 600 dpi.  
\* Papel común: Hasta 1750 hojas  
Impresión láser Carta | Oficio  
Velocidad: 14.4 y 33.6 bps.  
\* Memorias individuales extensibles  
Escaneo de 1 y 3 seg. p/pág.  
Software de conectividad incluido

\* Características Opcionales



Perfecta Robustez

Muchos servicios pueden estar disponibles para su oficina.  
Solo tiene que llamarnos.

Líneas directas: 4630-3333  
E-mail: [inforanko@ranko.com.ar](mailto:inforanko@ranko.com.ar)  
o visite nuestro sitio en Internet  
[www.ranko.com.ar](http://www.ranko.com.ar)

**RANKO**

Representante para toda la Argentina de  
TOSHIBA America Business Solutions, Inc.



Por Andrea Ferrari

▲ Cada día, Norberto Roglich recorre a pie las tres cuadras que lo separan de la escuela 501 de Tandil y realiza las tareas que le asignan. No es un trabajo, sino una condena que debe cumplir a lo largo de tres años. Roglich tiene 66, es diabético y fue dueño de una fama fugaz durante un día: el 22 de enero de 2002, cuando el país se hundía en la crisis, él tocó su propio fondo. Fue al banco que había acorralado sus dólares, sacó de su bolsillo una granada falsa y dijo: “O me dan mi dinero o volamos todos”. Le dieron el dinero y poco después la policía lo detuvo en su casa. Ahora, Roglich ha sido juzgado y empezó a cumplir con su condena, pero la cree injusta: “Con toda la gente que se desesperó, que se suicidó por no poder contar con su plata, yo todavía no vi ningún banquero que esté preso”, le dijo a *Página/12* este hombre que fue símbolo de un país al borde del ataque.

Rehuyó a la prensa desde aquel día en que lo convirtieron de repente en una suerte de justiciero del corralito. Sin embargo, ahora aceptó mantener un diálogo con este diario. Ya quedó atrás el juicio en el que el Tribunal Criminal de Tandil lo condenó a dos años de prisión en suspenso y a diez horas semanales de trabajo comunitario. También quedó atrás la desesperación de esos días, cuando parecía no haber salida. Pero no la bronca:

—Yo sé que en todo país tiene que haber una ley, pero hay que respetar los derechos de cada uno —dice—. Si no, sólo manda el patrón.

La crisis desatada a fines de 2001 encontró a Roglich en su casa: está jubilado por invalidez desde hace muchos años. Debe inyectarse insulina dos veces al día y en varias oportunidades sufrió un coma diabético. Por ese motivo perdió la visión de un ojo. “Soy amo de casa”, dice él, ya que es su mujer, profesora secundaria, quien va y viene cada día.

En el caótico enero de 2002 no había insulina en las farmacias y esa escasez aparecía como una espada de Damocles para Roglich, aunque aún contaba con reservas. Pero dice que lo que lo decidió fue lo de su hijo: tras un accidente de auto, había sido operado en Buenos Aires. “Le pusieron placas de titanio y tornillos de platino —explica Roglich—. Luego se le hinchó la cabeza y había que llevarlo nuevamente al Hospital Italiano. Pero sin dinero, no es posible hacer nada.”

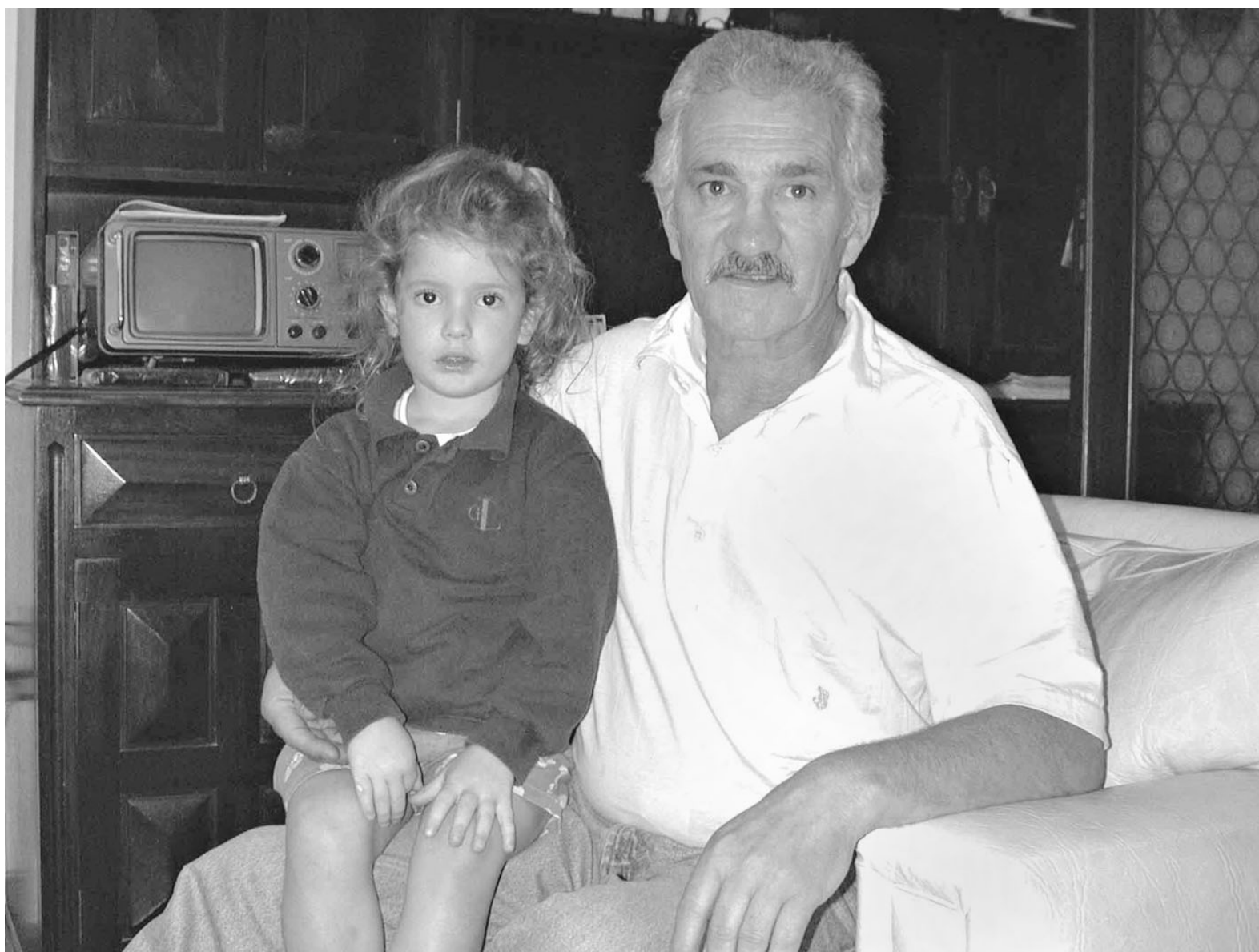
En el banco, en tanto, las respuestas sobre el destino de los 22.000 dólares que tenía depositados en varios plazos fijos se repetían. Roglich había reclamado una y otra vez y le habían respondido que el dinero se lo iban a devolver. “Siempre me decían lo mismo, pero no me lo daban.”

Meditó a solas qué hacer. Unos días antes había comprado en el local OPM Chinche, el único que vende rezagos militares en Tandil, dos réplicas de granadas de la Segunda Guerra Mundial. Eran, en teoría, para armar una lámpara. “Lo pensé mucho. Estaba jugado, no se conseguía la insulina, pero fue por lo de mi hijo que dije ‘me juego’.”

—¿Qué creía que iba a pasar?

—Sabía que tenía un 60 por ciento de posibilidades de que me mataran, un 20 por ciento de que me devolvieran la plata y un 20 de que me dijeran que no la tenían.

Pero se la devolvieron. Roglich se acercó al gerente de la sucursal Tandil del Bansud, Rodrigo Massi, y le mostró la granada que tenía guardada. Entonces dijo su famosa frase: “O me dan mi plata o volamos todos”. Quienes lo vieron dijeron que no estaba descontrolado, sino tranquilo. Massi se comunicó con el ge-



Le dieron una pena de 2 años de prisión en suspenso y 10 horas semanales de trabajos comunitarios.

LA CONDENA DEL JUBILADO QUE RECUPERO POR LA FUERZA SU DINERO DEL CORRALITO

# El hombre de la granada

En enero de 2002, Norberto Roglich amenazó con volar un banco con una falsa granada si no le daban sus dólares. Los consiguió, pero quedó preso. Ahora empezó a cumplir la condena.

rente regional y éste consultó al directorio en Buenos Aires, que dio su aprobación para que le dieran velozmente el dinero. Roglich guardó los 22.000 dólares y la falsa granada, se fue y puso todo a buen recaudo. Cuando la policía allanó su casa, no encontraron ni sombra de la plata. Norberto fue detenido y, en consideración a su delicada salud, le otorgaron la prisión domiciliaria. “Fue una época dura”, dice. Eso sí, inti-

mó con los policías que lo custodiaban, a los que invitaba a pasar a su casa y comer con ellos.

—¿Cómo reaccionó con todo esto su familia?

—Estaban enojados conmigo por el delito que cometí, pero ahora están bien.

En las calles de Tandil, en cambio, lo que se percibía era apoyo. En esos días, las radios locales recibieron un alud de llamados a favor de

Roglich. Algunos proponían hacer una pueblada. “Sí —dice él—, me hablaban de hacer una pueblada, pero yo pedí que no hicieran nada.”

Tras 60 días de prisión domiciliaria, le otorgaron la excarcelación bajo ciertas condiciones: su familia asumió el compromiso de su cuidado y debía someterse a un estricto control médico y apoyo psiquiátrico. Inicialmente había sido acusado de “extorsión” y “tenencia de arma de guerra”, aunque este último cargo cayó tras comprobarse que la granada era una réplica y no podía provocar más daño que un susto.

Al iniciarse el juicio, el pasado marzo, el fiscal pidió una pena de cinco años y dos meses de prisión. El abogado Martín Navarro, defensor de Roglich, solicitó a su vez la absolución de su cliente o bien la re-caratulación de la causa como “hurto impropio”, con una pena mínima y en suspenso.

Como testigos declararon el gerente del banco, varios empleados, el médico personal de Roglich, la psiquiatra encargada del apoyo terapéutico durante el proceso y hasta el hombre que le vendió las réplicas de la granada, a quien Roglich le había explicado en detalle cómo sería su lámpara. El tribunal aceptó en parte los argumentos de la defensa (ver aparte), pero terminó condenando a Roglich por “robo simple” a dos años de prisión en suspenso y tres de tareas en beneficio de la comunidad. Eso hace ahora, en la escuela 501.

—¿Cuáles son sus actividades?

—Un poco de todo: pego carteles cuando tienen un acto festivo. Ahora hay una competencia, voy a hacer de banderillero. De noche les vigilo la escuela, hago una recorrida a ver si está todo bien cerrado, si está todo bien apagado.

—¿Cómo se siente con esta condena?

—Me siento mal, castigado. No he visto ningún banquero preso.

En un rasgo de humor, un amigo le llevó un par de falsas granadas. Pero aunque al final hizo la lámpara, no las usó.

—La hice con una bomba.

—¿Una bomba?

—De agua.

## Los fundamentos de la sentencia

En el juicio, el fiscal acusó a Roglich del delito de extorsión y solicitó una pena de cinco años y dos meses de prisión. La estrategia de defensa se orientó a probar que el jubilado actuó en estado de necesidad y a obtener un cambio de calificación. No lograron el primer objetivo, pero sí el segundo. Según explica el abogado Martín Navarro, los argumentos se centraron en que “la intimidación no estaba probada dado que el gerente admitió haber dispuesto del dinero por orden de sus superiores. Y aun cuando se considerara probado que actuó por intimidación, la disposición del dinero no fue decidida por él sino por el directorio, y no constan los motivos por los cuales el directorio decidió pagar”. También argumentaron que la calificación de extorsión era errónea: “La intimidación no permite considerar comprobada una acción típica de extorsión sino de robo, dado que en este caso se trata de un supuesto de apoderamiento por violencia tácita”. Consideraron que el hecho podía calificarse como hurto im-

propio, “ya que el dinero era del imputado, pero se encontraba legítimamente en poder del banco”. Y por último Navarro sostuvo que Roglich actuó en estado de necesidad, “producto de su delicadísimo estado de salud, dado que sin dólares y siendo afiliado de PAMI, durante los meses de diciembre de 2001 y enero de 2002 no podía adquirir insulina en las farmacias”.

En su sentencia, el tribunal consideró comprobada la intimidación al gerente y sostuvo que algunos de los certificados no estaban a nombre de Roglich, por lo que cambió la calificación por robo simple. Desecharon en cambio el argumento del estado de necesidad por dos motivos: el imputado había reconocido tener reservas de insulina y, en su declaración preliminar ante el fiscal, había manifestado que no actuó por motivos de salud sino “por bronca”.

Roglich fue condenado a dos años de prisión, con accesorias legales y costas y a cumplir tareas en beneficio de la comunidad por el término de tres años.



## MIRADOR

## IRAN

## Respuesta a George W.

El presidente iraní, Mohammed Jatami, dijo que Irán aportará “calma” a la preocupación internacional sobre sus proyectos nucleares y que no se someterá “a las presiones en este aspecto”, en alusión a la actitud de la administración Bush. “La preocupación global sobre los proyectos atómicos es legítima y nosotros deseamos aportar calma a todas las preocupaciones sobre nuestro programa nuclear”, dijo Jatami durante un encuentro con el representante de la Unión Europea (UE) para Política Exterior y de Seguridad Común (PESC), el español Javier Solana. Según citó la agencia estudiantil de noticias ISNA, el mandatario sostuvo que Irán tiene un “derecho legítimo” al acceso al uso pacífico de tecnología nuclear. “Por eso no nos someteremos a las presiones en este aspecto”, añadió. Jatami aseguró a Solana que el sistema islámico iraní rechaza las armas de destrucción masiva y que Teherán busca “un Medio Oriente libre de armas nucleares”.

## ISRAEL/AP

## Misiles sobre Gaza

Helicópteros de combate israelíes dispararon en la Franja de Gaza contra un vehículo y mataron al menos a dos militantes del grupo radical Hamas, en continuidad con la política de “asesinatos selectivos”. Según testigos, los helicópteros lanzaron varios misiles contra un auto en el campamento de refugiados de Al Bureidsh, al sur de esa ciudad. Fuentes médicas identificaron a los muertos como Abdullah Akel y Farid Majet, miembros del brazo armado de Hamas. Se trata del quinto ataque israelí de este tipo en la Franja de Gaza en un lapso de 10 días. En el contexto de la ruptura de la tregua de parte de las facciones palestinas y que éstas se atribuyeran un atentado en Jerusalén con 22 muertos, incluido el atacante. Fuentes palestinas reportaron en tanto que una niña palestina de nueve años murió por disparos que soldados israelíes realizaron contra una vivienda, también en Gaza.

AL DIA SIGUIENTE DEL ATENTADO EN LA CIUDAD DE NAJAF

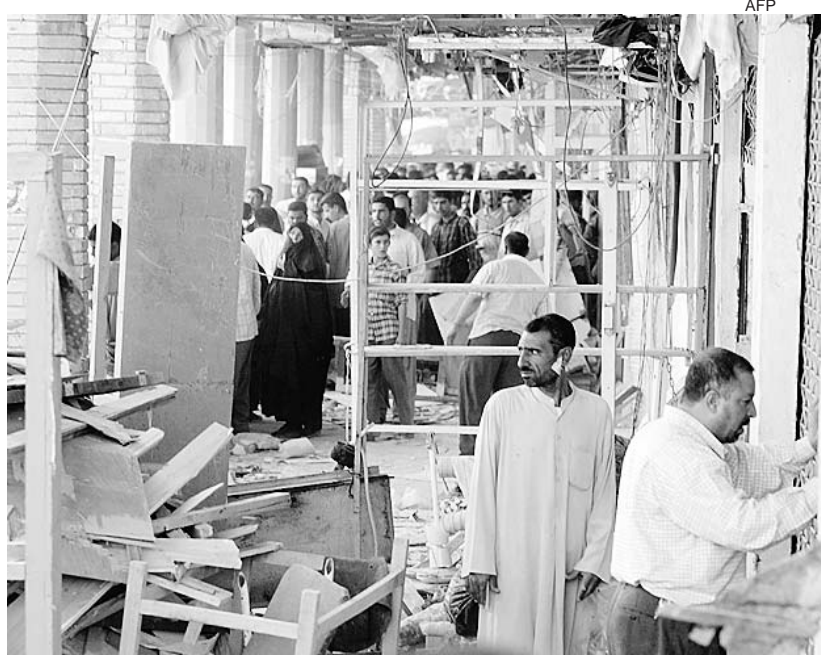
# Apurando las pistas de los culpables del ataque en Irak

Mientras sigue la investigación sobre el peor estallido en suelo iraquí, cuatro personas, dos iraquíes y dos sauditas, fueron detenidas y habrían asumido la responsabilidad del ataque. Tendrían vínculos con Al-Qaida. La ONU evalúa la reducción de su personal y Rusia su rol mayor.

Los iraquíes y dos sauditas fueron detenidos sospechosos de haber perpetrado el ataque contra el santuario chiíta en Najaf. Según las fuerzas ocupantes, los detenidos confesaron su autoría del atentado que anteayer dejó 83 muertos—según cifras oficiales dadas ayer—, entre ellos el líder chiíta Mohammed Baqir al-Hakim, y 125 heridos. Se les adjudica pertenecer a la red Al-Qaida, dijo un portavoz del Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak (CSRII) en esa ciudad. Rusia, hasta el momento reticente a involucrar una fuerza internacional en Irak, se mostró ayer en favor de votar una nueva resolución en el Consejo de Seguridad.

El representante en Londres del CSRII, formación de Mohammed Baqir, indicó que los tres atentados cometidos en las últimas tres semanas (el de Najaf y contra el cuartel general de la ONU y la embajada jordana en Bagdad) “tienen la marca de Al-Qaida”. “Pero la red terrorista no puede actuar sola en Irak. Ellos (sus milicianos) deben tener una asistencia en el interior del país que puede provenir de fieles a Saddam.”

El gobernador de Najaf, al sur, afirmó que para el atentado se utilizaron cerca de 700 kilos de explosivos en



La imagen de la destrucción tras la explosión del coche-bomba.

dos vehículos. Como muestra de la potencia de la deflagración, sólo fueron hallados algunos restos del cuerpo del ayatola al-Hakim. El entierro del religioso tendrá lugar el martes en esa ciudad sagrada, tras el traslado hoy de sus restos mortales a Bagdad y mañana a Kerbala e Hila, otras dos ciudades chiítas, indicó su familia. La fuerza angloamericana otor-

gó 200.000 dólares para un fondo destinado a las víctimas del atentado y prometió dos millones de dólares para la restauración de la mezquita y la reconstrucción de los edificios.

Por otra parte, la ONU analiza una “seria reducción” de sus efectivos expatriados en Irak tras las dificultades que tiene la organización para efectuar su trabajo, afirmó ayer

LOS CHIITAS, RIVALES DE LA MINORÍA SUNNITA DEL DEPUERTO LIDER

## La mayoría estigmatizada y dividida

Por Angeles Espinosa \*  
Desde Bagdad

Los chiítas de Irak se encuentran atrapados en un dilema desde la caída de Saddam Hussein: difícilmente pueden ser amigos del enemigo de su enemigo. Su odio hacia el régimen del dictador no fue suficiente para que se aliaran con Estados Unidos en una guerra que finalmente iba a liberarlos de treinta años de opresión. Hoy, la comunidad chiíta sigue dividida sobre la actitud ante las fuerzas de ocupación.

Los chiítas suponen entre un 10 y 15 por ciento de los 1200 millones de musulmanes del mundo.

Los seguidores de esta corriente del Islam se extienden desde Líbano hasta India, pasando por varios países del Golfo Pérsico, y constituyen la mayoría de la población en Irán (98 por ciento) e Irak (60 por ciento). Su historia arranca cuando Hussein, el hijo de Alí (yerno de Mahoma), cuestiona al sucesor de éste y trata de recuperar el liderazgo de la nación islámica en el siglo séptimo. Aquel enfrentamiento dividió para siempre a los musulmanes en sunnitas (literalmente seguidores de la ortodoxia) y chiítas (los partidarios de Alí). Hussein fue traicionado cuando intentaba vengar el asesinato de su padre y desde aquella felonía los chiítas han cuestionado la legitimidad de todos los gobernantes de Irak desde el Califato abasí.

A partir de aquel momento, y a pesar de ser la población mayoritaria, todos los dirigentes políticos iraquíes, desde los otomanos hasta Saddam Hussein, han sido sunnitas. Todos han recelado además de que el país albergue los principales lugares sagrados del chiísmo, las tumbas de Alí (en Najaf) y de Hussein (en Kerbala). Durante las últimas tres décadas, la opresión del régimen ahora depuesto los convirtió en los opositores más activos a la dictadura.

Fueron ellos los que en febrero de 1991, antes de que concluyera la campaña militar internacional para echar a Saddam de Kuwait, iniciaron el levantamiento que luego secundaron los kurdos. La represión subsiguiente alcanzó cotas

de crueldad que sólo ahora, con el descubrimiento de decenas de fosas comunes, puede calibrarse. Tal vez por ello su actitud ante la guerra que se anunciaba a principios de este año sorprendió a quienes esperaban que volvieran a alzarse contra el poder de Bagdad.

Atrapados en una historia de traición, martirio y opresión, los chiítas de todo el mundo vivieron con gran esperanza la Revolución Islámica de 1979 en Irán. Sin embargo, las circunstancias de su llegada al poder, por primera vez desde el asesinato de Alí en el año 661, hicieron que se los asociara de inmediato con el extremismo islámico (Jomeini acabó con un régimen amigo de Estados Unidos y

apoyó a los enemigos de Israel en el sur de Líbano).

De ahí que Estados Unidos, las monarquías de la Península Arábiga y la mayoría de los países europeos apoyaran la guerra que Saddam Hussein lanzó en 1980 contra su vecino persa. Irak se convertía así en el cancerbero frente a la amenaza de que los chiítas iraníes extendieran su revolución a los países vecinos, donde hay importantes comunidades chiítas. No obstante, el maltrato y expulsión de chiítas iraquíes hacia Irán, acusados de quintacolumnistas, nunca se justificó: defendieron Irak durante los ocho años de guerra.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



JUANA MATILDE COLAYAGO

EGIDIO “El Tanito” BATTISTIOL

Desaparecidos el 31/8/77 - Mamá embarazada de 6 meses

Para los asesinos eran “la guerrilla, los subversivos”. Para quienes los amamos son Gigio y Juany, Mamá y Papá quienes creyeron en un país justo para todos. En pocos días nacerá Lucas, su primer nieto. Lo importante es que venga al mundo justo cuando los culpables sean finalmente condenados. Lucas sabrá lo valientes que fueron, cuánto lo hubiesen mimado y que por él dieron su vida. Los asesinos estarán en la absoluta oscuridad. Uds. al fin podrán descansar en paz. Los extrañamos y amamos siempre.

Lucas, Fla, Lore, Abuelos Colayago, Mer, Carlos, Fer, Yamy, Roque y familia.



Ammar Abdel Aziz al-Hakim, sobrino del ayatola Mohammed Baqir. Los chiítas están escindidos entre su apoyo y rechazo a EE.UU.





Una multitud de chiítas gritaron consignas contra las fuerzas de ocupación en Irak, liderados por Ammar Abdel Aziz al-Hakim.

Veronique Taveau, portavoz de Naciones Unidas en Bagdad. “Analicamos una reducción sería de los efectivos de la ONU porque tenemos misiones que cumplir y las dificultades halladas no nos permiten llevarlas a cabo correctamente”, indicó Taveau, negándose a brindar cifras sobre esta reducción. El presidente de Rusia, Vladimir Putin, que se encontraba de visita en Italia, solicitó ayer una nueva resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Irak. Putin dijo que “una nueva resolución es posible y deseable si la ONU realmente está preparada para jugar un papel importante y sustancial”.

Una clara mayoría de los estadounidenses cree que Naciones Unidas debe relevar a Estados Unidos en la reconstrucción del convulsionado Irak, según una encuesta realizada para la cadena de televisión CBS. Para el 69 por ciento la ONU debe asumir la dirección del esfuerzo de reconstrucción en Irak, mientras 25 por ciento afirma que Washington debe mantener el control en el país y dirigir la instalación de un nuevo gobierno.

Entretanto, el jeque Hatem al Assy al Obeidi, jefe de una influyente tribu iraquí, fue detenido al oeste de la ciudad petrolera de Kirkuk (norte) por las tropas estadounidenses, que lo acusan de haber roto un trato con Estados Unidos y alentado los sabotajes de oleoductos en Irak. Otro religioso, el chiíta Mohammed Bahr al Ullum declaró que “suspende su participación” en el Consejo de Gobierno provisional instalado por Estados Unidos en Irak “como protesta por la incapacidad de las tropas norteamericanas de garantizar la seguridad de los iraquíes”. En su opinión, el asesinato de Al Hakim, presidente del Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak (SCIRI), busca “sembrar la división” entre chiítas y sunnitas en el país. Bahr al Ullum es uno de los 13 chiítas miembros del Consejo, integrado por 25 personas y establecido por el administrador civil estadounidense, Paul Bremer. A todo esto, seis personas resultaron heridas en Mosul en un ataque con granada contra el público de un cine de esta ciudad del norte de Irak, indicaron sus habitantes.

## EL ESCENARIO DE INSEGURIDAD EN IRAK POST SADDAM

# Detrás del golpe al ayatola

Por Mercedes López San Miguel

La muerte del ayatola Mohammed Baqir al-Hakim, como la del representante de la ONU, Sergio Vieira de Mello, el pasado 19 de agosto, pusieron en evidencia que las fuerzas ocupantes de Irak son incapaces de dar seguridad en un terreno que se complejiza al tiempo que prolongan su estadía. En ambos casos se empleó el mismo medio, el coche-bomba, y sus víctimas tenían en común ser objetivos “blandos”, indefensos. El ataque del viernes en Najaf reviste el interrogante de si fue contra el feudo chiíta o en particular contra la familia Hakim por parte de los leales a Saddam. Y si en algo tuvo que ver la red terrorista Al-Qaida.

La muerte de Al-Hakim, de 63 años, líder del Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak (CSRRI), marca un punto de inflexión en la (pos)guerra. Hakim es sinónimo de lo pro iraní para algunos y en ese sentido un obstáculo para los chiítas radicales en sus esfuerzos por sentar las bases nacionalistas y religiosas tras la caída de Saddam.

Por otra parte, están los leales al depuesto líder iraquí: la familia Hakim fue vista como traidora durante la guerra de Irak-Irán y después también. Algún sentido de venganza se filtra en este asesinato y sin duda boi-

**Obstáculo: Hakim representa un obstáculo “pro iraní” para los chiítas radicales que quieren sentar las bases nacionalistas y religiosas.**

cotea los esfuerzos de “estabilización” y “democratización” del invasor.

Era un blanco fácil. La ONU había renunciado a la protección de las tropas norteamericanas para dejar claro que no formaba parte de las fuerzas de ocupación y Al-Hakim había logrado que los soldados de Estados Unidos no entra-

sen en la ciudad santa de Najaf, donde se encuentra la tumba de Alí, el yerno del Profeta, por respeto a las tradiciones del chiísmo. En Najaf, una ciudad de millón y medio de habitantes, no existen ni el toque de queda, que aún rige en Bagdad, ni puestos de control militar en sus cercanías.

La realidad parece empeñarse en demostrar que no hay un atisbo de estabilidad en Irak, ya que antes de que el tercer atentado en 23 días destruyera esta semana la mezquita chiíta en el sur de ese país, la falta de credibilidad de Estados Unidos ya era fuertemente castigada. Los atentados contra la embajada de Jordania y la sede de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), ambos en Bagdad, y este último son parte de un mismo escenario. Los ataques abrieron una serie de interrogantes en Irak que ya se temían antes de la invasión liderada por Estados Unidos contra Saddam Hussein, debido a la tradicional rivalidad entre los chiítas —más del 60 por ciento de la población iraquí— y los sunnitas, grupo religioso que apoyaba al ex presidente iraquí. Junto con el incremento en el número de ataques contra tropas estadounidenses y británicas (desde el fin de la guerra han muerto más soldados de ambos que durante el conflicto armado), estos atentados muestran que la fuerza angloamericana es incapaz de implementar “la ley occidental” y el costo se le incrementa cada día.

Los expertos en defensa ya comienzan a advertir que las acciones terroristas van más allá de Al-Qaida y el simbólico Osama. En medio, hay una amplia gama de movimientos y fuerzas de resistencia que responden a objetivos locales, menos que globales y regionales. Y que su supervivencia se presenta bastante independiente de lo que le pase a la red y a su líder.



Un rezo del equipo de la ONU frente al destruido Hotel Canal. El 19 de agosto un coche-bomba causó una veintena de muertos.

## MIRADOR

ESPAÑA

### El bombero de Aznar



El vicepresidente del gobierno español, Mariano Rajoy (foto), será el candidato del gobernante Partido Popular (PP) a la Jefatura del Gobierno en los comicios legislativos de 2004, para tratar de garantizar la sucesión de José María Aznar. El principal rival de Rajoy en las elecciones de 2004 será José Luis Rodríguez Zapatero, del Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Rajoy es el “candidato ideal” por su “docilidad, por ser continuista con la política conservadora de los últimos años de Aznar, y anodino”, dijo el coordinador general de la coalición Izquierda Unida (IU), Gaspar Llamazares, para quien “Aznar seguirá controlando las riendas del poder”. A pesar de la exhibición de logros económicos, Aznar es blanco de fuertes críticas de la oposición y de la opinión pública por la forma en que gestionó la crisis del “Prestige” y por su subordinación a la ocupación británico-estadounidense de Irak, adonde envió 1300 militares. Rajoy, de 48 años, oriundo de Galicia (noroeste), está considerado como una especie de “bombero” al que Aznar envió a apagar “incendios” desde los distintos ministerios que ocupó durante dos turnos de gobierno, desde que el PP llegó al poder en 1996.

ESTADOS UNIDOS

### Falsas promesas

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, regresó ayer de sus vacaciones en su rancho de Crawford (Texas) y se defendió de las críticas a sus promesas de encarrilar la economía. El presidente dedicó su alocución radial semanal a sus planes para la economía y se mostró confiado en que se están logrando mejoras, aunque admitió las dificultades para crear nuevos empleos. Pero la oposición demócrata, que tradicionalmente tiene su propio espacio radial los sábados, atacó el optimismo de Bush y lo culpó de haber hecho un desastre en ese campo y de no contar con medidas realistas para remediarlo. El mandatario dijo que también creía necesaria una reforma legal para evitar las “demandas basura” que “pueden destruir una empresa” y agregó que el Congreso debe restringir los gastos federales para recortar el déficit presupuestario record a la mitad en los próximos cinco años. Esta semana el Congreso estadounidense anunció que calcula para el próximo año un déficit de 480 mil millones de dólares.



Por Sol Alameda\*

▲ Es la cabeza visible del primer intento de justicia global que se ha dado la comunidad internacional. Canadiense, de 54 años, diplomático y embajador de su país, conocido como un excelente negociador, llegó tardíamente, en 1998, a los trabajos que llevarían a la creación de la Corte. Sin embargo, muchos le atribuyen lo que se llamó el milagro de Roma. El presidió la Conferencia de Roma que en cinco semanas ultimó la redacción del texto y adoptó el estatuto de la Corte. Ocurrió en una emocionante sesión. La noche del 17 de julio de 1998. El documento obtuvo 120 votos a favor, es decir, las tres cuartas partes de los 160 países representados en la conferencia.

El presidente Kirsch vive ahora en La Haya, donde está la sede de la Corte y su despacho acristalado y luminoso. Es un hombre de tez muy pálida que de pronto se colorea vivamente, no por timidez, sino cada vez que hace uso de su estupendo sentido del humor. Le gustan las cuestiones referidas al funcionamiento de la Corte, sobre lo que argumenta con gusto. Pero, cuando se sacan a relucir las limitaciones con que ha nacido la Corte, Kirsch se niega a opinar. Su actitud pone de manifiesto el deseo de no agredir —de ser una buena chica, y parecerlo— que la Corte debe mantener. Kirsch insiste en que, ahora que la institución empieza a caminar, debe mostrar que su funcionamiento es exclusivamente jurídico, alejado por completo de intereses políticos de ningún tipo. Es como si no quisiera asustar a los países que no forman parte de la institución, algunos de los cuales son importantes, como China, la India, Turquía o Israel. Y sobre todo EE.UU., un país que se ha mostrado reiteradamente en contra de la existencia misma de la Corte.

Kirsch muestra la debilidad de la Corte negándose la libertad de opinar y mostrándose políticamente correcto. No quiere hablar de las contradicciones con que ha nacido y deberá resolver en el futuro una institución que ha costado muchos años sacar a flote y de cuya existencia la mayor parte del mundo se ha felicitado. Incluso los más críticos con sus carencias, como las ONG, cuyo trabajo y apoyo durante años fueron definitivos para que llegara a existir una justicia capaz de juzgar los crímenes contra la humanidad y los de lesa humanidad, han celebrado que, al menos, la Corte exista.

Kirsch está advirtiendo de los peligros que amenazan a la Corte si no da sus primeros pasos con pies de plomo. Porque desde que se aprobó el estatuto, en 1998, hasta hoy se han producido cambios en el mundo y en la política de EE.UU. que no ayudan a pensar que la Corte pueda ampliar sus posibilidades de juzgar los crímenes que ahora no pueden juzgarse. No son buenos tiempos para la lírica, ni para Philippe Kirsch. Incluso, al parecer, la mitad de los 139 países que forman parte de la institución de justicia internacional aún no han pagado la cuota que les corresponde, según se acuerda en el estatuto, para atender a la financiación.

—Usted trabajó largo tiempo para crear esta Corte Penal Internacional. Cuando fue una realidad, ¿qué sintió?

—Bueno, en realidad mi trabajo empezó en la Conferencia de Roma, en 1998. Antes no había estado implicado de ningún modo, excepto en la cercanía que supone un

PHILIPPE KIRSCH, PRESIDENTE DE LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

# "La Corte va a demostrar que sirve"

Con una cautela que muestra las enormes presiones con que nació el primer tribunal mundial para genocidas y reos de lesa humanidad, Kirsch explica qué ve como un éxito y por qué es mejor tener un mandato limitado pero con real apoyo internacional y no otro perfecto "pero apoyado por 12 países". Sus peculiares silencios sobre la posición de Estados Unidos.

cargo diplomático; por ejemplo, siendo asesor jurídico en el Ministerio de Asuntos Exteriores del gobierno canadiense. La persona que tenía que presidir el plenario de la Conferencia de Roma, que era un holandés, se enfermó a último minuto. Me llamé para sustituirlo.

—¿Así que su oportunidad se produjo por enfermedad?

—Exactamente. (*Risas.*) Le dije que no. El respondió: "Es que lo que necesitamos es alguien que sepa cómo manejar una conferencia diplomática". Y eso sí lo había hecho varias veces. Por tanto, me animé a aceptar la propuesta. Sin embargo, cuando uno se involucra en un trabajo de esa naturaleza, le es imposible permanecer indiferente. Y yo sentí el compromiso, el sentido histórico de la Corte Penal Internacional; aunque durante la Conferencia de Roma pensaba que nunca iba a sacar a flote el estatuto.

—¿Por qué?

—Porque los Estados estaban muy divididos. No tenía ninguna seguridad de que el estatuto saliera adelante al final de la Conferencia de Roma. Y fue realmente difícil conseguirlo.

—En ese entonces se dijo que "los esfuerzos desesperados por tener el apoyo de Estados Unidos y Francia llevaron al presidente de la comisión plenaria a bajar considerablemente el umbral, lo que dejó agujeros en el estatuto por los que pueden escapar muchos criminales". ¿Es consciente de que la rebaja en las expectativas es tan grande?

—Yo siempre pensé que la Corte sólo podría sobrevivir si conseguimos establecer dos condiciones: la calidad de las disposiciones del estatuto y el suficiente apoyo para que pudiera existir. Porque si hubiéramos tenido un es-

tatuto perfecto, pero apoyado por 12 países, ¿de qué habría servido? La Corte hubiera nacido muerta. Por otro lado, si teníamos una Corte apoyada por muchos países, pero sin ningún poder, sería igualmente inútil. Esa fue la dificultad, lograr el equilibrio entre ambas necesidades.

—Por eso se llegó hasta donde pudieron, para lograr esa satisfacción.

—Exactamente, fuimos hasta donde pudimos. Y hubo un momento en que no pudimos ir más allá de un punto determinado.

—Creo que ese momento clave, el que marca el final de las negociaciones entre países y el comienzo del acuerdo que hará posible el estatuto, ocurrió cuando

**Prioridad: "La Corte debe funcionar de forma impecable, demostrando con su comportamiento que ese estatuto es un instrumento judicial y no político".**

Francia, que apoyaba la postura de Estados Unidos sobre la necesidad de establecer una moratoria para enjuiciar los crímenes de guerra, rebaja sus pretensiones y acepta que la moratoria sea de siete años, en vez de los 10 que pedía Estados Unidos.

—La posición de Francia en ese asunto era, en efecto, más moderada. Estados Unidos quería más años de moratoria y que fuera renovable; también pedía que no sólo se incluyeran en la moratoria los crímenes de guerra, sino también los crímenes contra la humanidad. Francia, en cambio, pensó que podía aceptar los siete años de moratoria sobre los crímenes de gue-

rra y que no fuera renovable. Después de eso, la Conferencia de Roma progresó rápidamente.

—Da la impresión de que cuando Estados Unidos pide la moratoria de 10 años, y añade que se incluyan en ella los crímenes contra la humanidad, lo que busca es que no se llegue a ningún acuerdo.

—Lo que no puedo hacer como diplomático, y menos como juez, es comentar la política de los países o especular sobre ella.

—Pero ocurrieron hechos sobre los que la prensa informó y es normal que busquemos interpretaciones.

—Yo no puedo comentar ni tratar de adivinar lo que pensaba Estados Unidos. Lo que yo deseaba era una Corte que fuera aceptada por toda la humanidad. Como presidente de la comisión preparatoria (del estatuto de la Corte) traté de enviar la señal de que escucharíamos las opiniones de todos los países que eran importantes. Fue difícil, pero en los cuatro años que duró la comisión preparatoria no hubo ningún veto. Y el día en que los Estados que querían formar parte de la Corte debían firmar su adhesión y formalizar su posición, el 31 de diciembre de 2000, obtuvimos 139 firmas, casi 20 más que los votos obtenidos en Roma en julio del '98 (en la asamblea plenaria de la Conferencia de Roma, donde se aprobó el borrador final del estatuto). Y eso es algo sin ningún precedente en la historia de las negociaciones internacionales. Fue una señal política importante, y por eso, cuando las situaciones políticas sean menos difíciles, la Corte seguirá teniendo la capacidad de ser una Corte universal.

—La creación de la Corte fue muy celebrada por la mayoría de los países y de las institucio-

nes. Pero inmediatamente apreciaron los matices. Por ejemplo, el ministro de Exteriores italiano de entonces, Lamberto Dini, dijo que habían logrado la mayor parte de lo que se pretendía con la creación de la Corte; su homólogo belga, en cambio, consideró el estatuto muy por debajo de sus expectativas. ¿Qué cree que le falta?

—La Corte resultante es la consecuencia de un equilibrio entre los países que querían una Corte mucho más débil y los que la querían más fuerte. Yo siempre supe que habríamos de buscar un equilibrio, del mismo modo que siempre supe que no iba a satisfacer a ninguna parte totalmente. Pero la Corte que tenemos es aceptable para la gran mayoría de los Estados.

—¿En qué sentido podría mejorarse la Corte que hoy tenemos en los próximos años?

—Es una pregunta muy complicada. Siete años después de la entrada en vigor tendremos una conferencia sobre el estatuto. Entonces veremos si se necesitan cambios o no. Serán los Estados que forman la Corte quienes lo digan. Mientras tanto, es necesario que los Estados sigan manifestando su compromiso para lograr que sea un éxito. La Corte debe funcionar de forma impecable, demostrando con su comportamiento que ese estatuto es un instrumento judicial y no político. Porque el primer argumento que destruiría a la Corte es que fuera político. Por eso, para que no sea una Corte política, el estatuto tiene tantas salvaguardas de los derechos de los Estados. Creo que la Corte debe probar esto y, en mi opinión, va a hacerlo. Y además ha de demostrar su eficacia.

—Pero demostrar que la Corte no es política y sí muy eficaz hay que lograrlo a pesar de las muchas limitaciones con que ha nacido el estatuto.

—Sí. Porque hay muchas limitaciones sobre las cuales la Corte no tiene control, pero que ha de respetar; el principio de complementariedad, según el cual las jurisdicciones nacionales tienen el derecho de ser las primeras en perseguir los delitos en materia de genocidio, de crímenes contra la humanidad y de crímenes de guerra. O que el fiscal no pueda empezar una investigación sin el permiso de la sala; de las cuales tenemos tres en la Corte: la sección de Apelaciones, la de Primera Instancia y la de Cuestiones Preliminares. Esto quiere decir que es un tribunal muy exigente, pero también que la Corte va a tener que manejar los procesos de forma eficaz y compatible con las exigencias del estatuto.

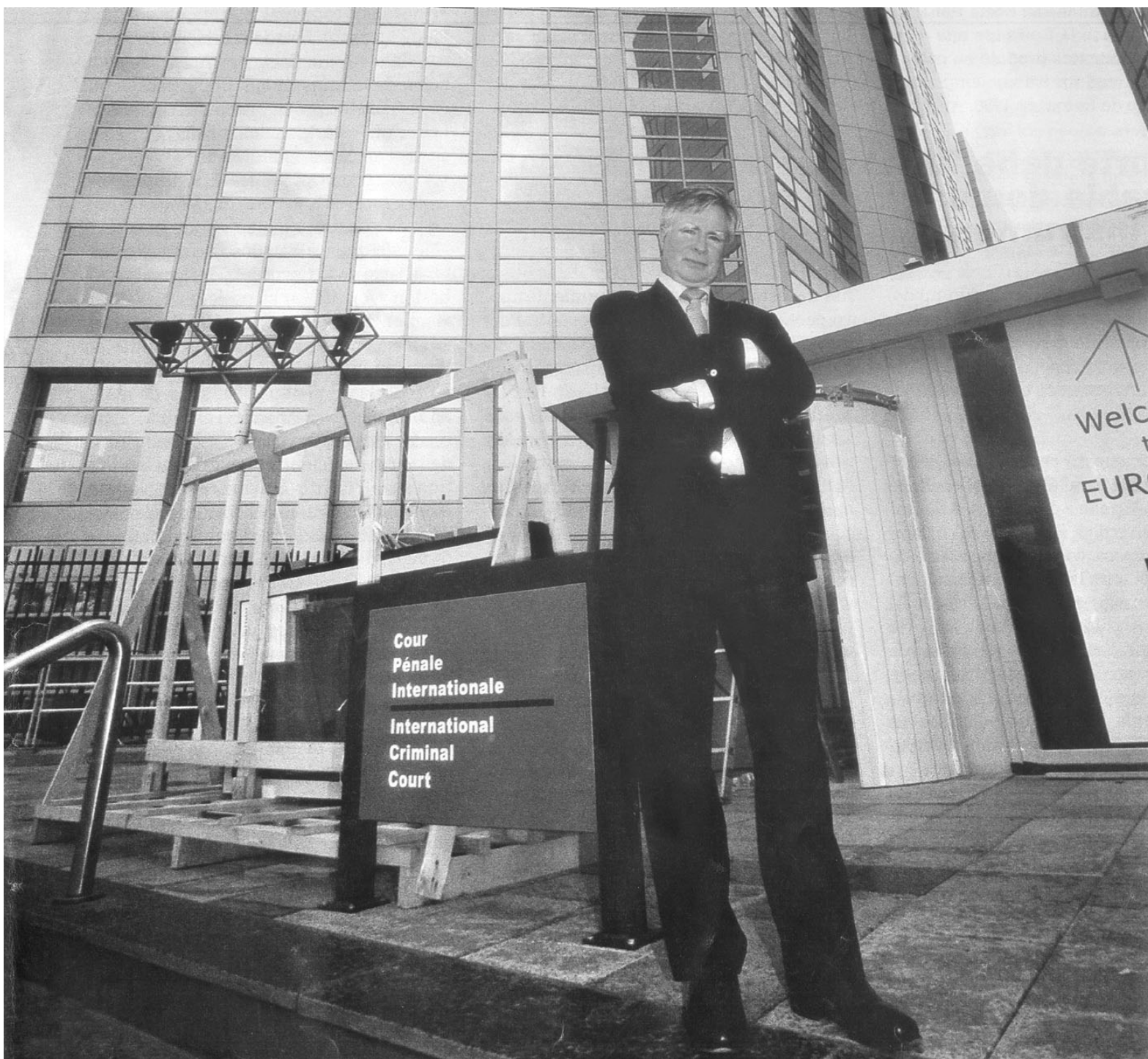
—Ahora me gustaría que habláramos de la resolución 1422.

—No puedo comentarlo, es una cuestión política.

Según denunció Amnistía Internacional, "la Corte Penal Internacional actúa como tribunal de última instancia cuando los Estados no pueden o no quieren investigar o enjuiciar a personas acusadas de genocidio, crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra. Pero la resolución 1422 otorga impunidad frente a toda investigación o enjuiciamiento que la Corte pudiera emprender contra los ciudadanos de países que no hayan ratificado el Estatuto de Roma y a los que se acusase de genocidio, crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra, cuando esas personas hubieran participado en operaciones establecidas por la ONU". Esa resolución, que ha expirado el 30 de junio, es renovable.

—Usted lo llama una cuestión





política; debe entenderse como una limitación al funcionamiento de la Corte, impuesta por EE.UU.

—La resolución es del Consejo de Seguridad...

—Pero, de nuevo según Amnistía Internacional, se adoptó debido a la insistencia de Estados Unidos. El 30 de junio de 2002, y después de haber rechazado los 14 miembros restantes del Consejo de Seguridad su propuesta de impunidad para los ciudadanos estadounidenses que participaron en misiones de paz, EE.UU. vetó la renovación del mandato de la misión de la ONU en Bosnia y Herzegovina y amenazó con utilizar su veto para detener todas las demás ope-

**Equilibrio:** “Una Corte apoyada por muchos países, pero sin ningún poder, sería igualmente inútil. Esa fue la dificultad, lograr el equilibrio entre ambas necesidades”.

raciones de paz de la ONU.

—Usted no va a involucrarme en posiciones políticas.

—Entiendo su posición. Sin embargo, cuando Amnistía Internacional y otras organizaciones y juristas consideran que esa resolución supone gravísimas limitaciones... Lo que dice la resolución es que todos los miembros que participen en misiones de paz...

—Conozco los términos de la resolución. No puedo decir nada sobre eso ni sobre los acuerdos bilaterales, que es lo siguiente que me va a preguntar usted.

—Pues sí.

—(Risas.) Lo suponía.

—No quiere que le pregunte, pero, como sabe, los servicios jurídicos de la Unión Europea manifestaron que la firma de esos tratados bilaterales es una violación del mismo estatuto de la Corte. En esos tratados, Estados Unidos se asegura que los ciudadanos de su país actúen en la impunidad; obliga a comprometerse a no entregar a la Corte a ciudadanos estadounidenses acusados de genocidio, crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra. Y sobre la resolución 1244, Amnistía y otras instituciones aseguran que va contra la Carta de Naciones Unidas y contra el derecho internacional.

—(Silencio.)

—Dígame, al menos, si espera que en algún momento, a lo largo de los siete años, al final de los cuales se revisará el estatuto, todo esto podría variar.

—(Silencio.)

—Después de la alegría por el nacimiento de la Corte, ahora la gente puede pensar: “¿Y para qué va a servir, si resulta que no va a poder juzgar los peores crímenes por los que siempre hemos querido que existiera un tribunal como éste, desde Nuremberg?”. ¿Cree que los ciudadanos pueden pensar así? Otra cosa que pensarán es que la Corte servirá para juzgar a los africanos, como siempre.

—(Risas.) ¡Por fin abre una puerta que me permite decir algo! Yo no pienso que las limitaciones que conoce la Corte ahora van a permanecer indefinidamente. Creo que cuando la Corte demuestre en la práctica que funciona como una institución judicial y no política, eso convencerá a los Estados que tienen esas preocupaciones de que carecen de fundamento.

—Si espera que dentro de siete

años el péndulo de la política vaya al lado contrario es porque admite que, sólo cuando varíen las cosas, es decir, mejoren, la Corte podrá abordar asuntos que hoy están fuera de su alcance.

—Los Estados han esperado para poder crear esta Corte más de 50 años; no pudo hacerse antes por circunstancias políticas. Ahora, las circunstancias políticas son otra vez difíciles.

—¿Se refiere a los acontecimientos ocurridos últimamente?

—Yo dije lo que quería decir... Pero con el tiempo esas circunstancias van a cambiar. Siempre pensé que la Corte iba a necesitar un rodaje de varios años, quizá de

una década, para estar en el lugar que le corresponde en el mundo; como la ONU o la Corte Internacional de Justicia. Nuestra preocupación debe ser comportarnos como una Corte impecable. Y luego, cuando los Estados que tienen ciertos prejuicios vean que éste es un ente jurídico y no político, vendrá el apoyo de esos Estados. Si la Corte empieza a juzgar hechos políticos, estamos perdidos.

—Tal vez lo que quieran algunos Estados es no ser juzgados por ciertos hechos.

—No sé lo que piensan los Estados ni cuál es su punto de vista. Si sé que el comportamiento de la Corte debe ser como le digo. Pero sobre eso tampoco puedo decirle nada.

—Hace unos días vi la película

*Bowling for Columbine*, donde se compara, entre otras cosas, al pueblo norteamericano con el canadiense, que gana con creces en la comparación. Y pensé que tenía suerte de que usted fuera canadiense.

—Pero ahora no soy canadiense, soy juez. Y si empiezo a comentar cosas como las que me pregunta, no sé si duraría como juez.

—No, si le comprendo.

—Gracias. Yo también la entiendo a usted.

—¿Puede imaginar que EE.UU. podría llevar ante un tribunal a los iraquíes al margen de la Corte?

—La Corte no tiene capacidad retroactiva, y me imagino que si los dirigentes de Irak son juzgados por crímenes anteriores al establecimiento de la Corte, en este caso podría entender que se estableciera un tribunal especial.

—Imaginemos que la Corte sí está funcionando y que un país invade otro país y luego decide hacer un tribunal *ad hoc* para juzgar a sus líderes. ¿En qué situación se queda la Corte entonces?

—No lo puedo comentar.

—¿Sabe que ha habido juristas, entre otros el juez español Garzón, que han hablado sobre llevar a la Corte a los que hicieron la guerra de Irak sin permiso de la ONU?

—Usted me está haciendo la misma pregunta de distinta manera.

—Pero la agresión de unos países contra otros está citada en el estatuto.

—Pero los Estados no pudieron decidir sobre cómo queda la definición ni tampoco sobre las modalidades de la competencia de la Corte; es decir, si el Consejo de Seguridad debería de tener un aviso de un Estado antes de que la Corte pudiera encargarse del proceso o si el Consejo no debería hacer nada. El crimen de agresión está en el estatuto, pero será efectivo solamente cuando los Estados acuerden sobre este asunto. No sucederá antes de la conferencia de 2009.

—Dadas las restricciones impuestas por algunos países para juzgar crímenes de lesa humanidad y crímenes contra la humanidad, ¿pensarán los ciudadanos que esos países lo hacen porque piensan seguir cometiendo? ¿No es como si lo insinuaran de alguna manera?

—(Silencio.)

—¿Deberían ser juzgados esos crímenes?

—Pues sí.

\* De El País de Madrid. Especial para *Página/12*.

## Psicoanálisis

Lic. Ana Elías

Adolescentes

Adultos

Parejas

Tel:4983-9536

eliasana@tutopia.com

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL  
SUPLEMENTO DE VIVIENDA  
DE **PAGINA/12**

**6 7 7 2 - 4 4 4 4**  
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

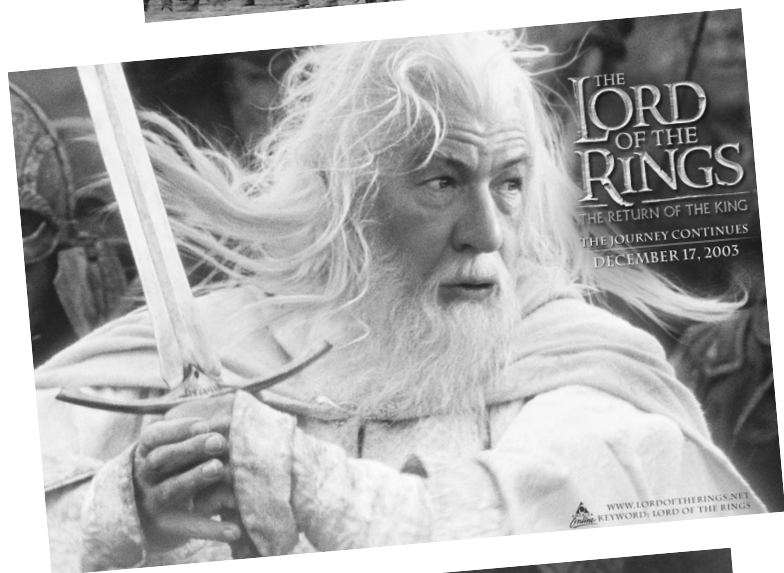
Camargo 940 (1414) Cap. Fed.

Tel./Fax: 4855-7161

maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS





La batalla de Pelennor (arriba) promete eclipsar la de "Las dos torres"; Gandalf y Aragorn destacan como personajes clave.

## TALLER de CINE DOCUMENTAL

DESARROLLO DE PROYECTOS

Pablo Reyero 4331-6821

remate solidario

# LAS CAMITAS

sin base de 120 camitas realizadas por Distefano, lommi, Polesello, Kuitca, entre otros.  
En solidaridad con el Hospital Paroissien de La Matanza

Miércoles 3 a las 19 hs.  
organiza: AAVRA



Galería MAMAN  
av. Libertador 2475. Bs. As.



Susanna  
MONCAYO

Judith  
MOK

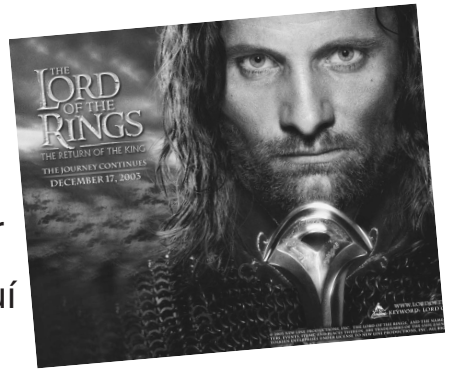
Fernando  
PÉREZ

obras de Brahms - Shostakovich - Dvorak - Cardozo Ocampo, entre otras

LUNES 1º DE SEPTIEMBRE - 18 HS.

TEATRO COLON  
Libertad 621 - Bs. As.

Faltan tres meses para la avant première en Nueva Zelanda, pero los fans de la saga de Tolkien ya arden de impaciencia. El final introduce cambios con respecto al libro, pero se vislumbra como otra obra maestra de Peter Jackson, que aún está editando. Cuidado: aquí se revelan varios secretos.



## COMO ES "EL RETORNO DEL REY", LA TERCERA Una cita a ciegas en

Por Eduardo Fabregat

“Esta es la película de la cual quiero estar más orgulloso y estoy trabajando duro para conseguirlo. Cuando la gente vea las tres partes, quiero que *El retorno del rey* sea la que despierte la experiencia más emocional. Que sea la razón real por la que hice las dos anteriores.” El responsable del párrafo es Peter Jackson, el neocelandés loco que se atrevió a una de las tareas más imponentes que el mundo del cine, tan amigo del exceso, se haya propuesto alguna vez: llevar a la pantalla *El señor de los anillos*, la monolítica saga escrita por ese otro loco, pero británico, llamado John Ronald Reuel Tolkien. *La comunidad del anillo* y *Las dos torres*, estrenadas en diciembre de 2001 y 2002, dieron suficientes pruebas de hasta qué punto Jackson y el equipo de producción reunido para la tarea de realizar las tres partes de la saga en poco más de un año se comprometieron con el desafío. Pasándole el trapo a toda creación comparable en cuanto a género e intenciones (léase *Star Wars*, *Star Trek* o *Matrix*), los films de Jackson resuelven con sabiduría la pasión por narrar y las limitaciones que impone la adaptación al cine de una compleja obra literaria, el arsenal de efectos especiales y la construcción de personajes a través de un acertado casting, la dosificación de líneas románticas, de guerra, políticas, fantásticas y hasta humorísticas en un todo homogéneo, creíble, espectacular y, por sobre todo, terriblemente adictivo. Desde el (abierto) final de *Las dos torres*, millones de personas están esperando reanudar la aventura, con el atractivo extra de estar ante las puertas del gran epílogo. Puede decirse que no falta casi nada: el próximo 1º de diciembre, en la avant première de Wellington (Nueva Zelanda), *El retorno del rey* iluminará por primera vez la pantalla, previamente a su estreno mundial el 17. Y todo hace pensar que estará a la altura de las expectativas.

Primero, una aclaración necesaria: aquellos argentinos que tienen marcado en rojo el 1º de enero de 2004 (día del estreno local), pero prefieren llegar absolutamente vírgenes de conocimiento a la pantalla –lo cual parece poco probable, dado que el auténtico fan sabe bien cómo termina *The lord of the rings*–, deben saber que estas páginas contienen ciertas informaciones que suelen calificarse como *sopa fría*. Todos los integrantes de la producción, desde Jackson hasta el

último pinche de utilería, han honrado el acuerdo de mantener en secreto lo más posible. Pero desde hace meses Internet arde con *spoilers* reales o inventados, que van de la descripción de una escena tal como aparece en el trailer incluido en el DVD de *The Two Towers* a francas sátiras que señalan que “Sauron es interpretado por Ozzy Osbourne, que dice *fuck* en cada frase y aparece acompañado por su esposa *Shauron*”, o que a último momento Peter Jackson decidió incluir un personaje inexistente en el libro: Jar-Jaromir, medio hermano de Boromir y Faramir, ataviado con la vestimenta de los hombres pero con la cabeza de... Jar Jar Binks, el insostenible personaje digital del *Episodio I* de George Lucas.

Una cosa es absolutamente cierta, chequeada y confirmada: *El retorno del rey* introduce modificaciones de peso con respecto al original. Los lectores de Tolkien saben que el tercer libro se divide entre la batalla de los Campos de Pelennor y la que tiene lugar frente a la Puerta Negra de Mordor, intercaladas con el penoso viaje de Frodo Baggins, Sam Gamgy y Gollum hacia la Grieta del Destino. Des-

truido el Anillo y derrotadas las huestes de Sauron, Tolkien se concentra en el regreso de cada personaje a su tierra y sobre todo en “El saneamiento de la Comarca”, la tarea que Frodo, Sam, Pippin y Merry deben afrontar al volver a su lugar de origen y descubrir que las malas artes de Saruman hicieron su trabajo. Jackson prefirió no diluir el gran clímax de la caída de Sauron con otro menos potente, y así *El retorno del rey* pasará de la destrucción de Mordor acasamientos (Eowyn y Faramir, Aragorn y Arwen) y coronaciones (la del mismo Aragorn), y luego a la triste despedida de los Portadores del Anillo en los Puertos Grises, con sólo alguna referencia –si es que queda en la edición final– a los eventos de la Comarca. Ello implica, también, cambios en el destino de un personaje central como Saruman (Christopher Lee): en el libro, el mago muere en la misma Comarca –junto a Lengua de Serpiente–, pero en el film encontrará una horrenda muerte (digna de la pasión de Jackson por el tono gore expresado en su film *Mal gusto*) tras una pelea final con Gandalf el Blanco (Ian McKellen) en la torre de Isengard.

Quizá la licencia despierte furias

## Caballos, armas y maratones

- ◆ Liv Tyler (Arwen) decidió seguir los pasos de su padre Steven y registró “Arwen’s song”, una canción que Jackson incluiría en *El regreso del rey*. Aunque varios de los diálogos románticos con Aragorn son –afortunadamente– en élfico, la cantó en inglés.
- ◆ La batalla de Pelennor exigió el uso de 250 caballos, lo que significó más de un problema. En medio de la filmación, uno de los jinetes cayó al piso y quedó en medio de la estampida, pero milagrosamente no sufrió lesiones. “Ojalá hubiera tenido una cámara allá abajo, había unas tomas fantásticas de cascos...”, llegó a comentar.
- ◆ El que sí sufrió un accidente con consecuencias fue el ilustrador Alan Lee quien, mientras chequeaba un decorado de Lothlórien, pisó en un lugar que no había sido reforzado, las tablas cedieron y cayó desde poca altura, pero se fracturó un brazo. No era el de dibujar.
- ◆ En EE.UU., el estreno de la tercera parte será precedido (desde el 5 de diciembre) por un reestreno en cines de las versiones completas de *La comunidad del anillo* y *Las dos torres*. El 16 de diciembre arrancará un maratón de la saga completa. Aún no se sabe nada sobre los planes de lanzamiento local.
- ◆ Las películas demandaron la fabricación de un auténtico arsenal. Se diseñaron y fabricaron 48 mil piezas de armadura y 2 mil armas, incluyendo espadas, lanzas, picas, mazas, arcos, ballestas, dagas, cuchillos y hachas. Además, se realizaron 10 mil flechas, luego reforzadas con más flechas digitales. Salvo en la ficción, no hubo heridos de gravedad.
- ◆ Más allá de los personajes, el centro de la película es, claro, el Anillo: el joyero neocelandés Jens Hoyer Hansen diseñó quince anillos distintos, aunque su muerte en 1999 obligó a que su hijo Thorkild tomara la posta. Elegido el modelo a usar, se realizaron treinta anillos de diferentes medidas.
- ◆ Desde el título, Aragorn tiene fuerte incidencia en la tercera parte y su cara ya parece inseparable del personaje. Curiosamente, Viggo Mortensen fue uno de los últimos en sumarse al reparto, y todavía estaba leyendo el libro. “Como Aragorn, me di cuenta de que me enfrentaba a un viaje largo e incierto”, comenta el actor, que insistió en llevar su espada durante todo el rodaje, en vez de devolverla a los vestuaristas cuando no filmaba.





Sam y Frodo sufren un doloroso via crucis en su viaje a la Grieta del Destino; abajo, Peter Jackson da indicaciones en el set.



## Y ULTIMA PARTE DE "EL SEÑOR DE LOS ANILLOS" *la Grieta del Destino*

entre los *ultratolkienistas*, pero también es cierto que la reconstrucción de la Comarca opera casi como una coda, un alivio narrativo tras tantas tensiones. Y no sólo le quitaría algo de ímpetu a lo que se propuso Jackson, sino que además le restaría un metraje que el director considera valiosísimo. Las primeras dos partes cruzaron la frontera de las tres horas y sus "versiones extendidas" agregan entre media hora y cuarenta minutos más. Según informes fidedignos, Jackson aún está trabajando en una versión que alcanza la friolera de 4 horas 20 minutos, editando y recortando para acercarse a la que ya es su duración "estándar" de tres horas "y algo". Eso significa, además, que incluso las escenas que en algún momento se dieron por seguras pueden quedar fuera de la edición final... para retornar cuando llegue el momento de los VHS y DVD extendidos.

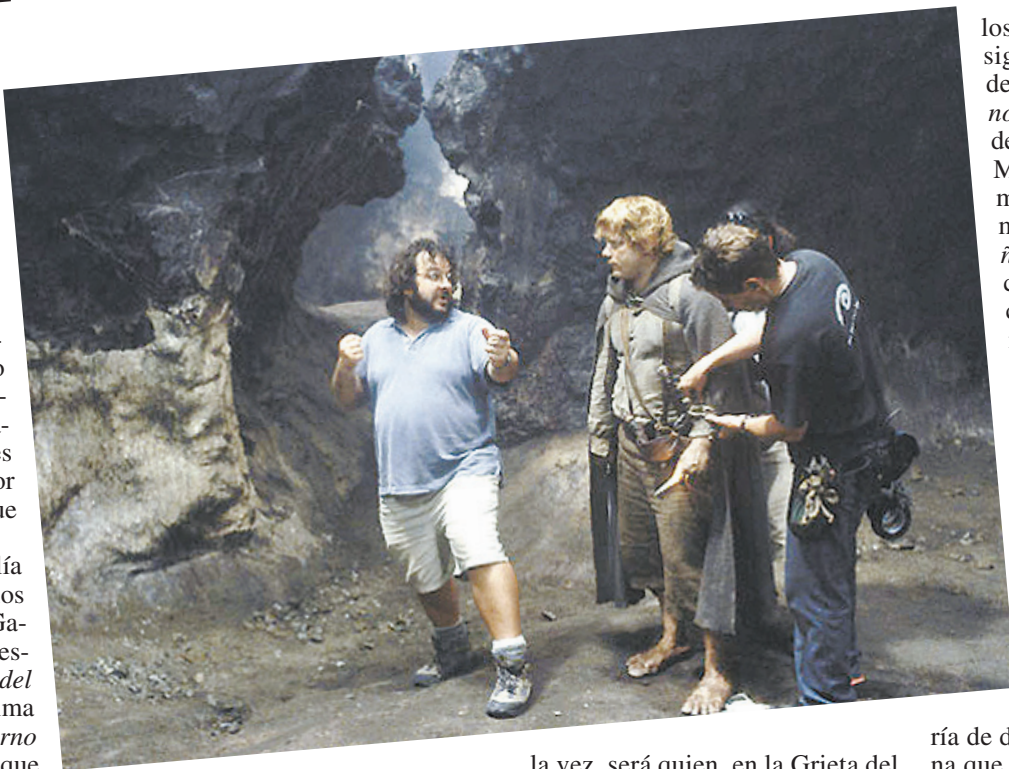
"La película tiene un tipo de acción triunfante, de tamaño bíblico", adelanta Jackson. "Pero también tiene una tristeza increíble. Lloré en varias partes. Frodo y Sam están increíbles, muestran una gran valentía."

Elijah Wood, que en el tercer film exhibe los devastadores efectos del Anillo Único, mostrándolo cada vez más quebrado, complementa ese efecto de melancolía: "En última instancia el bien triunfa, eso lo sabe cualquiera que haya leído el libro. Pero la belleza de Tolkien y el modo en que lo escribió radica en que, sí, el bien triunfa sobre el mal, pero a un gran costo. Eso es lo notable de *El retorno del rey*. Nuestros héroes ganaron, pero también pierden gran parte de sí mismos, y deberán llevar esas cicatrices por el resto de su vida." Dominic Monaghan (Merry), por su parte, toma la posta y apunta a aquello que hacía de *Las dos torres* un film difícil de seguir para quien no conociera a fondo la historia: "El tercer film unifica y cierra todas las historias y en eso también hay cierta tristeza. La Comunidad tiene que hacer grandes sacrificios para salvar a la Tierra Media

y así se ve a todas estas personas afrontando las consecuencias de sus actos". Viggo Mortensen, el actor estadounidense/danés/argentino que encarna a Aragorn (y que vendría a la Argentina para presentar el film), dice a su vez que "es cierto que el film tiene efectos especiales de última generación, pero las relaciones personales van a quedar por mucho más tiempo que cualquier efecto".

Más allá de la melancolía final y la despedida en los puertos grises (la voz de Galadriel, lo primero que se escucha en *La comunidad del anillo*, será también la última voz de la trilogía), *El retorno del rey* abunda en aquello que sedujo a millones de espectadores. Wood y Monaghan coinciden en señalarla como "una película de guerra como nunca se ha visto", y las comparaciones minimizan a *Salvando al soldado Ryan*, pero también incluso a *Las dos torres*. Según Alan Lee, ilustrador original de los libros de Tolkien y participante del diseño de escenarios, la batalla de los Campos de Pelennor, frente a Minas Tirith, hará parecer a la del Abismo de Helm "un picnic de hobbits". La confrontación incluye 200 mil orcos generados por computadora (en el Abismo eran 10 mil), trolls, las barcas de los corsarios de Dumbar y una aparición especial de Grond, el gigantesco ariete con cabeza de lobo que los siervos de Sauron utilizan para tirar abajo las puertas de la Ciudad de los Reyes. El recuento incluye también un aterrador pasaje en los Senderos de los Muertos, los guerreros condenados a los cuales Aragorn convoca para romper el asedio y llegar a Minas Tirith.

Lejos de esas batallas, Frodo, Sam (Sean Astin) y Gollum se las verán con otra de las "estrellas" de Tolkien, una bestia de 5 metros de altura llamada Ella-Laraña (en el original Shelob) que juega un pa-



pel central en el camino de los hobbits hacia la Grieta. Aunque en ese sentido el que se lleva un buen protagonista es Gollum —en esta tercera parte tiene incluso su propio afiche—, quien fue encarnado en la filmación por Andy Serkis y luego recreado por computadora, pero que en *El retorno...* dejaría entrever por un mínimo instante su lejano pasado hobbit. Gollum, criatura inquietante y lastimosa a

la vez, será quien, en la Grieta del Destino (cuidado: *sopa fría* otra vez), le arrebatte el Anillo a un Frodo transfigurado, súbitamente ganado por la maldad y renuente a cumplir su misión de destruirlo.

Menos la edición definitiva, aún pendiente de los desvelos de Jackson, todo está preparado para darle entrada al *grand finale*. Incluso las presunciones que dicen que, esta vez sí, *El señor de los anillos* tendrá motivos para brindar en la

próxima noche de los Oscar. *Las dos torres* consiguió algo que no sucedía desde 1974, cuando *El Padrino II* fue la primera secuela de una película nominada a Mejor film que obtenía la misma nominación. Las primeras dos partes de *El señor...* llegaron a 19 nominaciones y se llevaron seis Oscars, pero en New Line Cinema hay varios ejecutivos que se atreven a predecir que ahora sí Jackson se llevará los premios mayores. Richard Taylor, colaborador del director en la empresa de efectos y maquillaje Weta Workshop, acota que "Peter no es un tipo que ande por ahí dando apretones de manos entre sonrisas, y quizás eso contribuyó a que lo ignoraran en la categoría de dirección. No es una persona que se haga campaña. Pero sería maravilloso que reconocieran que es un director superior. Nadie en la producción tiene dudas de que estas películas tienen una gran longevidad, que podrán seguir viéndose de aquí a 60 años".

Por lo pronto, una verdadera multitud a nivel planetario está esperando que pasen no años, sino apenas tres meses. Y la espera se está haciendo tan pesada como el Anillo de Poder.

**PEÑA**

GANADOR PREMIO ESTRELLA DE MAR 2003

FERNANDO PEÑA **MUGRE.**

MIE JUE

ESQUIZOPENIA EL MUSICAL

VIE SAB DOM

ND ATENEO

Paraguay 918 / Tel : 4328-2888

ESTRENO MIERCOLES 3 Sept. 22.30 hs.

QUE SERIAS CAPAZ DE HACER SI LO PERDISTE TODO?

J.B. PRODUCCIONES SRL. PRESENTA A

**PABLO ECHARRI**

Un Film de JUAN BAUTISTA STAGNARO

**EL SEPTIMO ARCANGEL**

UNA HISTORIA DE AMOR Y VENGANZA

ALEJANDRO AWADA GABRIEL GOITY PAOLA KRUM JORGE MARRALE ANDREA PIETRA

ESTRENO 4 DE SEPTIEMBRE EN LAS MEJORES SALAS



## Filmes a San Sebastián

Un aluvión de 14 películas argentinas, entre las que se destacan la ópera prima de Damián Sziffrón y las últimas obras de Martín Rejtman, Juan Carlos Desanzo y Raúl Perrone, llegará este año al Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que se realizará entre el 18 y el 27 de setiembre próximos. Aunque en esta nueva edición del certamen ningún film argentino competirá en la sección oficial por la Concha de Oro, el cine nacional estará representado ampliamente en otros dos apartados: Horizontes Latinos y Cine en Construcción. En Horizontes Latinos (una selección de films de Argentina, México, Colombia, Cuba, Brasil, Perú y Estados Unidos que aún no fueron estrenados en España) se verán *El fondo del mar*, de Sziffrón; *Los guantes mágicos*, de Rejtman, y *La mecha*, de Perrone. A ellas se suman *El Polaquito*, de Desanzo; *Ana y los otros*, de Celina Murga; *Extraño*, de Santiago Loza; *Bar El Chino*, de Daniel Burak; *Cautiva*, de Gastón Biraben, y *PyME (Sitiados)*, de Alejandro Malowicki. En tanto, la sección Cine en Construcción, que el Festival de San Sebastián organiza juntamente con los Encuentros Cines de América latina de Toulouse (Francia), incluye otros cinco largometrajes argentinos que necesitan apoyo para terminar la última etapa de su postproducción. Ellos son: *El transcurso de las cosas*, de Esteban Menis; *El cielito*, de su madre, María Victoria Menis; *Fugaz*, de Víctor Dinenzon; *Otra vuelta*, de Santiago Palavecino, y *Pueblo chico*, de Fernán Rudnik. En esta sección paralela también se verán las primeras imágenes de *Los suspiros de mi corazón*, del argentino radicado en España Enrique Gabriel.

# El viaje imaginario a un mundo de murga, chacarera y rock and roll

## EL MURGON DE LA ESQUINA

7

**Integrantes:** Natalia Chiesa (voz), Javier Cantón (bajo y coros), Daniel Poloni (guitarra y coros), Claudio Maxit (batería y coros) y Facundo Alvarez (teclados, percusión y coros).  
**Letras y música:** F. Alvarez.  
**Luces:** Gabriel Conlazo.  
**Diseño de vestuario y realización:** P. Delgado y M. Laurino.  
**Dirección general:** G. Conlazo.  
**Lugar:** Teatro del Nudo (Corrientes 1551), sábados y domingos a las 16.30.  
**Entradas:** 5 pesos.

Por Silvina Frieria

El Murgón de la Esquina prescinde de la grandilocuencia y los golpes de efecto, del lenguaje estereotipado y alejado de los intereses inmediatos de los niños. Aunque su propuesta musical esté basada en un repertorio ecléctico, que transita el hip hop, el candombe, el merengue, el ska, la chacarera y el rock & roll, entre otros ritmos, la banda prefiere apostar a un juego sencillo y gratificante. En escena, los cinco músicos hilvanan melodías y canciones como si fueran artesanos que disfrutan de las sutiles costuras que realizan a la vista de los espectadores. El viaje que emprenden estos músicos de espíritu itinerante tiene como punto de partida y de llegada el Teatro del Nudo. Los niños y adultos saben que en el camino realizarán escalas imprevisibles: los sonidos invitarán a sacudir las caderas, mover los pies, batir palmas, cabecear al compás de un tambor o cantar. Nadie está obligado a participar, pero la atmósfera de fiesta generada por el grupo, no obstante, deviene en celebración. Cuando la trama lo requiere, la cantante Natalia Chiesa compone a una joven ingenua, distraída o atolondrada, que no puede concluir su tema porque un compañero, víctima de una suerte de ata-

El Murgón de la Esquina apuesta a un juego sencillo y gratificante, que rompe los límites entre el espacio lúdico y el recital. El grupo busca afirmar la teatralidad de las canciones, pero sin artificios.



El Murgón de la Esquina se presenta hoy, a las 16.30, en el Teatro del Nudo.

que de pánico, abandona su instrumento, en el preciso instante en que una canción está por terminar.

Desde que se formó en el año 2000, El Murgón de la Esquina se ha presentado en numerosos centros culturales con un puñado de canciones propias que le confieren una identidad multirrítmica. Con su primer cd homónimo, editado de manera independiente, los músicos consiguen entablar un diálogo singular con los chicos. Recrean situaciones cotidianas, como la idea del viaje por los recovecos de la imaginación, o proponen cómo entretenerse en una tarde de lluvia. Esta identidad, además, parece sustentar-

se en la ruptura de los límites entre el juego y el recital. La dirección de Gabriel Conlazo busca la teatralidad de cada canción, pero sin el artificio de una dramatización o, al menos camuflándola deliberadamente, bajo el manto de una supuesta improvisación. Así, la frescura sonora se traduce en naturalidad escénica de la que emanan episodios humorísticos absurdos.

Esta equivalencia, sin embargo, resulta neutralizada por giros burlescos implementados por los propios músicos. Esto sucede cuando Daniel Poloni, en "Tienes que mover los pies", arremete con un solo de guitarra parodiando al músico que, al

borde del paroxismo, salta frenéticamente, se arroja sobre el suelo, se revuelca y arrastra, convulsionado por la música, y rasga las cuerdas de su guitarra hasta con los dientes. La murga incrementa la temperatura ambiental de la sala. Facundo Alvarez exhibe no sólo su aceitado dominio en teclados y percusión. Se anima, también, a demostrar secretos del mundillo de la coreografía murguera con habilidad y desparpajo, mientras chicos y grandes imitan los pasos del maestro de ceremonias. "Ahí vienen los tambores" es una de las canciones más logradas y la última escala del viaje, que sabe cómo entretener a los pequeños.

Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y Fundación Teatro Colón presentan

# Festival Martha Argerich

PUNTO DE ENCUENTRO BUENOS AIRES 2003

4 al 10 de septiembre

Abonos en venta en la Boletería del Teatro Colón, Tucumán 1171, del 21 al 27 de agosto  
Sobrantes de abono a partir el 29 de agosto, informes 4378-7353/54



Auspician



## III FESTIVAL DE cine alemán



DEL 4 AL 10 DE SEPTIEMBRE

Good Bye, Lenin! WOLFGANG BECKER	Corazón de elefante ZÜLLI ALADAG	Führer EX WINFRIED BONENGEL	Desnudos DORIS DÖRRIE
A mitad de camino ANDREAS DRESEN	Sass-Maestros del robo CARLO ROLA	Baby PHILIPP STÖLZL	El regreso CHRIS KRAUS
La vida sexual de los peces ALMUT GETTO	Solino FATIM AKIN	Bellaría DOUGLAS WOLFSPEGER	Tatuaje ROBERT SCHWENTKE
VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín - Sala 11		Tan lejos como los pies me lleven HARDY MARTINS	Westend MARKUS MISCHKOWSKI / KAI MARIA STEINKÜHLER

Entradas \$7.- / Abono 5 entradas \$30.-

www.cinealeman.com.ar





LITO CRUZ HABLA DEL "JUAN MOREIRA" QUE HARA EN EL TEATRO DEL PUEBLO

# "Un clásico del teatro argentino"

Por Cecilia Hopkins

Se trata de una experiencia atípica, por lo menos. Bajo la dirección de Raúl Brambilla, mañana tendrá lugar en el Teatro del Pueblo el estreno de *Juan Moreira*, de Eduardo Gutiérrez, con Oscar "Lito" Cruz en el papel protagónico. Será la primera entrega de "Teatro como en la radio", un proyecto que va al rescate de las emisiones radiofónicas de los '50, no solamente desde la "puesta al aire" de los textos seleccionados —ambientados con sus característicos efectos especiales— sino también desde la reconstrucción del backstage, incluyendo pequeños conflictos suscitados entre el elenco de una imaginaria "Compañía Radiofónica del Pueblo", que integran, además de Cruz, Marta Degracia, José María López, Aldo Pastur, Jorge Graciosi, Malena Figó, Diego Mariani, Juan Martín Medina, Enrique Oliva Zanni, Marcelo Mininno, Mónica Santibañez y Belén Zapiola. Basado en el texto teatral estrenado en 1886 por José Podestá a cargo del protagonista, Juan Moreira subirá a escena todos los lunes de septiembre, mientras que para octubre y noviembre está previsto el estreno de *Jettatore*, de Gregorio de Laferrère, y *En familia*, de Florencio Sánchez, respectivamente.

Bajo la denominación de "Drama nacional en dos actos y diez cuadros", *Juan Moreira* fue estrenado en Chivilcoy, tras el éxito obtenido por una primera versión en forma de pantomima. Héroe inmediato de los sectores populares, la figura del gaucho perseguido y rebelde que dirime sus asuntos por mano propia —ejemplo declarado "pernicioso para las buenas costumbres"— inauguró la época dorada del circo criollo, espectáculo que dividió sus atracciones en un tramo dedicado a las destrezas circenses y el otro, a la representación teatral. Pero la figura del romántico personaje no había nacido bajo las carpas en gira permanente por los pueblos sino de la pluma del folletínista Eduardo Gutiérrez, quien lo había concebido idealizando a un matón alsinista de los pagos de Azul. Así, las melodramáticas alternativas de la vida del gaucho fueron publicadas en *La Prensa Argentina* entre fines de 1879 y comienzos de 1880, cuando el autor decidió la muerte del protagonista, sorprendido por una partida militar mientras intentaba saltar el muro del traspaso de un prostíbulo. Nacido en el folletín, adaptado luego al picadero del circo, el mito revivió años después en el radioteatro, otro poderoso propulsor de la cultura popular que, durante los

El actor rescata a este personaje emblemático de la escena nacional en el marco de un proyecto inusual, "Teatro como en la radio", que recupera una forma de dramaturgia popular que se creía olvidada.

'50, cultivó una línea criollista que creció a la par de otras, consagradas a contar historias cotidianas o a difundir las obras del teatro universal. En diálogo con *Página/12*, Lito Cruz habla acerca de su personaje y analiza los alcances del nuevo ciclo.

—¿Puede interpretarse este proyecto como una apuesta a la nostalgia?

—Creo que no: este ciclo tiene la virtud de activar los clásicos y tenerlos en vigencia para las nuevas generaciones y para todo el espectador que entre en esa mecánica de oír una historia al mismo tiempo que la está viendo. Y aunque presenta un panorama de aquella Argentina donde el radioteatro tenía la capacidad de activar la imaginación de la gente (cada uno "veía" su propia novela y la recreaba desde su propia experiencia), espero que este Moreira estimule ideas y emociones en el espectador de hoy, conectadas con su contexto humano, social y político.

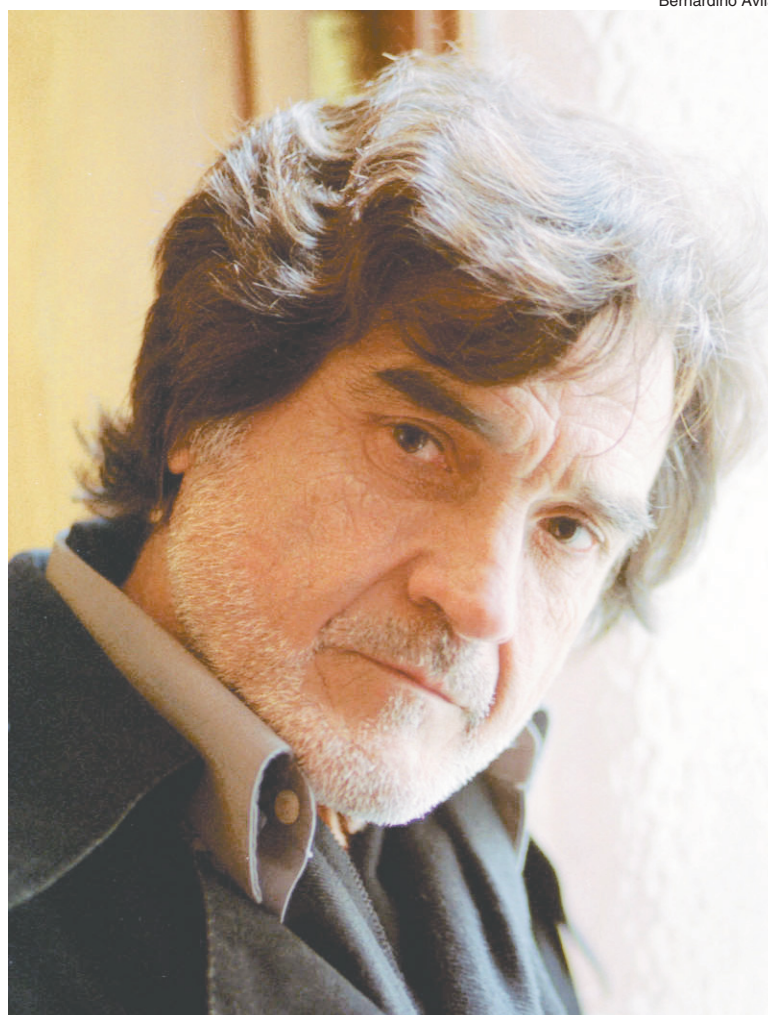
—¿Qué novedades le plantea este personaje?

—Los personajes desafían siempre a los actores: desafían su inteligencia, su emocionalidad, también su físico. Moreira es uno de los personajes más conmovedores que tiene el teatro clásico argentino, porque es el prototipo del gaucho enfrentado con una Justicia que lo margina y que, por su nobleza de carácter, desencadena su propio drama por el solo hecho de querer cumplir con su palabra. En este caso tuve que trabajar desde la voz, desde la musicalidad del personaje y hacerlo desde el *cuore*, como se hacía en aquella época, todo un desafío por mi formación ligada al realismo, a Stanislavski. Así como las comedias musicales proponen un lenguaje que el espectador tiene que

aceptar para encontrarle la verdad a lo que ve, aquí también tendrá que captar las reglas del juego para entrar en la verdad del melodrama.

—¿Cree que es la marginación que sufre el personaje lo que lo vuelve actual?

—En parte sí. La ley pone a Moreira fuera de la sociedad y algo parecido está sucediendo ahora. Lo único que tenemos en este país es tierra y gente que quiere trabajar, que pone los brazos en las quejas, en las manifestaciones... nadie quiere salir a la calle a hacer piquetes, sino que lo hacen porque reclaman un proyecto para sus familias. Los partidos políticos han fracasado en la Argentina desde el punto de vista de sus objetivos: no hay justicia social, no hay soberanía, no hay independencia. Creo que la única manera de hacer un análisis objetivo es repensar el país. Uno de los problemas que yo veo es que nuestros políticos no son gente educada integralmente: su éxito está basado en la publicidad que tiene cada uno, porque los medios inventan políticos y nosotros no tenemos más remedio que, en determinado momento, confiar en ellos. Entre nosotros hay un bache enorme de formación, producto de la dictadura militar, de una etapa en la que se sintió terror a la cultura. Por eso, aquellos que pudieron ser los grandes conductores del país o se han ido o han muerto.



Bernardino Avila

"El radioteatro agitaba la imaginación de la gente", dice Lito Cruz. Y espera que este Moreira "estimule ideas en el espectador de hoy".

## SIETE CANAL SIETE CANAL

ingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - don



ingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domingo - domin

### Hoy 20.00 Viajes y paseos

Con Jorge Rossi

Vamos a Salta, "La Linda".  
Recorremos Iruya  
y su historia.  
Viajamos en el Tren a las Nubes.

Hoy 22.15

EL INSTITUTO NACIONAL DEL TEATRO Y CANAL 7 PRESENTAN:

## Agosto

De Sergio Martínez

Con el grupo teatral de Mendoza  
La Libélula

Dirección: Claudio Martínez

Elenco: Gabriela Ramos - María Pereyra - Fernando Mancuso - Tania Casciani  
Carolina Giagnoni - Ivan Kovak - Marcelo Perafán - Adriana Gigena - Sergio Martínez -  
Víctor Agüero - Carla Amatto.

Presenta: Rómulo Berruti

CICLO DE TEATRO Y TELEVISION NACIONAL 2003



canalsiete

**SALIDA DE EMERGENCIA**

DOMINGOS 22 HS. - EN VIVO

► **Caso Glasman: un año de impunidad**

► **Elecciones en la Ciudad de Buenos Aires: ¿Vuelve el neoliberalismo?**

► **Conduce: MAURO FEDERICO**

► **Columnistas: Claudio Lozano, Carlos Borro, Víctor Ego Ducrot**

**P+E**

© UN CANAL DE PRAMER - Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. - Argentina - Tel.: (5411) 4778-5300  
Fax: (5411) 4778-5446 - politicayeconomia@pramer.tv



# "El quinteto da muchas posibilidades para jugar"

El ciclo "La milonga escucha", que se desarrolla los domingos en Porteño y Bailarín, propone una variante en el circuito milonguero: la actuación de quintetos de prestigio, para darle respiro al baile.

Por Karina Micheletto

En los locales del circuito milonguero porteño, con sus lugares y días de funcionamiento estrictamente dispuestos en el calendario tanguero, la propuesta pasa por la danza. Desde el mes pasado, uno de los puntos importantes de ese circuito, la milonga Porteño y Bailarín (Riobamba 345), propone una nueva experiencia: un ciclo de música joven tanguera "para escuchar". Y comienza convocando a quintetos instrumentales de prestigio, para hacer una pausa en el baile, todos los domingos a las 19. Hoy termina su ciclo de presentaciones el Quinteto Ventarrón; en septiembre seguirá Pablo Mainetti Quinteto y en octubre actuará Marcelo Mercadante con su Quinteto Porteño. Después de los conciertos, llega el turno de las clases de tango, los shows de músicos y bailarines y, por supuesto, de la milonga general.

El ciclo "La milonga escucha" comenzó el mes pasado con la presentación del quinteto de la pianista, arregladora y compositora So-

nia Posetti, una conocida instrumentista del ambiente tanguero, y con una única actuación de Marcelo Mercadante. Fue una de las pocas oportunidades en que se pudo escuchar en la Argentina al joven bandoneonista radicado en Barcelona, que desde hace diez años pasea el tango por Europa y que estuvo en el país acompañando a Joan Manuel Serrat.

Todos los grupos programados proponen versiones propias de tangos de distintas épocas, tanto instrumentales como cantados, a los que suman nuevas composiciones de los integrantes del conjunto. El Quinteto Ventarrón, integrado por Gustavo Margulies, Roberto Calvo y César Angeleri en guitarras, Marcos Ruffo en contrabajo y Néstor Basurto en guitarrón y voz, está presentando los temas de su primer cd, *Tango & Guitarra*, más algunos "estrenos", como su versión de "Nieblas del Riachuelo". Con prestigiosas trayectorias, todos los integrantes de Ventarrón pasaron por la música clásica y el folklore, en diferentes formaciones. "Pero por sobre todo nos une una pasión

común: somos fanas de la guitarra y de conjuntos relacionados con el instrumento", aclara Margulies. Para el músico, el hecho de que ésta sea una formación que se circunscribe a las cuerdas, lejos de limitar las posibilidades musicales, abre otros desafíos: "Con la guitarra es otro el juego que hay que jugar, hay que ser más sutil en algunos puntos, parecerse y distanciarse en timbres, toques, a dedo o de púa. Todos tenemos formaciones y toques muy distintos y ésa es una de las riquezas del grupo", explica el guitarrista. Las referencias de la agrupación pasan por Roberto Grela, los guitarristas de Gardel, el Trío Odeón, el Palermo Trío y llegan hasta Juanjo Domínguez. "No estamos en un camino nuevo, para nada, pero sí buscamos que lo que hacemos tenga un toque propio y distintivo, y sea original", detalla Margulies al definir el estilo de Ventarrón.

El bandoneonista Pablo Mainetti integró las orquestas de Néstor Marconi, Daniel Binelli y Atilio Stampone, entre otros, y actualmente está al frente de un quinte-



El Quinteto Ventarrón cerrará hoy la programación de agosto. En septiembre se presentará la agrupación de Pablo Mainetti.

to que se completa con Leonardo Ferreyra en violín, Germán Martínez en guitarra, Hernán Posetti en piano y Marisa Hurtado en contrabajo. "El quinteto es una formación fantástica, te da muchas posibilidades de juego y permite la posibilidad de ser ágil y contundente a la vez. Eso es fácilmente reconocible en los grandes del tango, hay referencias muy potentes en los quintetos de Piazzolla o de Salgán", explica el músico. Además de los temas de su último trabajo, *Hotel Victoria*, la agrupación presentará en Porteño y Bailarín el material del disco que acaba de

grabar y que todavía no tiene nombre. "La idea de este nuevo trabajo es buscar sonoridades distintas a nivel de orquestación. Poco a poco vamos tejiendo una sonoridad propia, que es la que define la personalidad de este quinteto", asegura Mainetti. Porque, aunque se trate de un ciclo cuyo eje pasa por las formaciones de quintetos, los sonidos y las búsquedas son diferentes. Y eso es lo que propone descubrir "La milonga escucha", aunque se guarde un espacio para que los bailarines copen las pistas de la milonga, después de cada presentación.

## El casamiento del año.

Carolina y Gabriel están a punto de dar el "sí" para siempre. ¿Mariana lo podrá impedir?



costumbres argentinas | LUN A VIE 21HS.



| telefe siempre

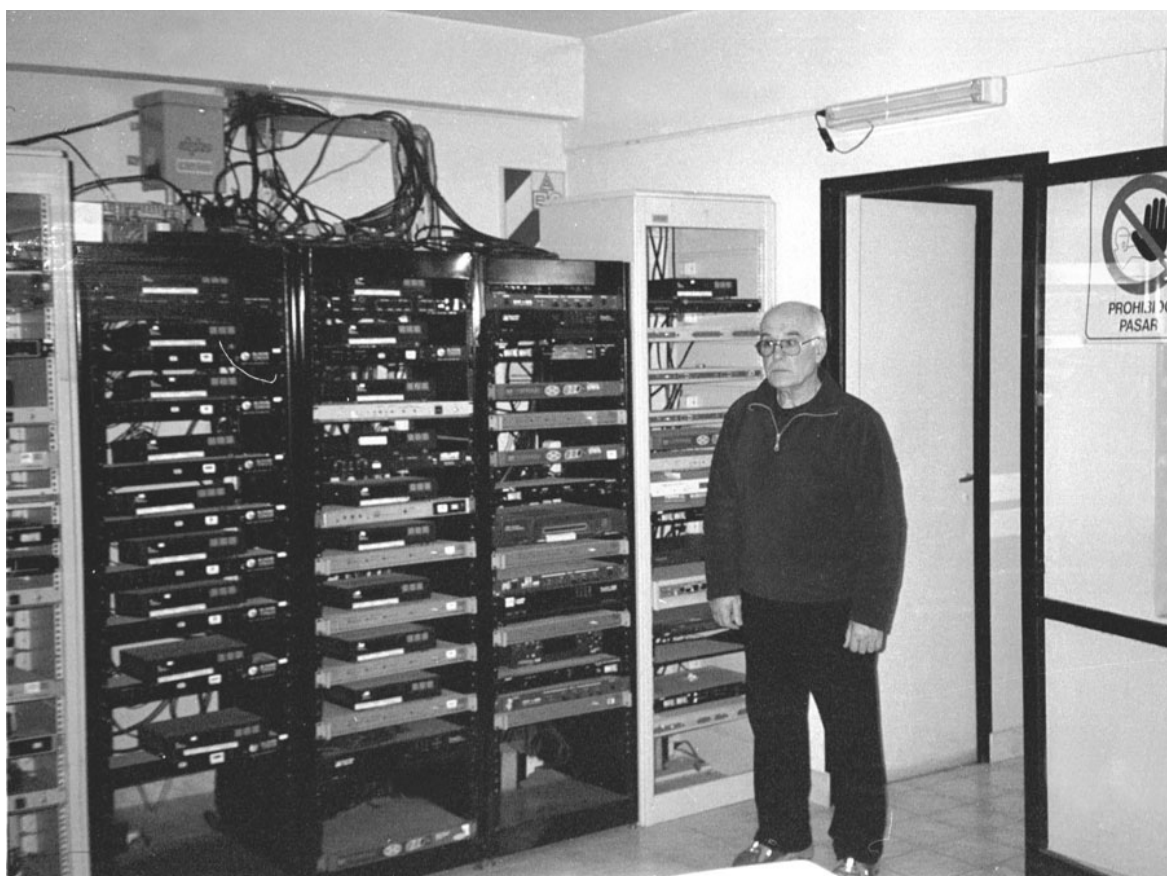




**Por Julián Gorodischer**  
Desde Otamendi

El frío podrá contra todo, pero no detiene a la camarita que controla a este pueblo pequeño llamado Otamendi. Aquí (a 30 kilómetros de Mar del Plata, paraíso rural de la papa) no hay cines, ni teatros, ni demasiados jóvenes. Aquí hay apenas un micro que se descompone con frecuencia y es el único contacto con la Ciudad Feliz. Pero en cada casa un televisor muestra al propio pueblo, el más vigilado, el que convirtió la vida en sus calles en un espontáneo programa de chimentos. Las viejas esperan las diez de la mañana para enterarse si llueve. Alguna comenta lo mal que está vestida la "liviana" del pueblo. Hace tiempo, gracias a la tele, vieron en directo el "robo del siglo" (una salidera del banco) que fue interceptado por la policía. Por TV, descubren infracciones de tránsito y besos robados entre adolescentes. Siempre encendida, la calle principal retacea caminantes (hay poca gente), pero siempre provee un detalle para apreciar. "Compruébelo -dice Pepe Larriba, el hombre de la gran idea-, el canal local es el más visto." Nadie camina sin un ojo en la nuca. La vida en Otamendi es un "Truman Show" a conciencia, promovido por Pepe, el hacedor de todo. "¿Quejas? Nunca. La gente no se siente hipervigilada sino todo lo contrario", dice el hombre. "Les encanta salir en la tele..."

Pepe se jubiló en el '95 como tesorero del banco y fundó su operadora de cable. Atípico entre otras localidades de la costa, Otamendi tiene un buen nivel de vida y sus seis mil habitantes empezaron a abonarse en masa. Una multinacional (a través de la firma La Capital SRL) vio el filón y se la compró para convertirla en un continuado de películas. Aquí es donde la de Pepe Larriba se convierte en una crónica *alla* Hollywood: vendió la operadora, sí, pero se quedó con los contenidos del canal local, por una mezcla de amor propio con defensa de lo regional. "¡No van a acabar con lo nuestro!", replicó y descubrió que no tenía presupuesto para poner en el aire ni un solo programa. Una cámara fija, a cambio, contaría la vida del centro, es decir, de una cuadra. Insólito, el invento de Pepe precedió (desde 1995) al "Gran Hermano" y convirtió a Otamendi en una excentricidad. No hay experiencia similar



El inventor del reality social: Pepe Larriba, ex bancario que alumbró la idea de la cámara-panóptico.

UN PUEBLO QUE SE MIRA A SI MISMO

# El "Otamendi show"

El canal local de una pequeña población cercana a Mar del Plata transmite en continuado "la vida" y provee chismes, datos policiales y bromas pesadas.

en el país, dice el hacedor. De haber registrado su idea de "transmisión en directo de realidad", hoy sería millonario, cobrando el canon que corresponde al reality.

Como un artesano, Pepe se trepa a la terraza y acomoda la camarita sobre la loza. La da vuelta y cambia el ángulo. La gente pide un nuevo foco. De pronto, se puede ver el colegio Sarmiento, al mediodía, cuando salen los chicos y las madres piden un saludito para saber si están bien o "para empezar a prepararles la comida", cuenta

Gabriela, la dueña del bar. O se ve, también, la salida del banco, siempre en pantalla en la comisaría del pueblo. Pocas veces sucede algo extraño. "Pero pasó -cuenta el policía Andrés Ferreyra-, hubo peleas callejeras o pequeños robos y lo detuvimos gracias al canal de Pepe." A su lado, el hombre se complace del uso policial, menos cuestionado por las familias que las bromas de la barra del Círculo De-

portivo. Como la cámara da para todo, los "pesados" ponen fotos de almanaque con mujeres desnudas para divertir al pueblo. Si Pepe está distraído, "pueden pasar dos horas con la mina en el aire -cuenta un miembro de la barra-, y es divertido pero también lo hace engranar".

"La cámara ayudó a formar parejas. Un hombre localiza a la mujer que le gusta, dando vueltas en la principal, y sale a buscarla. Pero también terminó con matrimonios: el marido la pescó in fraganti cuando se la levantaban en la parada del micro... En todo caso, sólo un pueblo que se quiere mucho, que quiere verse a sí mismo en sus miserias y sus virtudes, acepta un canal que lo televisa todo...", dirá Pepe, impensado intérprete de los usos sociales de los medios. No cabe duda de que nadie queda afuera de esta práctica, aunque a veces irrite. "Llego a casa -cuenta Gabriela- y mi marido me reta: ¿por qué doblaste tan fuerte?"

Para todos, Pepe tiene un sueño un poco megalómano que imagina cámaras clonadas en numerosas esquinas. Una en la fachada de la casa de Hugo Falcone, para cubrir la principal en toda su extensión: ahora hay un tramo que queda fuera de registro. Otra en la Plaza del Pueblo, "la más cuidada de la provincia de Buenos Aires", según una evaluación municipal. Pero Pepe se exalta cuando imagina la cámara de control de ingreso, en el acceso de la Ruta 88. "Podríamos localizar todo lo que entra y sale de Otamendi", dice con la vocación de control total que, sólo por momentos, parece ligeramente excedida. Pero es con intenciones de homenaje. "Al automovilista Walter Hernández, al futbolista Guillermo Trama, al relator Adrián Moll. Para que quede un registro del pueblo del que salieron. ¡Para que se conozca la cuna de tantos hombres importantes!"

**BRISKI NORMAN**  
**CLASES DE TEATRO**  
INFORMES E INSCRIPCIÓN DE 16 A 20 HS.  
MEXICO 1428 P.B. (Fondo) Tel. 4381-0521

**Domingos**  
**Almuerzos Infantiles**  
**BANANA**  
COSTANERA  
Menú Especial | Shows | Juegos  
0800-444-BANANA [226262]  
Av. Costanera Norte y La Pampa

40 años  
Asociación  
Escuela Argentina  
de Psicoterapia  
para Graduados  
XXVI Encuentro  
Anual de Discusión y  
XXI Symposium  
Este año, celebrando nuestro 40º aniversario,  
se centrará en  
"La clínica psicoanalítica...  
40 años después"  
Se realizará los días 2-3-4 y 5  
de octubre de 2003.  
Informes e inscripción en Secretaría  
de 11 a 17 hs.  
Julián Álvarez 1933  
4865-2050-4862-7767  
info@aeapg.org.ar | www.aeapg.org.ar

**ARBOLITO**  
**SABADO 6 de septiembre**  
- 23hs puntual -  
**LA TRASTIENDA**  
Balcarré 460 TE: 4342-7650  
anticipadas desde 6 pesos en  
LOCURAS Once, la Trastienda  
y por TICKETEK 5237-7200  
Yenny - El Ateneo - Lee Chi

**Página/12**  
presenta

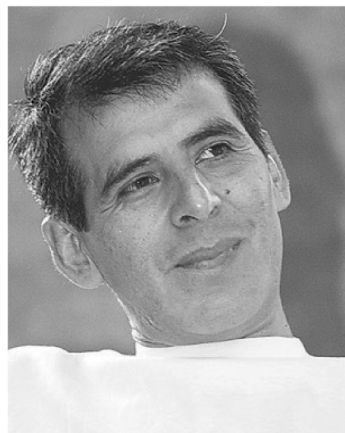
## los viernes música



**5.9**  
**La Chicana**



**12.9**  
**Me darás mil hijos**



**19.9**  
**Peteco Carabajal**  
guitarra y voz  
**con Demi Carabajal**



**26.9**  
**Dosaxos2**

Viernes. Septiembre de 2003. Horas 20.30.  
Belgrano 1732. **Entrada libre**

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE  
DIARIOS REVISTAS Y AFINES





# El básquet va a los Juegos Olímpicos

Con una tarea monumental de Emanuel Ginóbili, la Selección Argentina de básquetbol se clasificó para jugar los Juegos Olímpicos de Atenas, el año próximo, al vencer 88-72 a Canadá, por una diferencia que no marca la abrumadora superioridad que ejerció el conjunto nacional a lo largo del partido. Ahora, los jugadores tienen la oportunidad de jugar hoy la final del torneo Preolímpico que termina en San Juan de Puerto Rico. La restante semifinal la apuraban anoche el Dream Team de los Estados Unidos y los locales, pero se descontaba que los primeros serán los otros protagonistas de la final de hoy.

“Estoy extremadamente orgulloso de este grupo de hombres –declaró el entrenador argentino, Rubén Magnano–. Hubo situaciones de falta de credibilidad hacia ellos, pero supieron pelear contra todo para lograr la clasificación olímpica.”

Ginóbili le ganó el duelo al base canadiense Steve Nash. El bahiense, que fue de menos a más en el torneo, apareció por fin en el Preolímpico y tuvo un juego de 26 puntos, mientras que Nash se quedó en 12, en poco más de 20 minutos sobre la cancha. Esa actuación resultó fundamental para conseguir la victoria, especialmente el record del primer cuarto, en el que el jugador de los San Antonio Spurs anotó 12 puntos.

El “manu a manu” entre Ginóbili y Nash estuvo planteado en la cancha desde el primer minuto. El argentino ganó la primera pulseada con 20 puntos en la primera mitad, por 10 el canadiense. Argentina sacó mejor provecho a su puntería perimetral, especialmente la de Ginóbili, quien logró tres triples. La Argentina ganó 26-20 el primer cuarto.

En el segundo segmento Rubén Magnano incluyó a Luis Scola y éste respondió, con lo que el marcador del primer tiempo terminó 51-34. En esa primera mitad Argentina tiró para más del 50 por ciento desde todos los ángulos.

La holgada victoria

88-72 ante Canadá

clasificó a la

Selección Argentina

para Atenas 2004.

El equipo conducido

por Rubén

Magnano disputará

hoy la final.

88

## ARGENTINA

Sánchez (4), Ginóbili (26), Oberto (13), Wolkowyski (9), Nocioni (10) (f.i.), Scola (18), Victoriano (3), Montecchia (3), Palladino (0), G.Fernández (0), L.Gutiérrez (2). **DT:** Rubén Magnano.

72

## CANADA

Nash (12), Sword (1), Newton (2), Young (5), Barret (10) (f.i.), Thomas (7), Brown (13), Karangwa (2), Kwiatkowski (7), Guarasci (6), King (4), Francis (3). **DT:** Jay Triano

**Estadio:** Roberto Clemente (San Juan de Puerto Rico).  
**Árbitros:** Studek (Eslovaquia) y Reyes (México).  
**Parciales:** 26-20, 51-34, 67-40.

En el tercer cuarto la Argentina despegó definitivamente gracias a la entrada de Fabricio Oberto, quien anotó siete puntos en fila, y varios triples de Andrés Nocioni, que llevaron el score a 67-40. Ante la imposibilidad de superar el desborde, Canadá guardó a Nash, reservándolo para el partido por el tercer puesto de hoy.

“Es histórico. Estamos en los Juegos. Ya cumplimos una parte de la misión, la otra viene mañana (por hoy) contra Estados Unidos –opinó Oberto–. Planteamos bien la defensa, nos paramos más agresivamente en el perímetro y tratamos de que Nash no entrara en juego.” La única mala noticia del partido fue la lesión de Alejandro Montecchia.



Swords no puede contener la dinámica de Emanuel Ginóbili.

El base fue clave en la victoria y convirtió 20 puntos.

LOS PIBES DE TOCALLI, TERCEROS EN EL MUNDIAL

## Sub-17, el bronce que sonríe

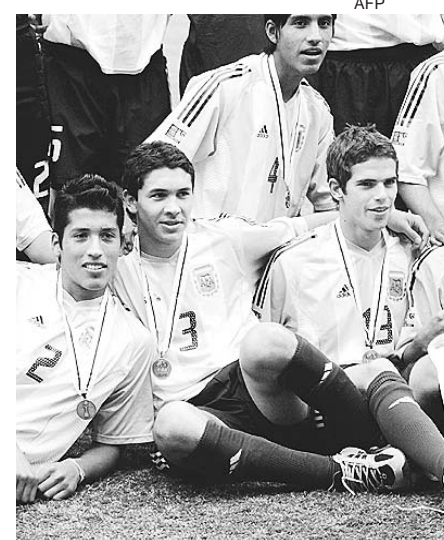
Sustentado en una gran actuación del arquero Oscar Ustari, quien contuvo dos penales en la serie de definición tras el empate 1-1 en tiempo reglamentario, la Selección Argentina Sub-17 se quedó ayer con el tercer puesto del Mundial de la categoría que terminó ayer en Finlandia. El título fue para Brasil, que derrotó en la final a España por 1-0 y logró así su tercer Mundial, tras los éxitos conseguidos en Egipto '97 y Nueva Zelanda '99, superando a Ghana, que sumó dos en Italia '91 y Ecuador '95.

Sin Nery Cardozo, expulsado en semifinales ante los españoles, ni Lucas Biglia, quien sufrió una grave luxación en el hombro en el mismo partido, Argentina se vio privado de sus dos mejores jugadores y, pese a la rápida ventaja con el cabezazo de Lagos, no dio jamás la sensación de tener el control del partido.

A pesar de comenzar abajo en el marcador, el desarrollo del partido favoreció claramente a Colombia,

que se recompuso, marcó diferencias con el trato de la pelota y generó muchas situaciones de riesgo, aunque recién logró empate en los primeros minutos del complemento con un penal ejecutado por Carlos Hidalgo.

Esa superioridad de los colombianos no pudo traducirse en el marcador debido a las grandes intervenciones de Ustari, único responsable del empate con que terminó el partido y fundamental en la definición final. Para la Argentina anotaron Garay, Fórmica, Colzera, Leandro Díaz y Mariano Hassel, mientras que Faurilín desvió su remate. Para Colombia marcaron Hidalgo, Otaño, Guarín y Móvil, mientras que Ustari contuvo los remates de Nunes y Vargas.



Garay, Sánchez, Alvarado y Gago. Los pibes lucen el bronce.

LE GANO 3-2 A NEWELL'S SOBRE LA HORA

## En la agonía, Arsenal

Newell's había levantado un 0-2 ante Arsenal y soñaba con la victoria y la punta transitoria del Apertura, pero el equipo del Sur conquistó el tanto de la victoria, la primera del torneo, a tres minutos del final.

A los seis minutos, con un remate que dio en el travesaño antes de entrar y una media vuelta, ambas de Denis, Arsenal ya ganaba cómodamente 2-0. Mauro Rosales consiguió el descuento con un disparo violentísimo, y empató el partido, cuando tras un centro de Patiño paró la pelota de pecho en el área chica y definió con un zurdazo. Pero en una jugada de pelota parada, Gandolfi peino un centro y venció a Palos.

1

## (5) ARGENTINA

Ustari; Alvarado, Garay, Fórmica; D'Alegré, L. Díaz, Lagos, Gago, Faurilín; Colzera, Peirone. **DT:** Hugo Tocalli.

1

## (4) COLOMBIA

Arenas; Estacio, Vargas, Morales, H. Morales; Armero, Otaño, Guarín, Bolívar; Hidalgo, Ramos. **DT:** Eduardo Lara.

**Estadio:** Töölö (Helsinki).  
**Árbitro:** Edy Maillet (Seychelles).  
**Goles:** 4m Lagos (A); 53m Hidalgo (C), de penal.  
**Cambios:** 45m Ludueña por Peirone (A), 73m Móvil por Armero (C), 78m Palacio por Bolívar (C), 80m Hassel por Gago (A), 87m Nunes por Ramos (C).

3

## ARSENAL

Limia; Gandolfi, Molina, Manrique, Almada; Hirsig, Fernández Di Alessio, Esmerado, Cantero; C. Gómez; Denis. **DT:** Jorge Burruchaga.

2

## NEWELL'S

Palos; Ruiz, Bermúdez, Ré, Adinolfi; Patiño, S. Domínguez, Guinazú; Silvani; Rosales, J. Vásquez. **DT:** Héctor Veira.

**Estadio:** Racing (local Arsenal). **Árbitro:** Fabián Madorrán. **Goles:** 2m y 6m, Denis (A); 32m y 64m, Rosales (N); 87m, Gandolfi (A). **Cambios:** 28m, P.Rosales por Adinolfi (N); 65m, Villar por P.Rosales (N); 66m, P.González por Fernández Di Alessio (A); 70m, Caruso por Cantero (A); 81m, Gordillo por Hirsig (A). **Recaudación:** 25.739 pesos.

## SEMINARIO DE DERECHO Y DEPORTE

El mismo se realizará en la sede de la Universidad del Museo Social Argentino, Av. Corrientes 1723 de esta Ciudad, a partir del 16 de septiembre de 2003, los días martes y jueves de 16 a 18 hs. Con la dirección de Claudio Ramos Feijóo.

Participarán como disertantes: Miguel Angel Acosta, Carlos Clerc, Juan Carlos Demaro, Agricol de Bianchetti, Alejandro Enrique Fabbri, Hernán Ferrari, Guillermo Ragazzi, Daniel Razzetto, Fernando Schmoiman, Eduardo Vittar Smith, entre otros.

Se tratarán: olimpismo, derecho público y concursal del deporte, fideicomiso, gerenciamiento, la asociación deportiva, estructura y estatutos de FIFA y AFA, fútbol, tenis, rugby, polo, automovilismo, deporte de alto riesgo, responsabilidad civil en accidentes deportivos, la renuncia a la jurisdicción, el amparo, doping, sponsoring, contratos deportivos de menores y patria potestad, derecho de formación, derechos económicos de jugadores, contratos laborales, el derecho de imagen, discapacidad y deporte, los tribunales arbitrales deportivos, y relación del deporte y los medios, el deporte y las apuestas.

Está orientado a abogados, periodistas, atletas, deportistas, técnicos, agentes, representantes, dirigentes deportivos y demás incumbencias vinculadas al deporte.

Informe e inscripción:

Universidad del Museo Social Argentino, Av. Corrientes 1723 (CP 1042)  
TE 4375-4601/02. WWW.umsa.edu.ar ; e-mail: postgrado@umsa.edu.ar



E INDEPENDIENTE NO PUDIERON PASAR A BOCA

oportunidad desaprovechada

Los rojos de Avellaneda alcanzaron la punta pero hoy la pierden cuando Boca reciba a Chacarita, que puede dar la sorpresa si gana en la Bombonera.

gue sin encontrar el fútbol que reclaman sus hinchas y en el segundo tiempo se quedó, inclusive, sin la victoria que amasaba desde el final del primer tiempo, cuando Hugo Morales conquistó el único tanto de los visitantes. Llegó tras un centro amplio de Zurita, desde la derecha, que cruzó toda el área; el volante la paró con el pecho, la dejó caer y sacó un derechazo cruzado que sorprendió a Pontiroli, y entró contra un palo. Un auténtico golazo. La apertura del marcador no hizo nada para motivar una mejora en el juego. En el recuento, las pocas llegadas de Independiente fueron algo

más peligrosas que las pocas de Quilmes, pero el local llegó a la igualdad con una jugada de pelota parada, tras una infracción de Hugo Morales. Saavedra cobró el tiro libre con un centro sobre el área, la defensa visitante marcó muy mal, y Ariel López, que había ingresado tras el descanso, clavó un cabezazo abajo, que dejó parado a Luis Islas. Con este resultado, ahora sólo Chacarita tiene la oportunidad de superar a Boca. El líder tiene 9 puntos, aunque con un partido menos jugado, y por eso el encuentro de esta tarde, que no será televisado, cobra vital importancia para el desarrollo del torneo, porque su rival tiene ocho unidades. El equipo de Carlos Bianchi presentará la misma formación por cuarta vez consecutiva, pero tiene un partido difícil ante un equipo sólido como el de San Martín, que lleva a la Bombonera a Carlos Navarro Montoya, el ex ídolo de la hinchada boquense que hoy puede arruinarles la tarde. También el colombiano Mauricio Serna jugará por primera vez ante su ex club, cuyos dirigentes le entregarán una placa como reconocimiento. En el otro extremo de la tabla, la atención está puesta en River, que no solo viene de perder dos partidos seguidos, sino que experimentó algunos problemas en la semana.



Marioni intenta llevarse la pelota ante la marca de Alayes. Independiente no pudo derrotar a Quilmes, aunque alcanzó a Boca..

Así se juega la 5ª fecha del Clausura

BANFIELD	RIVER	VELEZ	RACING	CENTRAL	LANUS	BOCA	CHACARITA
Noce	Constanzo	Peratta	Cuenca	Gaona	Flores	Abbondanzieri	N. Montoya
Galarza	Vivas	Uglessich	Galliquio	Ferrari	Ribonetto	Jerez	Pena
F.Ortiz	Ameli	Pellegrino	Orozco	Talamonti	Galván	Schiavi	Arzeno
Sanguinetti	Tuzzio	Alcaraz	Ubeda	Carbonari	Hoyos	Burdisso	Azconzábal
Núñez	Virsviescas	Sena	E. Domínguez	Papa	C. Alvarez	C. Rodríguez	Mignini
A. González	Mascherano	Bustos	Rimoldi	Messera	Salomón	Battaglia	Rivero
Fernández	Pereyra	Somoza	Galdames	Herrón	Iribarren	Cascini	Serna
Leiva	L. González	J. Gutiérrez	M. González	B.Schelotto	Andrizzi	Cagna	Unyicio
O. Pérez	Ludueña	Buján	Mirosevic	E. González	J. Morales	Iarley	Pompei
Cervera	Salas	Bianchi	Estévez	C. González	Mannara	B.Schelotto	Milla
B.Montoya	Cavenaghi	Obolo	Milito	Belloso	Carrario	Tevez	Menín
DT: J. Falcioni.	DT: M.Pellegrini.	DT: C. Ischia.	DT: A. Cappa.	DT: M. Russo.	DT: M. Brindisi.	DT: C. Bianchi.	DT: Craviotto.
Cancha: Banfield.		Cancha: Vélez.		Cancha: Central.		Cancha: Boca.	
Arbitro: Sergio Pezzotta.		Arbitro: Gabriel Favale.		Arbitro: Juan Pompei.		Arbitro: Oscar Sequeira.	
Hora: 18:10.		Hora: 16.		Hora: 15.30.		Hora: 15.30.	
TV: TyC Max.		TV: TyC Max.					

OLIMPO	ESTUD'TES	COLON	CHICAGO	GIMNASIA	TALLERES	POSICIONES
Cambiasso	Docabo	Tombolini	I. González	Olave	Gutiérrez	Boca 9 San Lorenzo 5
Manfredi	Aquino	Píccoli	Testa	S. García	Maidana	Independiente 9 Arsenal 5
Páez	Colotto	A. González	San Esteban	Olveira	Avandaño	Newell's 8 Banfield 4
Bordicio	Cáceres	Pereyra	Ramos	Goux	V. López	Chacarita 8 Lanús 4
Medina	Krupoviesa	J.Martínez	Jara	Lichet	Devallis	Rafaela 8 River 4
Mannara	Gelabert	Capurro	C. González	Solana	Carrizo	Quilmes 8 Talleres 4
Sarmiento	Cardozo	M.y Fabianesi	Cavallo	Yllana	Salas	Colón 6 Gimnasia 3
Buján	Carrusca	Delgado	Huerta	González	Velázquez	Racing 6 Olimpo 2
Mas	J.Sosa	G. Hernández	E. Martínez	Castillo	De Bruno	Estudiantes 5 Chicago 2
Duré	Maggiolo	Carignano	Prieto	Rueda	Perrone	Central 5 Vélez 0
Mazzoni	Pavone	Fuertes	Tilger	Ch.González	Osorio	
DT: E.Trossero.	DT: C.Bilardo.	DT: E. Bauza.	DT: A. Márcico.	DT: M. Gómez.	DT: J. Pastoriza.	
Cancha: Olimpo.		Cancha: Colón.		Cancha: Gimnasia.		
Arbitro: Angel Sánchez.		Arbitro: Roberto Ruscio.		Arbitro: Claudio Martín.		
Hora: 15.30.		Hora: 15.30.		Hora: 15.30.		

NOTICIERO

◆ **B Nacional.** Huracán empató ayer sin goles ante Los Andes, en uno de los cinco encuentros que se disputaron correspondientes a la cuarta fecha del torneo Apertura. Instituto venció 1-0 a Defensa y Justicia y es único puntero. Los otros resultados: Argentinos 0-Gimnasia de Jujuy 0; El Porvenir 1-Defensores de Belgrano 0; CAI 3-Ferro 0; Godoy Cruz 0-Tiro Federal 1.

◆ **España.** Con goles de David Beckham y Ronaldo, más Cambiasso y Solari entrando en el complemento, Real Madrid derrotó por 2-1 al Betis, que contó con el debut de Martín Palermo, en uno de los seis partidos adelantados que se jugaron ayer por la primera fecha de la Liga española. Con Javier Saviola, Barcelona derrotó 1-0 a Athletic de Bilbao por 1-0, con gol de Cocu, y Valencia, con tanto de Pablo Aimar, empató 1-1 ante Valladolid. Málaga empató 0-0 con Villarreal (Juan Román Riquelme estuvo en el banco); Espanyol empató 1-1 con Real Sociedad 1 y Osasuna venció 2-0 a Albacete. Completan hoy Racing-Mallorca, Sevilla-Atlético Madrid y Zaragoza-La Coruña.

◆ **Italia.** Reggina igualó 2-2 con el ascendido Sampdoria, en la apertura de la Liga italiana, que proseguirá hoy con Brescia-Chievo, Inter-Módena, Juventus-Empoli, Lazio-Lecce, Perugia-Siena, Udinese-Roma y Bologna-Parma.

◆ **Boxeo.** El pesado cordobés Fabio “La Mole” Moli cumplió una de las más pobres actuaciones de un boxeador argentino en el exterior, al ser noqueado en apenas 1m49s del primer round por el ucraniano Wladimir Klitschko con un golpe que no aparentó tener tanta potencia. El desenlace de la pelea generó el repudio del público.

◆ **Rugby.** En su último test-match antes de viajar a Australia para disputar la Copa del Mundo, Los Pumas derrotaron a Canadá por un contundente 62-22 y ganaron el Panamericano. El próximo martes el entrenador Marcelo Lofreda confirmará la lista de 30 jugadores que participarán en la Copa del Mundo.

◆ **Tenis.** Guillermo Coria (foto), quinto cabeza de serie, sigue sin ceder un set en el Abierto de Estados Unidos que se disputa en Nueva York, al avanzar a octavos de final al derrotar 7-5, 6-1, 7-5 al francés Gregory Carraz.



ESCOLASO

La Grande de la Nacional			Quiniela Bonaerense			Lotería de Santa Fe			Lotería de Mendoza		
1 111.255	8 296.639	15211.791	1 2098	8 1596	15 5599	1 25.687	8 36.594	15 28.652	1 6690	8 1607	15 1984
2 037.710	9 109.840	16219.600	2 9923	9 4390	16 9890	2 23.255	9 16.883	16 20.469	2 4795	9 2359	16 4484
3 161.932	10103.621	17000.000	3 0223	10 5924	17 3207	3 10.615	10 34.608	17 16.275	3 7658	10 7076	17 8573
4 216.546	11019.391	18033.770	4 5555	11 9410	18 4866	4 26.967	11 21.750	18 13.678	4 4823	11 8196	18 8340
5 095.079	12022.987	19220.340	5 8595	12 1910	19 4865	5 32.806	12 12.923	19 05.960	5 1748	12 7739	19 2480
6 293.750	13067.838		6 5524	13 1141		6 01.591	13 21.323		6 9608	13 1429	
7 197.121	14096.665	20182.625	7 3735	14 9940	20 7248	7 13.070	14 06.643	20 16.415	7 1232	14 4365	20 0077



## "Bianchi es muy vivo"

Por F. M.

—¿La renovación de Bielsa?  
—Tengo un gran respeto personal y un mayor respeto profesional por él. Pero si me preguntás por qué Grondona le renovó el contrato, hago la siguiente lectura: "Nunca nos diste pelota, hiciste lo que quisiste y te fue mal, bueno, ahora te renuevo y te tengo de las bolas, seguí siendo el mismo pero si te encorvás un poquitito: ¡tic!, el tironcito". Segunda lectura: "Salvo algunas pocas excepciones, para la prensa es un nene mimado". Y es cierto, da gusto ir a una conferencia de prensa de Bielsa. Y la última lectura, la más simple: "¿por qué no?".

—¿Carlos Bianchi es el mejor técnico en el fútbol argentino?

—Bianchi está en el lugar indicado. Es más, creo que si a Bianchi lo apretás un poco y le preguntás "¿Boca o la Selección?" se queda en Boca, porque es un resultadista espectacular, un resultadista a ultranza. Si no estás mil por mil, no jugás. ¡Desgarrate!, pero no jugás. Es el único tipo que se puede dar el lujo de tener 26 desgarrados en un torneo de 19 fechas y salir campeón de América y pelear el campeonato hasta las últimas dos fechas. ¿Virtud? Hace jugar hasta a los muertos. ¿Virtud? No sólo no te regala nada, sino que además ubica a los jugadores y los jerarquiza en el lugar donde los ubica. ¿Virtud? Sabe entender que en Boca lo puede hacer sin ningún tipo de problemas y que no se ofendan los de Boca, pero Schiavi en River no podría jugar y en Independiente no le dan ni la camiseta. Bianchi es un técnico muy vivo, y hoy los vivos son muy importantes. Y aparte tiene un plus cuando la cosa anda mal, algo pasa: el Cruz Azul, en la Bombonera, lo bailó. Boca perdió, pero no como tenía que haber perdido. Fueron a los penales, patearon cinco y dos brasileños erraron, siendo que los brasileños no erran nunca...

Por Facundo Martínez

—¿El arquero es el personaje más solitario del fútbol?

—Al arquero lo bastardean hasta sus propios compañeros: la broma estúpida de "los gorditos van al arco". Hasta Maradona, que se ofende y sale a hablar cuando se dice algo malo de un futbolista, es el mismo que viene y te dice: "Qué querés, era arquero". Pero cuando ataja los penales salen todos corriendo a abrazarlo, aunque normalmente el auto se lo dan al que hizo un gol. Hay una gran contradicción, porque también está la parte en la cual tipos como Fillol, el Loco Gatti, Goycochea en el Mundial '90, marcan el camino de lo que cualquier técnico llama la columna vertebral: el 1, el 2, el 5, el 9, bendito asunto que todavía siguen nombrando todos, hasta los que le atribuyen al Bambino Veira los éxitos del Boca de Bianchi.

—¿Qué tiene que tener un arquero para ser bueno?

—Los buenos arqueros son esos a los que le llegan cuatro veces y resuelven las cuatro. La inatajable es gol, pero es la inatajable. Hay otros que no, que le llegan cuatro veces y uno dice: "Las que van afuera no las metás". Es muy complicado hacerle entender a la gente qué es un buen arquero. Para mí, los arqueros que siguen haciendo escuela y tienen un plus sobre los demás son los que atajan como los de antes. No me digan que Córdoba no se parecía a cualquiera de los de hace 20 años atrás.

—¿En qué se parecen?

—En que resuelve desde la facilidad lo que otros hacen muy complicado. Mientras todos dan rebotes, Córdoba las mata y las agarra abajo. El arquero es el que puede llenar de energía a un equipo y el que puede llenar de tranquilidad a un equipo. Por algo es el último tipo; atrás del arquero está el gol, no queda nada más, salvo algunas circunstancias, dependiendo de qué compañeros tenga.

—¿Si está o no rodeado de buenos defensores?

—Eso es otra cosa que habría que explicar: hay defensores que andan muy bien fuera del área, cortan muy bien, cierran muy bien, casi no pierden mano a mano y adentro del área te meten un gol en contra porque no saben cerrar. Y están los defensores de área y los de área chica, que son los que cierran los centros atrás y salvan jugadas sobre la línea. Pero, volviendo al te-

EL "RUSO" NORBERTO VEREA Y UNA VISION DESCARNADA SOBRE LA PASION ARGENTINA

# "Ojalá haya una revolución en el fútbol"

ma del arquero, me quedo con la sensación de que cada pibito, en su interior, en algún momento de un picado quiso ser arquero y no porque lo manden de penitencia sino porque quiso ver. Son pocos los que se animan a quedarse, por eso se dice que son una raza diferente.

—¿Qué es lo que ve el arquero?

—Tiene otro tiempo de pensamiento y puede manejar hasta cambios tácticos; advertir a sus compañeros si les están ganando la espalda, por ejemplo. Lo que tiene es el plano mayor de lo que está pasando en la cancha. En cuanto a la lectura del juego, los buenos futbolistas la tienen casi todos. Maradona era un tipo que tenía buena lecturas y sabía elegir muy bien dónde pararse, dónde le podía doler más al rival. Una de las mejores cosas que hacía Riquelme en Boca no eran los caños o los pases de gol; era tener la lectura de que él era siempre la salida y como salida, aun marcado, encontraba siempre los espacios.

—¿Por qué cree que hay tanto arquero veterano en actividad?

—Hubo muchos procesos de cambio y ahora el desgaste es mucho menor. Ya no se entrena como me entrenaba yo, que estoy destruido: tengo artrosis en la cadera, la rodilla destrozada y los ligamentos deshilachados.

—¿Qué arqueros le gustan?

—Yo fui un amante del Loco Gatti, por eso tengo que nombrar a Navarro Montoya, a Comizzo, al Mono Burgos. Después creo que el Pato Abbondanzieri levantó muchísimo y que Campagnuolo tuvo grandes actuaciones. Es más, si yo fuera Merlo, le pediría al escultor que funda el bronce de esa estatua y que le haga una a Campagnuolo.

—¿Y de los más jóvenes, quiénes?

Fue arquero del ascenso, campeón de la C con Talleres de Remedios de Escalada, y atajó en Español y Chacarita. Hinchaba de Independiente y del Manchester, roquero hasta la médula, columnista en radio y TV, arrancó reflexionando sobre "la arqueridad" para arremeter contra el negocio.

—Saja, si se saca a Chilavert de la cabeza. Y Constanzo: va ser un gran arquero, pero se tiene que comer cien goles boludos y después decidir si camina para adelante o para atrás, estoy hablando del arco: ¡si vas a arriesgar, hazlo! No se puede dudar, porque de la duda no se vuelve.

—¿Cuánto influye el tema de las pelotas?

—La pelota es determinante. Las que se usan hoy, negocios sucios o no atrás, son una porquería. Grave error de los señores de traje y corbata, porque creen que con pelotas más jodidas se van a ver más goles y lo que finalmente hacen es ensuciar la estética del fútbol. Jugás la Sudamericana con una pelota, la Libertadores con otra, el campeonato con otra, y no es tan fácil: varían los pesos, se mueven de maneras diferentes, tienen una velocidad tremenda y el arquero tiene menos tiempo de reacción; si da rebote está muerto.

—¿Qué le parece esta tendencia del fútbol hacia la velocidad?

—Me parece perfecto que los jugadores busquen la precisión en la velocidad: lo más complicado del fútbol. Pero de ahí a convertirla en

Mariano Espinosa



"Hay que reencarrilarlo todo, decirle la verdad a la gente."



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 30 de agosto de 2003 - Emisión n° 3019

Prescribe el 29 de setiembre de 2003

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1°	300.000	25687	11°	200	21750
2°	10.000	23255	12°	200	12923
3°	5.000	10615	13°	200	21323
4°	2.000	26967	14°	200	06643
5°	1.000	32806	15°	200	28652
6°	400	01591	16°	200	20469
7°	400	13070	17°	200	16275
8°	400	36594	18°	200	13678
9°	400	16883	19°	200	05960
10°	400	34604	20°	200	16415

**PROGRESION: 1** premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)

## Página/12

en

### MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo  
Av. Luro 3148, 2° B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar



Mariano Espinosa



“No es que soy un nostálgico terrible, pero me molesta que el negocio me maneje la vida”, asegura Vereá.

una necesidad, me parece que es culpa de los técnicos y de los futbolistas que no se les plantan y les dicen: “Así no podemos jugar, siempre vamos a tirar pelotazos”. No hablo del fútbol de 80 toques a los costados, que sería aburrido, pero hay que tomar la pelota como foco de distracción, toda la vida fue eso. ¿Dónde empieza el fútbol? En los barrios. ¿Adónde íbamos todos? Atrás de la pelota. ¿Qué hacen el Arsenal o el Manchester o los equipos holandeses? ¿Tocan para volver loco a Víctor Hugo Morales? No, tocan porque distrae. El problema es que los técnicos han tomado notoriedad, al punto de que durante un partido los enfocan 40 veces, algo que me parece una perversión. Y la velocidad es una de las mayores pervers-

**Distracción: “¿Qué hacen el Arsenal o el Manchester o los equipos holandeses? ¿Tocan para volver loco a Víctor Hugo Morales? No, tocan porque distrae”.**

siones que tiene el fútbol hipotéticamente más moderno, porque es más rápido y por eso tan impreciso. Entonces, se ve un fútbol horrible y cuando vemos tres o cuatro pavaditas nos admiramos: “¡Qué bien juega Tevez!”. ¿Y qué hace Tevez? La mata, pone el cuerpo, amaga que va a salir para un lado, engaña y sale para el otro. ¿Qué hace Tevez cuando queda frente al arquero? Tiene un segundo más, no se la lleva por delante y la pone contra un palo. ¿Qué hacía Riquelme? Lo que pasa es que hoy conviene esto en esta locura, en esta enfermedad, en este gran negocio, del que también participan los entrenadores, que se han entregado a todo, porque ahora laburan si los ponen ellos...

—¿Ellos quiénes son?

—Los que manejan el fútbol junto con la AFA. ¡Yo soy hinchas de Independiente, viejo! Y, al menos por este año, no voy a ver más a mi equipo los domingos, salvo cuando juegue contra River, Boca o el clásico con Racing. No es que soy un nostálgico terrible, pero me molesta que el negocio me maneje la vida. Es como en los casamientos que no te largan la comida hasta que llegue la novia. ¡No!,

dame de comer ahora, y después vomitemos todos en los rincones, pero a mí no me manejes la fiesta.

—¿La AFA le vendió el alma a Torneos y Competencias?

—El negocio es muy grande y a la AFA le sirve, porque desde este lado también puede apretar a los clubes. ¿Cómo se consigue la plata hoy? Por Torneos. Ellos dicen que la televisión salvó al fútbol: ¡las pelotas! Los clubes están cada vez más fundidos y entregaron todos sus futbolistas. Independiente tiene dieciséis jugadores que no son suyos y en junio del 2004 se le van todos. Y eso ya pasó.

—¿Por qué cree que para esta temporada se registraron tantos pases de entre equipos de Primera?

—Porque el circo necesitaba esta renovación. El peligro es que dentro de cuatro años nadie va a poder festejar un gol. Es todo una sanata, una vergüenza: negocio. Es ver cómo se reflota esto de la miseria, mientras se venden las últimas joyas afuera.

—¿Hacia dónde cree que va el fútbol por este camino?

—Mientras la gente siga tarada, agarrándose los huevos y pensando en cuántas banderas va a llevar el domingo y no en qué es lo que va a quedar, puede pasar cualquier cosa. Independiente necesitaba puntos, lo entiendo, había que armar un gran equipo, pero el tema era también “salió campeón Racing”. Uno como hincha o como conductor no se puede comer esa pelotudez. “Los clubes no pueden continuar así”, dice Grondona. Claro, los clubes se funden por el cloro que gastan en la piletta... ¡No, viejo! Se funden porque los Mascardi están llenos de plata, porque los Aloisio están llenos de plata. ¿Adónde vamos? Ojalá haya una revolución en el fútbol, una rebelión y que los protagonistas entiendan que es para ellos.

—Pero esa rebelión no pasa por la cabeza de los jugadores...

—¡Qué va a pasar! El jugador está esperando agarrar trescientas lucas y que no le secuestren al padre, y también en irse rápido a jugar afuera. Después viene toda la mentira: juegan seis, ocho meses o un año, los que se pueden mantener, y los que no se quieren volver rápido porque pudieron meter la guita en Suiza y el técnico no los pone. Porque acá venden a cualquiera. Les dan 200.000 dólares y por

esa guita son capaces de ir a jugar a Irak en el medio de los tiroteos.

—¿Qué piensa de la pasión en el fútbol?

—Yo me pregunto, ¿la pasión es también cuando te meten un revólver en la frente y te dicen: “Te vas al descenso y te mato”? ¿La pasión es la amenaza por teléfono, porque “nosotros te seguimos a todos lados”? ¿La pasión es poner plata todas las semanas para que la barra brava viaje a ver al equipo? No me mientan más, no me jodan. Hay que reencarrilarlo todo, decirle la verdad a la gente que realmente se interesa en estos temas.

—¿Va a la cancha?

—Dejé de ir, porque me da asco. Querés comprar entradas y no hay y resulta que los barrabravas tienen para revender. En el fútbol hay

**Ambiciones: “El jugador está esperando agarrar trescientas lucas y que no le secuestren al padre, y también en irse rápido a jugar afuera”.**

mucha hipocresía, mucho cinismo dirigencial. Después critican a Grondona: “Nos mata. Nos manda al descenso. Maneja a Romo”, lo cual no es mentira, pero todos se mueren por ir a chuparle las medias. “Julio, ¿no puede interceder en la FIFA por Ortega?” “Voy a ver qué puedo hacer...” No seamos más hipócritas. ¿Estoy defendiendo a Grondona? No, estoy ubicando las cosas en situación. Los dirigentes se quejan, pero después van y les hablan a Luis Nofal y a Armando Tedesco —mirá qué personajes nombro, más allá de los Avila hijos, que se creen que son unos sabios y lo único que hacen es hacerle perder guita al padre, como con *El Gráfico*, con “Polémica”—, y les piden que les pongan en la primera fecha a Chicago.

—¿Hay complicidad con el negocio por parte de los medios?

—En la televisión hace mucho tiempo que se perdió todo. El último bastión fuerte de crítica, más allá de la ironía y la acidez que manejábamos, fue “Fútbol Prohibido”. ¿Qué pasó? La realidad es que si uno quiere hacer un programa sobre fútbol, independientemente de Torneos, no tiene las imágenes. Por otro lado, los gerentes de mar-

keting y comercialización les ganaron la batalla a los gerentes de contenidos. Si el periodista no vende algo, dejó de ser periodista. “Te pago, si me vendés”, y hay muchos periodistas que se han entregado a ese mecanismo.

—¿De qué forma?

—Te doy un ejemplo: a la pelota no se le pega con tres dedos, se le pega con cara externa. Nadie puede bajar esos tres dedos para pegarle a la pelota. Si los bajás, te los quebrás, ¿estamos? Eso es un invento. ¿Por qué cree que lo critican tanto a Pipo Gorosito? Lo matan porque se está uniendo al discurso del Flaco Menotti. Gorosito ya lo dijo: “Yo juego como él, yo leo una nota de él y me vuelvo loco”. Entonces, ya está. Encima, se le fue de Chicago a Niembro y éste tiene hasta el 2014 para pegarle.

—¿La quiebra de Racing es paradigmática con respecto al destino de los demás clubes?

—Es la primera prueba piloto, un buen ejemplo para entender cómo, con el verso del gran negocio, se vacían los clubes. Racing fue el mejor ejemplo de lo peor que podían hacer los dirigentes. Mucho peronismo berreta adentro, del malo: un club acostumbrado a que le regalen todo, la cancha, las piletas, la iluminación... Era una fiesta y mirá cómo terminó: ahí los tenés a los gerenciadores.

—¿Por qué cree que el fútbol permite estas contradicciones?

—Las permite porque la gente está tarada buscando que no la carguen más. Racing le debía cuatro años de sueldo a Sergio Zanetti; lo metieron adentro de la convocatoria de acreedores y vos hablás con el hincha de Racing, obrero, laburante, que por ahí hoy está de piquete, porque le sacaron todo, y por ahí te dice: “Qué querés, Zanetti se metía los goles en contra”.

—¿Qué piensa del fútbol de las categorías de ascenso?

—Que tiene algo de pintoresco, que conserva esto de ir a Zárate a ver a un equipo o ir la cancha de Cambaceres o de Laferrère. Pero en realidad, los dirigentes son iguales. Dicen: “No hacen nada por el ascenso”, y después son los primeros en entregarle el club a cualquiera. A mí me quisieron de técnico en un club. ¿Sabés qué me dijeron? “Ruso, conseguí un sponsor que te pague el sueldo y te damos la llave.” ¡Sí, tomá!, me dan la llave y

seguro que cuando la voy a poner no queda ni la cerradura. Después, andá a hacerles entender a los cincuenta tipos que van con las banderas que querés hacer un proyecto a largo plazo.

—¿Pero no hay una mística especial en el ascenso?

—Sí, en ese sentido me acuerdo de que en la cancha de Riestra, por ejemplo, las gallinas te picaban los botines. Quiero decir, el fútbol de ascenso tiene una gran parte de fantasía, pero tiene otra realidad que está más cercana a lo macabro, a la gran mentira del fútbol.

—Usted dice que de los jugadores no se puede esperar mucho, tampoco de los medios. ¿Cuál es el punto de partida para esa revolución?

—En algún lugar hay que arrancar. El día que algún dirigente se plante en querer salvar a su club y su gente esté convencida de ese mensaje y lo lleve como bandera —porque hay que quedarse tranquilos que al descenso no te mandan tan fácil—, ahí puede empezar a cambiar la realidad. Hay que pensar en los clubes y dejar de comprar diez jugadores para disputar la Copa Sudamericana, que por ahí te quedás afuera en dos partidos.

—¿Hay dirigentes con esas características?

—Raúl Gámez tiene buenas intenciones, pero fue tremendamente criticado por los medios. Ahora hay un Foro Social que se armó para que los clubes sigan siendo de sus socios. Pero es bastante loco, lo apoya Cherquis Bialo, por ejemplo, un bastión de Torneos y Competencias; un tipo que siendo gerente de Torneos dijo “Argentinos Juniors, a Mendoza”. La rebelión es con la gente, pero a la gente hay que darle un mensaje claro. El día que surja un dirigente honesto, que no robe —porque vos pactás un amistoso en China y te podés traer cien mil dólares en el bolso, y eso es muy tentador—, vas a ver cómo la gente lo va a apoyar y cómo se van a armar focos por todos lados. No tengo ninguna duda de que es así.

## Sacándolas del ángulo

Por F. M.

—¿El manual del fútbol?

—El fútbol tiene cuatro secuencias, de ahí armá el manual: defender para recuperar, gestar de la recuperación y de la gestación la definición. Estas cuatro secuencias son claves, fundamentales y eternas.

—¿Un equipo?

—Te voy a dar la delantera: Marcos Pereira Martins, Montes, Obbetti, Zanabria y Becerra; Newell's de los '70. También el Ajax que enfrentó a Independiente; Holanda 1974; el Independiente que le gana a River 2-0, con dos goles de Bochini (en 1979); Brasil del '70; Cruzeiro del '76; el Manchester de hace cuatro años atrás, que de 90 minutos la tenía 70.

—¿El hincha argentino?

—Uno iba a la cancha a ver cualquier partido, de cualquier divisional, y el dos se la pasaba al seis, el seis al tres, el tres al cinco, éste cambiaba de frente y la gente decía: “Qué bien juega este equipo”. Todavía hay una gran mayoría de esos hinchas, pero desgraciadamente eso no se muestra. La televisión te muestra toda esa cosa “vieja loca”. Lo que está pasando es que estamos preocupados por mostrar la bombacha de la piba con el escudito del club y eso al hincha no le sirve.



## cines

**AGENTE CODY BANKS**

Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 18.30 hs. (En castellano), 21 hs. (con subtítulos)

**ARABAT**

(Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20 hs.

**BARCO FANTASMA**

Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**BASICO Y LETAL**

Dir.: John McTiernan, con John Travolta, Connie Nielsen y Samuel L. Jackson. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.50, 16.45, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**BUSCANDO A NEMO**

de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.50 y 18.15 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 21.10 hs.

**CANGURO JACK**

Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 hs.

**CLEOPATRA**

Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Alejandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30 y 20.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.50 y 20.35 hs. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirna Legrand") **Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10, 19.10 y 21.10 hs. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

**CIUDAD DE DIOS**

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

**EL HADA IGNORANTE**

Dir.: Ferzan Ozpetek, con S. Accorsi y M. Buy. (Italia-2002) P/16.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 22.30 hs.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.35 y 20.45 hs.

**EL DIA QUE ME AMEN**

Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30 y 18.15 hs. (Sala "Della Garócs")

**EL GUARDIAN**

Dir.: Paul Hunter, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 22.50 hs.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 hs.

**EL HOMBRE SIN PASADO**

(Finlandia) Dir.: Aki Kaurismäki, con M. Peltola. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.45 hs.

**EL JUEGO DE LA SILLA**

Dir.: Ana Katz. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.35, 20.20 y 22 hs. (Sala "Della Garócs") **Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15 y 17.15 hs.

**EL PIANISTA**

Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 21.40 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17.20 y 20.20 hs.

**EL VIAJE DE MORVERN**

(U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

**EL FONDO DEL MAR**

Dir.: Damián Sziffrón, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-

6643. A las 13.05, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs.

**EN LA CIUDAD SIN LIMITES**

(España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbaraglia, Fernando Fernán Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bençe")

**EN CONSTRUCCION**

(España) Dir.: José Luis Guerín. P/13.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 22.10 hs.

**HULK**

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.35 y 22.35 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.30 y 18 hs.

**IRMA VEP**

Dir.: Olivier Assayas, con Maggie Cheung. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

**JAPON**

(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 18.25 y 22.35 hs.

**JOHNNY ENGLISH**

(U.K.) Dir.: Peter Howitt, con Rowan Atkinson y Ben Miller. S/R.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**LA FLOR DEL MAL**

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoît Magimel. P/16.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA**

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.35 y 22.20 hs. (En castellano)

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 18 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs. (En castellano)

**LA MIRADA DE LOS OTROS**

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.20 hs.

**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

**LA SECRETARIA**

con Maggie Gyllenhaal y James Spader. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**

(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con Boleslav Polívka y Anna Sisková. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 19.30 hs.

**MAGDALENE SISTERS**

(En el nombre de Dios). Dir.: Peter Mullan, con G. McEwan. (U.K.) P/13.

**Lorca I.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**MATRIX RECARGADO**

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.55 y 22.45 hs.

**NEGOCIOS ENTRAÑABLES**

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. P/16.

**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

**PROMESAS**

Dir.: B. Z. Goldberg, Justin Shapiro y Carlos Bolado. S/R.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 18.50 hs.

**RESPIRO**

(Italia-Francia) Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino y Vincenzo Amato. P/13.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.20 y 20.50 hs.

**ROCHA QUE VOA**

(Documental-Brasil/2002). Dir.: Eryk Rocha. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18.15 y 20.10 hs.

**SENDERO DE SANGRE**

Dir.: Jhon Malcovich, con J. Barden. P/16.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.50 y 22.20 hs.

**SINBAD**

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim

Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.50 hs.

**SOL DE NOCHE**

(Documental) Dir.: Pablo Milstein-Norberto Ludin. S/R.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.20, 17.20, 19.30 y 21.15 hs.

**TAN DE REPENTE**

Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.35 y 19.40 hs. (Sala "Amelia Bençe")

**TERMINATOR III**

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40 y 20.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs.

**TODOPODEROSO**

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**TOMB RAIDER**

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelica Jolie. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**UN HOMBRE DIFERENTE**

Dir.: F. G. Gray, con Vin Diesel. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.15, 19.15 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**VIVIR INTENTANDO**

Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 y 19.30 hs.

## shoppings

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**TODOPODEROSO:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**TOMB RAIDER** (La cuna de la vida): 13.20, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**BÁSICO Y LETAL:** 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**NEGOCIOS ENTRAÑABLES:** 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**TOMB RAIDER** (La cuna de la vida): 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**TODOPODEROSO:** 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PATTO BULLRICH**

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**LA MIRADA DE LOS OTROS:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**LA FLOR DEL MAL:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**NEGOCIOS ENTRAÑABLES:** 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**MAGDALENE SISTERS** (En el nombre de Dios): 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13.30 y 19 hs. P/13.

**SENDERO DE SANGRE:** 18.30 y 21.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**TODOPODEROSO:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**CINEMARK**

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EL FONDO DEL MAR:** 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**BUSCANDO A NEMO:** 12.40 y 15 hs. (En castellano) S/R.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12 y 15.05 hs. (En castellano) S/R.

**TODOPODEROSO:** 11.25, 13.35, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**TODOPODEROSO:** 17.15, 19.35 y 21.55 hs. (En castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**LA MIRADA DE LOS OTROS:** 11.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**BÁSICO Y LETAL:** 12.50, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

**NEGOCIOS ENTRAÑABLES:** 12.45, 15.05, 20 y 22.20 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.



Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**LAS VARIACIONES GOLDBERG**, de George Tabori. Con "Alfredo Alcón", "Fabián Vená", "Marita Ballesteros", "María Ibarreta", Gabo Correa, Verónica Piaggio y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 5; \$ 6 (miérc.: \$ 4)  
**LO QUE PASO CUANDO NORA DEJO A SU MARIDO** o "Los pilares de las sociedades", de Elfriede Jelinek. Con "Ingrid Pelicori", Alberto Segado", "Horacio Peña", "Horacio Roca", Irina Alonso, Paula Canals y elenco. Dir.: Rubén Zuchmacher. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Cascaubertín") Ent.: \$ 8. (miérc.: \$ 4)  
**EL ADOLESCENTE**, Con Germán Da Silva, Miguel Ángel Olivera, Ignacio Rogers, Julián Tello y Emanuel Torres. Basado en textos de Fedor Dostoevski. Libro y dir.: Federico León. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas") Ent.: \$ 8. (miérc.: \$ 4)

#### DE LA RIBERA

Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.  
**GLORIAS PORTENAS**, Con Soledad Villamil, Brian Chumbleyeron, Silvio Cattáneo, Carlos Viggiano y Rafael Solano. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 8 (jue.: \$ 4)

#### PRESIDENTE ALVEAR

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.  
**DISCEPOLIN Y YO**, de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con "Diego Peretti", "Clariel Medina", Roberto Carnaghi", "Lidia Catalano", Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y "Chino" Laborde. Dir.: Betty Gambartes. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8 (miérc.: \$ 4)

#### REGIO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 8056. Tel.: 4772-3350.  
**ROMEO Y JULIETA**, de William Shakespeare. Con "Laura N'coa", "Pablo Rago", Leandro Alta, Andrés D' Adamo, Pablo Finamore, Virginia Lombardo y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio Kartum. Mié. a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

#### SARMIENTO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.  
**EL AIRE ALFREDEDO** (Biodrama V). Con Vanesa Weinberg, María Merlino, Osmar Nuñez, Mario Bogado y Juan Dyzen. Libro y dir.: Mariana Obersztern. Jue. a dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5 (jue.: \$ 2,50)

#### NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**EL INFORME DEL DR. KRUPP**, de Pedro Sedlinsky. Con Edgardo Moreira, Ana Yovino, Paula Torres, Diego Mariani y Claudio Messinas. Dir.: Francisco Javier. Jue. y vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Cavaglia"). Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 8)

**LA ZARZA ARDIENDO**, de José González Castillo y Federico Maertens. Con Antonio Grima, Malena Solada, Jorge Rivera López, Carlos Ameijeiras, Marcelino Minilva, Bosco y Patricia Moreno. Dir.: Raúl Brambilla. Hoy: 20.30 hs. "Despedida". (Sala "María Guerrero"). Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** (Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**INESTABLE**: "Mesa dulce", de Hebe Valla- "La ola y el ventilador", de Ariel Jaenisch- "Asuntos Internos", de Virginia Barcelona. Dir.: Hebe Valla. Cía. "Estado de Tiempo". Coreog. y dir.: EDT. Hoy: 19 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5. (Sala "Contemporánea")

**DIOS PERRO**, de Ignacio Apolo. Con Carolina Fal, Luis Machín, Pablo Cedrón, Dolores Fonzi, Rafael Ferro y José Luis Dizeo. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10. Sala "Villa Villa". (Vta. tel.: 4321-9700)

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.  
**LA INDIGNA SRA.**, de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs.

**ANDAMIO '90** Paraná 660. Tel.: 4373-5670.  
**TUS MANOS EN LAS MIAS**, de Carol Roccamora. Con "Graciela Dufau" y "Hugo Urquijo". Dir.: Helena Tritek. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs.

**ANFITRION** Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.  
**PARAISOS OLVIDADOS**, de Rodolfo Roca. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**ASTRAL** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**PIJAMAS**, de Marc Camoletti. Con Fabián Gianola, Mario Pasik, Victoria Onetto, Anita Martínez y Luciana Salazar. Dir.: Carlos Evaristo. Jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
"Gerardo Sofolovich" pta.:  
**CORONADOS DE RISA VIVAMOS!!!** Con Jorge Corona, Florencia de la V, Silvina Luna y elenco. Dir.: Gerardo Sofolovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25 (sáb.: \$ 30)

**AUDITORIO DEL PILAR** Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4862-2996.  
**BUENOS AIRES: PASION DE TANGO**. Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.  
**LUISA FERNANDA**, de Federico Moreno Torroba. Dir.: Dionisio Riol. Con Laura Rizzo, Marina Bissotti, Leonardo López Linares, Mauro Espósito, Carolina Cortez y Gerardo Marandino. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. (Próxima semana)

**B.A.C.** (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.  
**THE MAN OF DESTINY** (El hombre del destino), de Bernard Shaw. "Actors Repertory Theatre". Teatro en inglés, con subtítulos en español. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jue.: \$ 8)

**BROADWAY** Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.  
**JAZZ SWING TAP**. Una producción de "Alejandro Romay". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")  
**VINO DE CIRUELA**, de Aristides Vargas. Con "Susana Rinaldi", "Pera Santillana", "Rita Terranova", "Ligia Piro", Magela Zanotta y Claudia Pisanu. Dir.: Rubén Pires. Mié. y jue.: 19.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala "Raúl Rossi")

**CHACAREREAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.  
**ADENTRO!!!** de Mauricio Dayúb. Con "Gabriel Gótyi" y "Mauricio Dayúb". Dir.: Sergio D'Angelo. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

**CELCIT** Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.  
**Porque el aire es gratis**. Grupo "Las Chicas de Blanco". Libro y dir.: Alejandra Robino. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 7.  
**Vida bifida**. Grupo "El Bavastel Títeres". Libro y dir.: Carolina Erlich. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**COLISEO** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143. Cíclo "Nuova Harmonia 2003".  
**TRIO DI PARMA**: Ivan Rabaglia (violín), Enrico Bronzi (cello) y Alberto Miodini (piano). Mié.: 20.30 hs. (abono verde)-Jue.: 20.30 hs. (abono rojo)

**CONTEMPORANEO** Cochabamba 415.  
**CASTING**, "solo para niños prodigio". Dir.: Santiago Calvo. Vie.: 22 hs. (casting 2), sáb.: 22 hs. (casting 3), dgo.: 20 hs. (casting 1) Ent. libre.

**DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**ARS HIGIENICA**. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzi. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxilo...". Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb.: 21 y 23 y trasn. 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala 1)  
**MONOLOGOS DEL PENE**, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala 2)

**DEL GLOBO** Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.  
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE**. Un cuento musical, de Pope Clibrán Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Cuarta edición en vivo. Mié. a vie.: 20.15 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs.

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.  
**PARADERO DESCONOCIDO**, de K. Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL OTRO LADO** Lamber 866. Tel.: 4862-5439.  
**EL PANICO**, Con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregeburd. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**LOS MASQUES**, de Julio Sánchez Gardel. Con Eleo Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Gracioli. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")  
**BESAME MUCHO**, Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**LAS GLICINAS**. Espectáculo de Café Concert. Jean François Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 0 h., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**PESTAÑAS COMO AGUJAS**, de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
**ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA** Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.  
**MIS NOCHES BLANCAS**, de Fedor Dostoevsky. Con Marcelo Saltal, Paula Manzone y Naudilio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**DANZA ENSEMBLE**. Dir.: Nora Diaz Góttlieb. Hoy: 18 hs. Ent.: \$ 5.  
**ANGELES**. Libro y dir.: Esteban Mellino. Sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**ESCUELA DE ARTE** (Cecilia Maresca). Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.  
**Las otras del otro**, de Meche Martínez. Dir.: Cecilia Maresca. Sáb.: 19.30 hs., dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 5.

**Romeo y Julieta**. Adapt. de la obra de Shakespeare. Dir.: Cecilia Maresca. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**ESPACIO CALLEJON** Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**EL SUICIDIO** (Apócrifo I). Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.  
**XYZ**, de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**FORO GANDHI GALERNA** Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.  
**LOS MACOCOS** en: "Continente viril". Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jue.: \$ 8)

**IFT** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**RAPIDO NOCTURNO** (aire de Foxtro), de Mauricio Kartum. Dir.: Armando Saire. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**LA FABRICA** (Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.  
**DE SACO Y CROATA**. Grupo "Sin Fronteras". Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala Vicky-2º piso)

**LA GALERIA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.  
**ESPERANDO LA CARROZA**, de Jacobo Lagnster. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**FEDRA**, de Racine. Dir.: Alejandra Ramos. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LA MANUFACTURA PAPELERA** Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.  
**ROMEO ET JULIETTE**, ópera de Charles

Gounod. Con Gerardo Marandino, Natasha Tupin, Cecilia Layesca, Sandra Socza y elenco. Dir. musical: Roberto Luviní. Orquesta en vivo. Dir. coral: César Tello. Dir.: Boris. Hoy: 17 hs. (Despedida)

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.  
**MADE IN LANUS**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Víctor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**PORTENAS**, Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peleritti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.  
**España de plata y oro**. Con Rocio del Cielo. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA PLAZA** (The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.  
**Teatro musical**. "Cofradía en Pro-testa" (a favor de la cabeza). Dir.: Gabriel Gestal. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**Pulso**. Homenaje a Crusis. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 3.

**LA RANCHERIA** México 1152. Tel.: 4382-5862.  
**TRIFULCA EN LO DE DIOS** (El otro juicio final), de Félix Mitlerer. Con Sergio Ferreiro, Liliانا Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzler. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SCALA DE SAN TELMO** Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.  
**LA ZARZUELA**. Artistas Líricos Argentinos. Hoy: 17 hs. Bono contrib.: \$ 10.

**LA TRASTIENDA** Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650.  
**RELACIONES TROPICALES**. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Giorgio Faelli". Dir.: "Alfredo Arias". Jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**AL CABARE NO VOY**, de Omar Alta. Con Ricardo Miguez. Dir.: Alicia Zanca. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs.  
**ACTO FALLIDO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Ulf Nordenstahl, Guillermo Salom y Claudia Triorelli. Dir.: Mariela Langdon. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.  
**TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Oswaldo Laport", "Miguel Angel Rodríguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**MANICOMIO** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Aníbal Pachano-Aña Sanz. Vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 20 hs.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**Confesiones del pene**. Con Diego Pérez, Diego Diaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.  
**LUCIANO PEREYRA** pta.: "Soy tuyo". Vie. y sáb.: 21 hs. Pl. preferida: \$ 30, Pl.: \$ 25, S. pulman: \$ 20, Pl. cabecera: \$ 9.  
**LOS NOCHEROS** Vie. 19 y sáb. 20: 21 hs., dgo. 21: 20 hs., jue. 25 de septiembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**CANDOMBE NACIONAL**. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**METROPOLITAN** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!** Con Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Carmen Barbieri y elenco. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 19 y 21.30 hs. (Sala I)

**MOLIERE** Balcaroe 682. Tel.: 4343-0777.  
**CIRTANGO**. Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.  
**EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Tilda Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Mié. a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs.  
**ABSOLUTAMENTE NATURAL**, de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martín Seefeld. Dir.: Lorenzo Salvetti. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perez. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs.

**MUSEO LABRETTA** Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitis, Della Neme y elenco. Dir.: Santiago Doria. Sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**PATIO DE ACTORES** Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**NOVECENTO**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LAS POLACAS**, trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS**, de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.  
**ARENTAINES**, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Arcozi", "Jean Pierre Nolet", Roly Serrano y Caco Sily. Dir.: Lia Jelin. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 15.

**REGINA** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**LA PRISIONERA**, de Emilio Carballido.

Con Marta Bianchi, Catalina Sponeri y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**SALA ANA ITELMAN** Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671  
**EL TEMPLO** (danza). Coreog.: Julio Escudero. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 3.

**SALA OSVALDO MIRANDA** Del Valle Iberlucea 1151 (La Boca). Tel.: 4301-1520.  
**EL DEBUT DE LA PIBA**, de Roberto Cayol. Con Aldo Barbero, Ana Cuacci, Francisco Llanos y elenco. Dir.: Laura Bove. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**6º MES DE RISAS**  
**ALDO PASTUR en LO PEOR YA PASO de: CARLOS MARCUCCI**

de Carlos Marcucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Alta. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**TEATRO CONCERT** Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.  
**DOÑA JOVITA** "Mediopolo y otros sucedidos". Libro y dir.: José Luis Serrano. Con Raúl Ceballos (Rosa Suquia). Dgo.: 20 hs.

**TEATRO DE OPERACIONES** Concepción Arenal 4394 (Av. Corrientes y Dorrego). Tel.: 4857-5411.  
**FOZ**, Con Adrián Fofardi, Ricardo Félix y Esteban Lamotho. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**TUÑON** (Bar). Maijup 851. Tel.: 4312-0777.  
**MECHA ANTOLETEGUI** en: "Mechando Tangos". Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**chicos**

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**EL GRAN CIRCO**, de Ariel Bufano. "Grupo de titiriteros del teatro Gral. San Martín". Dir.: Adelaide Mangani. Hoy: 16 hs. "Despedida". (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 5, Pull.: \$ 3.

**SARMIENTO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.  
**COSAS DE PAYASOS**, de Claudio Martínez Bel. Con Enrique Federman y Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**NACIONAL CERVANTES** Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**QUIJOTE**, de Miguel de Cervantes Saavedra. Grupo "Libertables". Adapt. y dir.: Luis Rivera López. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")  
**LA FLAUTA MAGICA**. Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro". Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb.: 15 y 18.30 hs., dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 6. (Salón Dorado)

**ABECEDARIO** Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)  
**Pinocho y el Hada Azul**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 15.30 hs.  
**El gato con botas**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 16.30 hs.  
**La bella durmiente del bosque**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb. y dgo.: 17.30 hs.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.



Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky. Dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO** Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Florestor" en:  
**Me lo contó un pajarito**. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 5.  
**Floresto, Pototo... y la mar en coche**. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
**YO SOY PANAM:** "El secreto de la Isla", de Marisó Monteiro. Con Laura Franco y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Hoy: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 25.

**AUDITORIO UPB** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent.: \$ 6) Grupo de Teatro "Buenos Aires"...

**El cumpleaños de Margarita**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 17 hs.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**Una pipa larga, larga,**



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Nordeste.  
Mínima: 9°. Máxima: 17°.

**Página/12**



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos del Nordeste.  
Mínima: 9°. Máxima: 19°.

**Rep**

elninioazul@hotmail.com



**CONTRATAPA**

# Partituras

**Por Juan Gelman**

Sería incorrecto y aun injusto afirmar que en Estados Unidos impera un régimen nazi. Sólo que abundan las similitudes ideológicas. El 20 de septiembre del 2001 declaraba el presidente Bush: “Los estadounidenses se preguntan ‘¿por qué nos odian?’”. Nos odian por lo que se ve aquí mismo, en este salón: un gobierno elegido democráticamente. Los líderes de ellos se autoeligen. Nos odian por nuestras libertades: nuestra libertad de credo, nuestra libertad de expresión, nuestra libertad de votar y de reunirnos y de tener desacuerdos entre nosotros”. El 31 de diciembre de 1939 dijo en su mensaje de Año Nuevo Joseph Goebbels, ministro de propaganda del Tercer Reich: “Odian a nuestro pueblo porque es decente, valeroso, esforzado, muy trabajador e inteligente. Odian nuestras concepciones, nuestras políticas sociales y nuestros logros. Nos odian como Reich y como comunidad. Nos han obligado a una lucha de vida o muerte. Nos defenderemos en consecuencia”.

En el 2001, Richard Perle, ex presidente pero siempre miembro de la Junta de políticas de defensa del Pentágono, vociferaba: “No hay etapas. Esta es la guerra total. Luchamos contra una variedad de enemigos. Hay muchísimos afuera... hay que lanzar una guerra total contra esos tiranos (de Afganistán, Irak et al.), pienso que nos irá muy bien. Nuestros hijos cantarán grandes canciones sobre nosotros en los años que vendrán”. Lo había dicho Goebbels más de medio siglo antes (1943): “La guerra total es el imperativo de la hora. El peligro



que enfrentamos es enorme. Nuestro esfuerzo debe ser parejamente enorme... Quienes hoy no entienden esta lucha mañana nos agradecerán de rodillas que la hayamos emprendido”. No es igual, pero es lo mismo.

Estas cercanías nada tienen de casual. La mayoría de los llamados neoconservadores o “halcones gallina” de Washington siguen las enseñanzas de Leo Strauss, filósofo judío nacido en Alemania, de ideas complejas en la materia pero direc-

tas en otro ámbito: pensaba que en la vida política la mentira es norma y, además, necesaria. Y también: están capacitados para gobernar los que advierten que no hay moralidad alguna en este mundo y sólo existe un único derecho natural, el derecho del hombre superior a dirigir al inferior. “Causa un placer secreto muy especial ver cómo quienes nos rodean ignoran lo que les está pasando realmente” (Adolfo Hitler). Placer que sin duda comparten el jefe del Pentágono Paul Wolfowitz, el juez de la Corte Suprema Clarence Thomas y el fiscal general de la nación John Ashcroft, entre otros pilares de la práctica straussiana en EE.UU. Desde luego, William Kristol, presidente del Proyecto para el Nuevo Siglo Estadounidense que preconiza la hegemonía militar yanqui en el planeta entero, empezando por Irak.

Dos figuras de gran peso en el ámbito intelectual del nazismo protegieron a Strauss: su colega Martin Heidegger y el filósofo del derecho Carl Schmitt, autor de la justificación jurídica y legal del ascenso del nazismo al poder. Schmitt lo ayudó a salir al extranjero con una beca de la Fundación Rockefeller en 1932. Como judío, el inspirador de los ocupantes de la Casa Blanca —no sólo de ella— no tenía lugar en esa Alemania. Años después se instaló en EE.UU., donde dictó cátedra en Nueva York y Chicago. Encendió a no pocos estudiantes. De 30 años a esta parte sus discípulos se fueron instalando en los departamentos de ciencias políticas de las universidades norteamericanas. Crearon una escuela straussiana que goza de peso político, continuidad e influencia, fenómeno que

no se ha dado con otros filósofos de la nueva derecha. La escuela ha delineado modelos de juicio tales como la utilidad social del patriotismo y de la religión, aunque Strauss era ateo. Consideraba, eso sí, que el concepto platónico de “verdad” es demasiado insostenible para la gente común y que la “virtud” como fin del comportamiento humano es una meta imposible. La verdad sólo está al alcance de una elite que la guarda para sí y engaña al resto. Es normal que estas ideas atraigan al equipo de Bush y conformen su ejercicio político, especialmente el exterior. Que en Irak se encuentren armas de destrucción masiva o no se encuentren es lo de menos. La guerra es “preventiva” y tiene que venir antes.

“Dado que la humanidad es intrínsecamente perversa, debe ser gobernada —escribió Strauss—. Ese gobierno, sin embargo, sólo se puede establecer si los hombres están unidos, y sólo se los puede unir contra los otros.”

Hace falta entonces una amenaza de afuera y, si no la hay, se la fabrica. Hermann Goering, el segundo del Führer, no pensaba muy distinto: “El pueblo, claro, no desea la guerra. Pero es el líder del país el que determina la política y siempre es fácil arrastrar al pueblo... Eso es fácil. Todo lo que hay que hacer es decirle que está siendo atacado y acusar a los pacifistas de antipatriotas y de exponer al país al mayor de los riesgos”. Bush hijo y su entorno interpretan esta partitura cabalmente. Y aun otras más antiguas. “Para el gobernante es necesario ser un gran simulador y un gran disimulador” (Niccolò Machiavelli, 1469-1527).



**AHORA TAMBIÉN LAS CONSEGUÍS EN KIOSCOS DE DIARIOS Y REVISTAS.**

- Tarjetas para llamadas de \$10 y \$20.
- Tarjeta para Fin de Semana.
- Pack de Tarjeta de \$15 + Tarjeta Fin de Semana.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30424418650.